ANNUAL REPORT

1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018

TO LINK A HUMANITARIAN B R I D G E

链 接 人道桥梁

CRCF
CHINESE RED CROSS FOUNDATION
中国红十字基金会

年度报告

2019

NEUTRALITY 中立
普遍 UNIVERSALITY
VOLUNTARY SERVICE 志愿服务
人道 HUMANITY
IMPARTIALITY 公正
统一 UNITY
INDEPENDENCE 独立

5A 级基金会 Foundation

- 全国性公募基金会
  National public-raising foundation
- 连续获评全国 5A 级基金会
  Rated as the AAAAA Foundations in national assessment for three times
- 民政部首批认定的慈善组织
  One of the first charitable organizations identified by the Ministry of Civil Affairs
- 首家通过 ISO9001 质量管理体系认证
  The first to pass ISO9001 quality management system certification
- 胡润百富榜富豪最青睐的慈善基金会
  The charitable foundation most favored by the rich in the Hurun Rich List
- 中基透明指数榜最透明的公益基金会
  The most transparent charitable foundation in the China Foundation Transparency Index list
- 连续三年荣膺“福布斯”中国最透明公募基金会
  Awarded Forbes China's most transparent public-raising foundation for three consecutive years
- 中国慈善榜全国十大基金会
  Top Ten China Foundations at the Chinese Charitable List
- 界面 2019 年中国最透明慈善公益基金会榜满分居首
  Rank the first with full mark in the Jiemian list of China's most transparent charity public welfare foundations in 2019
- 中基透明指数“自律透明奖”
  “Self-discipline Transparency Award” in China Foundation Transparency Index list

年度视频《一封书信》
Annual video: “A Letter”

微信捐款
WeChat Donation

支付宝捐款
Alipay Donation

我们的宗旨

Our Purpose

弘扬人道、博爱、奉献的红十字精神，致力于改善人的生存与发展境况，保护人的生命与健康，促进世界和平与社会进步。

Promote the Red Cross spirit of Humanity, Fraternity and Dedication, improve people's survival and development, protect human life and health, and advance the cause of world peace and social progress.

我们的原则

Our Principles

人道 | 本运动的本意是要不加歧视地救护战地伤员。在国际和国内两方面，努力防止并减轻人们的痛苦，不论这种痛苦发生在什么地方。本运动的宗旨是保护人的生命和健康；保障人类尊严；促进人与人之间的相互了解、友谊和合作；促进持久和平。

Humanity *The Movement is born of a desire to bring assistance without discrimination to the wounded on the battlefield. The Movement endeavors, in its international and national capacity, to prevent and alleviate human suffering wherever it may be found. The purpose of the Movement is to protect life and health, ensure respect for the human being, and promote mutual understanding, solidarity, cooperation and lasting peace.*

公正 | 本运动不因国籍、种族、宗教信仰、阶级和政治见解而有所歧视，仅根据需要，努力减轻人们的疾苦，优先救济困难最紧迫的人。

Impartiality *The Movement makes no discrimination as to nationality, race, religious beliefs, class or political opinions, and endeavors to relieve the suffering of people based solely on their needs and give priority to the most urgent cases of distress.*

中立 | 为了继续得到所有人的信任，本运动在冲突双方之间不采取立场，任何时候也不参与带有政治、种族、宗教或意识形态的争论。

Neutrality *In order to continue to enjoy the confidence of all, the Movement may not take sides in hostilities or engage at any time in controversies of a political, racial, religious or ideological nature.*

独立 | 本运动是独立的。虽然各国红十字会是本国政府的人道公正助手并受本国法律的制约，但必须始终保持独立，以便任何时候都能按本运动的原则行事。

Independence *The Movement is independent. The National Societies, while auxiliaries in the humanitarian services of their governments and subject to the laws of their respective countries, must always maintain their autonomy so that they may be able at all times to act in accordance with the principles of the Movement.*

志愿服务 | 本运动是志愿救济运动，绝不期望以任何方式得到回报。

Voluntary Service *The Movement is a voluntary relief movement not prompted in any manner by desire for gain.*

统一 | 任何一个国家只能有一个红十字会或红新月会。它必须向所有的人开放，必须在全国范围内开展人道主义工作。

Unity *There can be only one Red Cross or Red Crescent society in any one country. It must open to all people and must carry on its humanitarian work throughout its territory.*

普遍 | 国际红十字与红新月运动是世界性的。在这个运动中，所有红十字会享有同等地位，负有同样责任和义务，相互支援。

Universality *The International Red Cross and Red Crescent Movement is worldwide. In the Movement, all Red Cross Societies have equal status and share equal responsibilities and duties in helping each other.*

目录
Contents

理事长致辞 04
Speech of President of the Chinese Red Cross Foundation

足迹 10
Footprints

我们的组织 14
Our Organizations

我们的 2019 22
Our 2019

医疗救助 28
Medical Relief

健康干预 46
Health Interposition

救灾赈济 66
Disaster Relief

社区发展 74
Community Development

教育促进 80
Education Promotion

国际援助 92
International Aid

公益倡导 & 人道传播 106
Public Advocacy & Humanitarian Communication

2019 年大事记 118
Some Annual Highlights

2019 年审计报告 130
2019 Audit Report

我们的伙伴 137
Our Partners

联系我们 150
Contact Us

我们的行动 Our Actions

他们的笑脸 Their Smiles

请你看见 Please Behold ...

感谢付春来、王敬、陶冉等提供图片支持

Thanks Chunlai Fu、Jing Wang and Ran Tao etc. for providing picture support

2019：中国红基会坚实的脚步

Solid steps of Chinese Red Cross Foundation in 2019

中国红十字基金会理事长　郭长江

Mr. Guo Changjiang

President of the Chinese Red Cross Foundation

2019 年是新中国成立 70 周年、中国签署《日内瓦公约》70 周年，是中国红十字会成立 115 周年、红十字会与红新月会国际联合会成立 100 周年。这一年，是打赢 2020 年脱贫攻坚战的关键一年，是全面建成小康社会的攻坚之年。这一年，中国红十字会召开了第十一次全国会员代表大会，谋划部署今后五年中国红十字事业的目标任务和思路举措。

回顾过去的 2019 年，中国红基会能力建设和队伍建设不断加强，人道救助、人道服务等各项工作迈上新台阶，内部治理水平和公信力持续提升，取得了募捐筹资、公益产出和公开透明的三项突破。这一年，中国红基会再次以“双百”满分分别荣获 2019 中国最透明慈善公益基金会称号和 2019 中基透明指数 FTI“自律透明奖”，年度收入 7.61 亿元，公益支出 6.967 亿元，募捐筹资再创常态年份历史新高。

2019 年，我们救助贫困白血病、先心病患儿 8114 人，救助心梗患者、慢病管理患者、先心病、再障、唇颚裂等大病患者 120 万余人。我们启动了“罕见病关爱行动”、“地贫救助行动”。发挥 999 人道救助热线平台，

The year 2019 marked the 70th anniversary of the founding of the People's Republic of China, and also the 70th anniversary of the signing of the Geneva Conventions. Meanwhile, the year 2019 is the 115th anniversary of the establishment of Red Cross Society of China and the 100th anniversary of the founding of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies. This year was a crucial year for winning the battle against poverty in 2020 and an essential year for building a moderately prosperous society in all respects. This year, the 11th general congress of the RCSC was held, on which the objectives, tasks and measures for China's Red Cross cause in the next five years were planned and deployed.

Looking back at 2019, the Chinese Red Cross Foundation (CRCF) had constantly strengthened Party building and team building work, taken new steps for humanitarian aids and humanitarian services, continuously improved the level of internal governance and social credibility, and achieved three breakthroughs in fund-raising, public welfare output and transparency. In this year, with the full mark -- "double hundred", the CRCF won again the honor of China's most transparent charity public welfare foundations and the "Self-discipline Transparency Award" in China Foundation Transparency Index (FTI) list in 2019, with the annual revenue of RMB 761 million and public welfare expenditure of RMB 696.7 million, hitting the highest record of fund-raising in the normal years.

In 2019, we have supported 8,114 poor children with leukemia or congenital heart disease, and funded more than 1.2 million myocardial infarction patients, chronic disease patients and other patients with serious illness such as congenital heart disease, aplastic anemia, cleft lip and palate, etc. We launched the "Rare Diseases Care Action" and the "Thalassemia Aid Action". Giving full play to 999 Humanitarian Aid Hotline, we explored the "Internet +" "Partner +" aid combination, and increasingly improved the system of medical assistance programs.

In 2019, the 2nd Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation by the RCSC helped sell RMB 30 million worth of agricultural product, six times as much as the first competition. We planned and launched the "Charity Kitchen" program, and initiated and aided in the construction of 42 ICRs. The "Modou Charity Program" provided 7,031 "Modou Mamas" with entrepreneurship and employment trainings or skill trainings. The "Angel's Journey" Disaster Relief Actions provided 25,000 family relief package to 10 affected provinces.

In 2019, we newly initiated and aided in construction of 109 scenic Red Cross first aid stations, which achieved the full coverage of Red Cross First Aid Station in 5A scenic spots with the construction aid

我们探索“互联网 +”“伙伴 +”救助联合体，医疗救助项目体系日趋完善。

2019 年，我们承办的“第二届全国红十字系统众筹扶贫大赛”助销农产品 3000 万元，是首届大赛的 6 倍。我们策划推出了“公益厨房”项目，在“三区三州”深度贫困地区，立项援建博爱家园 42 个。“魔豆爱心工程”为 7031 名“魔豆妈妈”提供创就业培训或技能培训。“天使之旅”救灾行动向 10 个受灾省份援助赈济家庭箱 2.5 万余个。

2019 年，我们新立项援建景区红十字救护站 109 所，实现了有援建需求的 5A 级景区红十字救护站项目全覆盖。我们持续支持基本卫生服务，新立项援建博爱卫生院（站）60 所，培训乡村医生、“院士 +”西部儿科医师、基层医生、妇科医生等超过 8000 名。我们深入推进博爱校园行动，援建博爱学校、博爱校医室、未来教室、红十字书库等 233 个。中国红基会资助的全球首个红十字国际学院挂牌成立并开展国际国内培训。

2019 年，按照总会部署，国际援助工作有序开展。第四批援外医疗队入驻巴基斯坦瓜达尔港，累计接诊患者 5000 余人次。我们启动“一带一路”人道救助计划二期行动，救治阿富汗、蒙古国先心病患儿 109 名。我们援助的伊拉克、叙利亚移动医疗单元接诊 2000 余人次，向全球红十字红新月志愿者交付配赠“博爱单车”2975 辆。中国印尼博爱卫生院、红十字血站竣工。“免费午餐”和海外博爱家园在非洲实施，万名非洲儿童和当地民众受益。

中国红十字运动走过 115 年波澜跌宕的历程，正处在一个全新的历史方位。作为肩负崇高人道使命的红十字基金会，我们必须要始终明责明志，知重负重，以干事创业的激情和斗志，攻坚克难，锐意进取，牢牢把握住发展的主动权。

在人道服务供给方面，继续聚焦主责主业，关注生命健康领域的社会需求，围绕最易受损人群，进一步做实做细“红十字天使计划”，优化人道服务供给内涵，扩大有效供给，提高供给质量。继续做实做优项目，创新人道服务供给方式，打造具有红十字特色的供给侧结构。

在人道资源动员方面，要持续推动公益项目的规模化、品牌化升级，打造拳头产品，坚定筹资先筹人，优化客户关系管理，巩固和开发企业公益伙伴，

needs. We continued to support the basic health services, initiated and aided in the construction of 60 fraternity clinics and stations, and trained more than 8,000 rural doctors, Academician + Pediatricians in Western China, grass-roots doctors, gynecologists, etc. We further promoted the Fraternity School Action, and aided in the construction of 233 fraternity schools, fraternity school clinics, future classrooms, Red Cross libraries, etc. The world's first International Academy of Red Cross & Red Crescent funded by the CRCF was established and started to conduct international and domestic trainings.

In 2019, the international aid work was conducted in an orderly manner based on the deployment of the RCSC Headquarters. The 4th foreign aid medical team was sent to Gwadar Port, Pakistan, accumulatively treating more than 5,000 patients. The second phase of the Belt and Road Initiative humanitarian aid program was launched to aid and treat 109 children with congenital heart disease in Afghanistan and Mongolia. The mobile medical unit aided by the RCSC to Iraq and Syria treated more than 2,000 patients. And 2,975 fraternity bikes under the Volunteers on Wheels program were delivered to global Red Cross and Red Crescent volunteers. The Chinese-Indonesian fraternity medical and health hospital and the Red Cross blood station were completed. The "Free Lunch" Program and Overseas ICR projects were implemented in Africa, benefiting more than 10,000 African children and local residents.

The China's Red Cross movement has experienced 115 years of surging forward with great momentum and is now at a whole new historical juncture. As the Red Cross foundation with noble humanitarian mission, we must always specify our responsibilities and ambitions, know the heavy burden and bear it bravely, forge ahead to overcome difficulties with passion and fighting will, and firmly master the development initiative.

In terms of the supply of humanitarian services, we will continue to focus on the main businesses, pay attention to the social needs in the field of life and health, focus on the most vulnerable groups, and further implement the "Red Cross Angel Plan" to optimize the supply of humanitarian services, expand effective supply and improve the quality of supply. We will continue to carry out practical and high quality projects, innovate the ways of providing humanitarian services, and create the supply-side structure with the Red Cross characteristics.

In terms of humanitarian resource mobilization, we should continue to promote the scale and brand upgrading of public welfare projects to create blockbuster projects, insist on gather people first to raise funds, optimize customer relationship management, consolidate and develop corporate public welfare

发展小额捐赠人，涵养公益消费习惯。未来要参与整合、释放红十字全系统潜能，推动形成集团化资源动员矩阵。

我们还要进一步加强公信力建设，坚持公开透明。目前，全国共有7000 多家公益慈善组织，要提升我们自身的竞争力和影响力，不仅需要持之以恒地对公益项目进行深耕和创新，更要着力打造公开透明的红十字品牌，紧紧依靠社会公众的信任，动员和汇聚更多的人道资源。

在内部治理方面，要进一步推动规制化和风险管控，着力实现全域全流程规范化管理。提升理事会、员工、社会参与管道的畅通，提高创新创造活跃度，从依靠内部人力资源转向注重人才质量和综合人力要素支撑，加快治理效能提升，全面实施人力资本战略，努力打造治理能力现代化的基金会。

2020 年是全面建成小康社会和“十三五”规划收官之年，是落实中国红十字会第十一次全国会员代表大会精神的开局之年。走进新时代的中国红基会，依然要不忘初心，始终坚持全面深化改革，充分发挥筹资主渠道的优势，紧紧围绕人民群众日益增长的人道需求，着力优化人道资源供给，本着“精品化设计，精细化管理”的理念，做精做实人道救助和人道服务项目，持续加强内部治理和公信力建设，努力在人道惠民生方面有新作为，在共建共享人道公益中有新突破，持续保持全国 5A 级基金会的核心竞争力和行业引领力，为中国特色红十字事业持续健康发展作出应有的贡献。

partners, develop small donors, and cultivate the consumption habits for public welfares. In the future, we should integrate and release the potential of the whole Red Cross system, and promote the formation of a collectivized resource mobilization matrix.

We will further enhance social credibility building work and uphold openness and transparency principles. At present, there are more than 7,000 public welfare and charity organizations in China. To improve our competitiveness and influence, we need not only to continuously deepen and innovate the public welfare projects, but also to focus on building the openness and transparency of Red Cross brand, and mobilize and gather more humanitarian resources by closely relying on the social credibility.

In terms of internal governance, we should further promote regularization and risk control, and strive to realize the whole process standardized management for whole regions. We will improve the smoothness of the participating channels of the Board of Directors, employees and the society to increase the vitality of innovation and creation, shift from relying on internal human resources to focusing on the quality of talents and comprehensive human resources support, accelerate the improvement of governance efficiency to fully implement the human capital strategy, and strive to build a foundation with modern governance capacity.

The year 2020 marks the end of building a moderately prosperous society in all respects and the 13th Five-Year Plan, and also the beginning year of the implementation of the spirit of the 11th general congress of the Red Cross Society of China. The CRCF in the new era shall stay true to its mission, always adhere to the comprehensive deepening reform, give full play to the advantage of main financing channel, and closely center around the masses of the people's growing humanitarian needs to strive to optimize the human resource supply. In line with the concepts of "premiumising design, elaborating management", we will conduct practical humanitarian aids and humanitarian service projects, continue to strengthen internal management and social credibility construction, make a difference in humanitarianism and livelihood, make new breakthroughs in co-building and sharing humanitarian welfares, and continue to maintain the core competitiveness and industry leading power as the national 5A foundation, so as to make due contributions to the sustained and healthy development of the Red Cross cause with Chinese characteristics.

足迹

累计公益 收入 **62.78** 亿元，其中

社会捐赠 **48.65** 亿元

彩票公益金及政府采购项目资金 **14.12** 亿元

累计公益 支出 **57.16** 亿元

资助

贫困大病儿童超过 **13.4** 万名

贫困大学生 **3124** 名

培训

乡村医生 **8782** 名　校医 **2000** 名

儿科医师 **284** 名　基层医生 **9879** 名

援建

博爱卫生院站 **2578** 所

景区红十字救护站 **293** 所（含地方自筹自建和执行总会资金部分）

博爱家园 **216** 个　博爱学校 **374** 所

博爱校医室 **156** 所　未来教室 **64** 所

配建

贫困地区学校红十字书库 **5616** 套

发放

赈济家庭箱 **152119** 只

……

受益人数超过 **5072** 万人

数据截至 2019 年底 *By the end of 2019*

Growth

Accumulated public welfare income of RMB **6.278** billion, of which Social donations of RMB **4.865** billion

Lottery welfare fund and government procurement project fund of RMB **1.412** billion

Accumulated public welfare expenditure of RMB **5.716** billion

Funded | more than **134,000** underprivileged children suffering from serious illness

Sponsored | **3,124** poor college students

Trained | **8,782** rural doctors and **2,000** school doctors

Trained | **284** pediatricians and **9,879** grass-roots doctors

Built | **2,578** ICR fraternity clinics and stations, and **293** scenic Red Cross Red Cross first-aid stations (including those funded and built by localities and those financed by the Red Cross Society of China)

Built | **216** ICRs, and **374** ICR schools

Built | **156** ICR school infirmaries, and **64** future classrooms

Built | **5,616** Red Cross libraries in the schools across impoverished areas

Allocated | **152,119** family relief package

More than **50.72** million beneficiaries

Data as of 2019 year-end

我们的组织

Our Organizations

中国红十字基金会第四届理事会

The Member List of the Fouth Session of Council

名誉会长
Honorary President

司马义·艾买提

第十届全国人大常委会副委员长

Ismail Amat
Vice Chairman of the10th NPC Standing Committee

蒋正华

第九届、第十届全国人大常委会副委员长（第二届理事会至今）

Jiang Zhenghua
Vice Chairman of the 9th & 10th NPC Standing Committee (Ever since the 2nd Council)

彭珮云

第九届全国人大常委会副委员长
中国红十字会原会长
（第三届理事会至今）

Peng Peiyun
Vice Chairman of the 9th NPC Standing Committee and Former RCSC President (Ever since the 3rd Council)

华建敏

第十一届全国人大常委会副委员长
中国红十字会原会长
（第三届理事会至今）

Hua Jianmin
Vice Chairman of the 11th NPC Standing Committee and Former RCSC President (Ever since the 3rd Council)

名誉副会长
Honorary Vice President

江亦曼

中国红十字会原党组书记、常务副会长
（第三届理事会至今）

Jiang Yiman
Former Party Secretary and Executive Vice President of the RCSC (Ever since the 3rd Council)

理事长、副理事长和秘书长
President, Vice President and Secretary General

郭长江

中国红十字会原党组副书记、
副会长，中国红十字基金会理事长

Guo Changjiang
Former Vice Party Secretary and Vice President of the RCSC, President of the CRCF

孙硕鹏

中国红十字会党组成员、
副会长，中国红十字基金会
常务副理事长兼秘书长

Sun Shuopeng
Member of the Party Group and Vice President of the RCSC, Executive Vice President and Secretary General of the CRCF

刘选国

中国红十字基金会副理事长

Liu Xuanguo
Vice President of the CRCF

理事（按姓氏笔画排序） Council Member (Sorted by surname strokes)

王世涛

中国红十字会总会机关党委（人事部）常务副书记、纪委书记、工会主席

Wang Shitao
Executive Deputy Secretary of the Party Committee (Ministry of Personnel) of Departments Directly Under RCSC, Secretary of Discipline Inspection Commission, and Chairman of Trade Union

王晨波

《中国新闻周刊》副社长兼副总编辑

Wang Chenbo
Vice President and Deputy Editor-in-chief of the China Newsweek

贝晓超

上海敬众科技股份有限公司总经理

Bei Xiaochao
General Manager of Shanghai Jingzhong Technology Co., Ltd.

付小明

企业高管，沃尔玛前高级副总裁

Fu Xiaoming
Corporate Senior Executive, Former SVP of Wal-Mart

朱卫国

阿里巴巴集团政策研究室主任、沃启公益基金会理事长

Zhu Weiguo
Director of the Policy Research Center of Alibaba Group, and President of Woqi Foundation

朱 辉

健合集团中国区公关总监

Zhu Hui
CPO of Health&Happiness Group, China

任 浩

中国红十字会总会联络部部长

Ren Hao
Director of External Liaison Department, RCSC

李立东

中国红十字会监事会专职副监事长

Li Lidong
Full-time Deputy Supervisor of the Board of Supervisors of Red Cross Society of China

李亚鹏

中国红十字基金会嫣然天使基金发起人
北京中书投资控股有限公司董事长

Li Yapeng
Fund Sponsor of Smile Angel Foundation, CRCF, and President of Beijing Zhongshu Holdings Co., Ltd.

李丽明

上汽通用五菱汽车股份有限公司工会主席

Li Liming
Chairman of Trade Union of SGMW

李洪洋

美菜网副总裁

Li Hongyang
Vice President of meicai.cn

汤 敏

国务院参事、友成企业家扶贫基金会副理事长

Tang Min
Counsellor of the State Council, Vice President of China Social Entrepreneur Foundation

张旭东

中国红十字基金会幸福天使基金管委会主任
中国邮政未来邮局局长

Zhang Xudong
Director of Management Committee of Happy Angel Fund, CRCF, Postmaster of Future Post Office of China Post

金宝杰

中国红十字会总会报刊社社长

Jin Baojie
President of Chinese Red Cross Press

金锦萍

北京大学法学院院长助理、副教授，北京大学非营利组织法研究中心主任、北京大学劳动与社会保障法研究所副所长

Jin Jinping
Assistant to Dean and Associate Professor of Peking University Law School, Director of PKU Research Center for NPO Law, and Deputy Director of PKU Institute of Labor Law and Social Security Act

梁春晓

苇草智酷创始合伙人

Liang Chunxiao
Co-founder of ReedZenCoo

翁团伟

联尚星盟（北京）咨询有限公司董事长

Weng Tuanwei
President of TUT (Beijing) Consulting Co., Ltd.

董文俊

微博内容部总经理、社会责任总监

Dong Wenjun
General manager and Social Responsibility Director of Weibo Content Department

葛道顺

中国社会科学院社会发展战略研究院院长助理、研究员

Ge Daoshun
Assistant to President and Researcher of the National Institute of Social Development, Chinese Academy of Social Sciences

窦瑞刚

腾讯公益慈善基金会执行秘书长、深圳市老龄事业发展基金会副理事长兼秘书长

Dou Ruigang
Executive Secretary General of Tencent Charitable Foundation, Executive Vice President and Secretary General of Shenzhen Aging Development Foundation

监事长 Board of Supervisors

詹余引

易方达基金管理有限公司董事长

Zhan Yuyin
President of E fund Management Co., Ltd.

监事（按姓氏笔画排序） Supervisors (Sorted by surname strokes)

张 莉

中国红十字会总会二级巡视员

Zhang Li
L2 Inspector of RCSC

王 慧

北京市纵横律师事务所律师、合伙人

Wang Hui
Lawyer and Partner of Zongheng Law Firm

周 华

中国人民大学商学院教授、中国人民大学会计应用创新支持中心主任

Zhou Hua
Professor of Renmin Business School, and Director of Accounting Application Innovation Support Center of Renmin University of China

战略咨询委员会 Strategic Advisory Committee

主任委员 Chairman

金锦萍（理事） 北京大学法学院副教授，北京大学非营利组织法研究中心主任、北京大学劳动与社会保障法研究所副所长

Jin Jinping (Council Member): Associate Professor of Peking University Law School, Director of PKU Research Center for NPO Law, and Deputy Director of PKU Institute of Labor Law and Social Security Act

副主任委员 Vice Chairman

毛基业 中国人民大学商学院教授、院长，国家杰出青年科学基金获得者，“长江学者”特聘教授

Mao Jiye: Professor and Dean of Renmin Business School, Winner of the National Science Fund for Distinguished Young Scholars, and Distinguished Professor of Changjiang Scholars Program

委员（按姓氏笔画排序） Committee Member (Sorted by surname strokes)

王 慧（监事） 北京市纵横律师事务所律师、合伙人

Wang Hui (Supervisor): Lawyer and Partner of Zongheng Law Firm

王 娟 神华集团信息公司财务总监、财政部第一届企业会计准则咨询委员会委员、全国会计信息化标准委员会委员

Wang Juan: CFO of Shenhua Group Information Company, Member of the First Session of China Accounting Standards Advisory Committee, Ministry of Finance, and Member of National Accounting Informatization Standard Committee

朱卫国 阿里巴巴集团政策研究室主任、沃启公益基金会理事长

Zhu Weiguo (Council Member): Director of the Policy Research Center of Alibaba Group, and President of Woqi Foundation

何 进 资助者圆桌会议联合创始人，深圳国际公益学院特聘教授

He Jin: Co-founder of China Donors Roundtable, and Distinguished Professor of China Global Philanthropy Institute

杨 光 新浪微公益总监

Yang Guang: Director of Sina Public Welfare

翁团伟（理事） 联尚星盟（北京）咨询有限公司董事长

Weng Tuanwei (Council Member): President of TUT (Beijing) Consulting Co., Ltd.

葛道顺（理事） 中国社会科学院社会发展战略研究院院长助理、研究员

Ge Daoshun (Council Member): Assistant to President and Researcher of the National Institute of Social Development, Chinese Academy of Social Sciences

筹资咨询委员会 Financing Advisory Committee

主任委员 Chairman

贝晓超（理事） 上海敬众科技股份有限公司总经理

Bei Xiaochao (Council Member): General Manager of Shanghai Jingzhong Technology Co., Ltd.

委员（按姓氏笔画排序） Committee Member (Sorted by surname strokes)

齐中祥 沃民高新科技（北京）股份有限公司董事长

Qi Zhongxiang: President of Warming High-tech (Beijing) Co., Ltd.

陈 阳 北京蓝色光标数字营销机构副总裁

Chen Yang: Vice President of Beijing BlueFocus Digital Marketing Agency

张旭东（理事） 中国红十字基金会幸福天使基金管委会主任、中国邮政未来邮局局长

Zhang Xudong (Council Member): Director of Management Committee of Happy Angel Fund, CRCF, and Postmaster of the Future Post Office of China Post

褚 蓥 华南师范大学公共管理学院教师

Chu Ying: Lecturer of School of Politics and Public Administration, South China Normal University

周　华（监事）　　中国人民大学商学院教授、中国人民大学会计应用创新支持中心主任

Zhou Hua (Council Member): Professor of Renmin Business School, and Director of Accounting Application Innovation Support Center of Renmin University of China

增值咨询委员会 Value Preservation and Appreciation Advisory Committee

主任委员　Chairman

詹余引（理事）　　易方达基金管理有限公司董事长

Zhan Yuyin (Council Member): President of E fund Management Co., Ltd.

委员（按姓氏笔画排序）　Committee Member (Sorted by surname strokes)

王海涛　　中国红十字会总会筹资与财务部副部长（主持工作）

Wang Haitao: Deputy Director of Fund-raising and Finance Department, RCSC (hosting work)

徐　旭　　原银河基金董事长

Xu Xu: Former President of Galaxy AMC

刘文华　　中国慈善资产管理论坛秘书长，善泽君咨询执董

Liu Wenhua: Secretary General of China Charity Asset Management Forum, and Executive Director of Shanzejun Consulting

孟庆斌　　中国人民大学商学院财务金融系教授，博导

Meng Qingbin: Professor and Doctorial Supervisor of Finance Department of Renmin Business School

信息化咨询委员会 Information Advisory Committee

主任委员　Chairman

梁春晓（理事）　　苇草智酷创始合伙人

Liang Chunxiao (Council Member): Co-founder of ReedZenCoo

副主任委员　Vice Chairman

郭昕　　北京飞马旅发起人，中关村大数据产业联盟副理事长

Guo Xin: Initiator of Beijing Pegasus Group, and Vice President of Zhongguancun Big Data Industry Alliance

委员（按姓氏笔画排序）　Committee Member (Sorted by surname strokes)

贝晓超（理事）　　上海敬众科技股份有限公司总经理

Bei Xiaochao (Council Member): General Manager of Shanghai Jingzhong Technology Co., Ltd.

柯徐亭　　北京金一文化发展股份有限公司信息管理部总经理

Ke Xuting: General Manager of Information Management Department of Beijing Kingee Culture Development Co., Ltd.

汤敏（理事）　　国务院参事，友成企业家扶贫基金会副理事长

Tang Min (Council Member): Counsellor of the State Council, and Vice President of China Social Entrepreneur Foundation

夏粉　　智铀科技创始人及首席科学家，前百度资深科学家

Xia Fen: Founder and Chief Scientist of Wisutech, and Former Senior Scientist of Baidu

张婷　　时尚集团 IT 顾问，原阿里数据业务总监

Zhang Ting: IT Consultant of Fashion Group, and Former Data Business Director of Alibaba

张伟　　北京市民政局标准与信息化处处长

Zhang Wei: Head of Standard and Information Department, Beijing Municipal Civil Affairs Bureau

品牌与传播咨询委员会 Brand and Communications Advisory Committee

主任委员 Chairman

李洪洋（理事） 美菜网副总裁

Li Hongyang (Council Member):Vice President of meicai.cn

副主任委员（按姓氏笔画排序） Vice Chairman

王晨波（理事） 中国新闻周刊副社长兼副总编辑

Wang Chenbo (Council Member):Vice President and Deputy Editor-in-chief of the China Newsweek

董文俊（理事） 微博内容部总经理、社会责任总监

Dong Wenjun (Council Member):General manager and Social Responsibility Director of Weibo Content Department

委员（按姓氏笔画排序） Committee Member (Sorted by surname strokes)

何雪峰 人人公益创始人

He Xuefeng: Founder of Renren Charity

宋厚亮 《社会创新家》主编

Song Houliang: Editor-in-chief of Social Entrepreneur

苏 苏 益美传媒联合创始人

Su Su: Co-founder of YeeMedia

张木兰 字节跳动公益文化总监

Zhang Mulan: Charity Cultural Director of ByteDance

金宝杰（理事） 中国红十字会总会报刊社社长

Jin Baojie (Council Member): President of Chinese Red Cross Press

唐 钧 中国人民大学危机管理研究中心主任、研究员

Tang Jun: Director and Researcher of Crisis Management Center, Renmin University of China

薪酬绩效咨询委员会 Compensation Performance Advisory Committee

主任委员 Chairman

王世涛（理事） 中国红十字会总会机关党委（人事部）常务副书记、纪委书记、工会主席

Wang Shitao (Council Member): Executive Deputy Secretary of the Party Committee (Ministry of Personnel) of Departments Directly Under RCSC, Secretary of Discipline Inspection Commission, and Chairman of Trade Union

副主任委员 Vice Chairman

杨 杜 中国人民大学教授、商学院 EMBA 中心学术主任

Yang Du: Professor of Renmin University of China, and Academic Director of EMBA Center, Renmin Business School

委员（按姓氏笔画排序） Committee Member (Sorted by surname strokes)

马 赫 广州市南方人力资源评价中心有限公司总经理

Ma He: General Manager of Guangzhou South Human Resources Evaluation Center Co., Ltd.

周 禹 中国人民大学商学院组织与人力资源系教授、博士生导师、MBA 中心主任

Zhou Yu: Professor of Department of Organization and Human Resources, and Doctoral Supervisor and Director of MBA Center, Renmin Business School

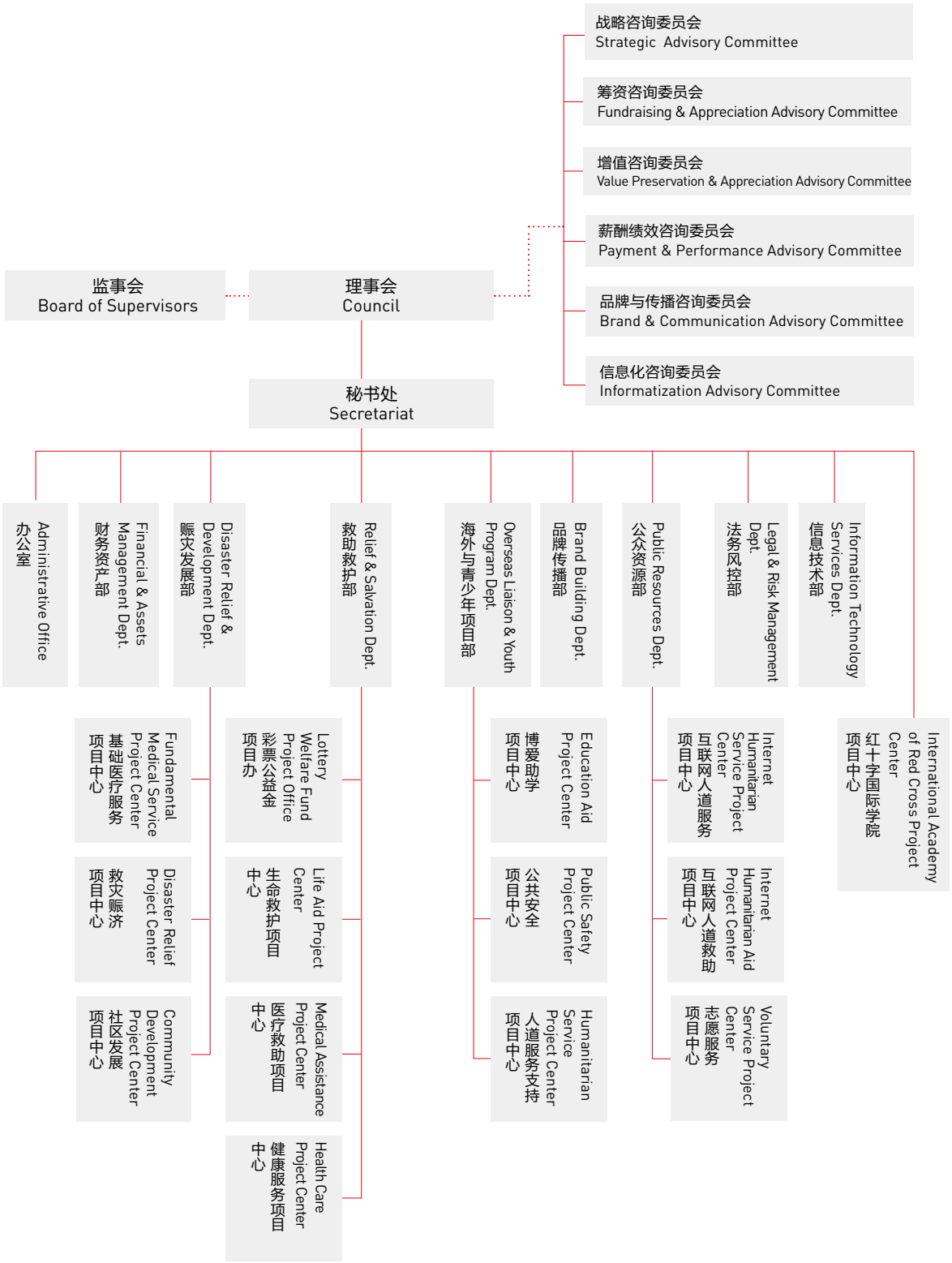
夏 爽 中国红十字会总会机关党委（人事部）人事处处长

Xia Shuang: Director of Personnel Office of the Party Committee (Department of Personnel) of RCSC

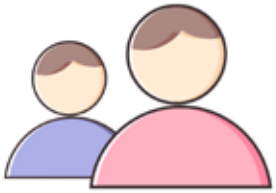
窦瑞刚（理事） 腾讯公益慈善基金会执行秘书长、深圳市老龄事业发展基金会副理事长兼秘书长

Dou Ruigang (Council Member): Executive Secretary General of Tencent Charitable Foundation, and Executive Vice President and Secretary General of Shenzhen Aging Development Foundation

组织结构 Organizational Structure



2019 Figures



个人捐赠
Individual donations

25081133 笔 **Donations**

单位的爱心捐赠
company caring donations

752 笔 **Donations**

捐赠合计 **Total** **25081885** 笔 **Donations**

年度收入 Annual Income

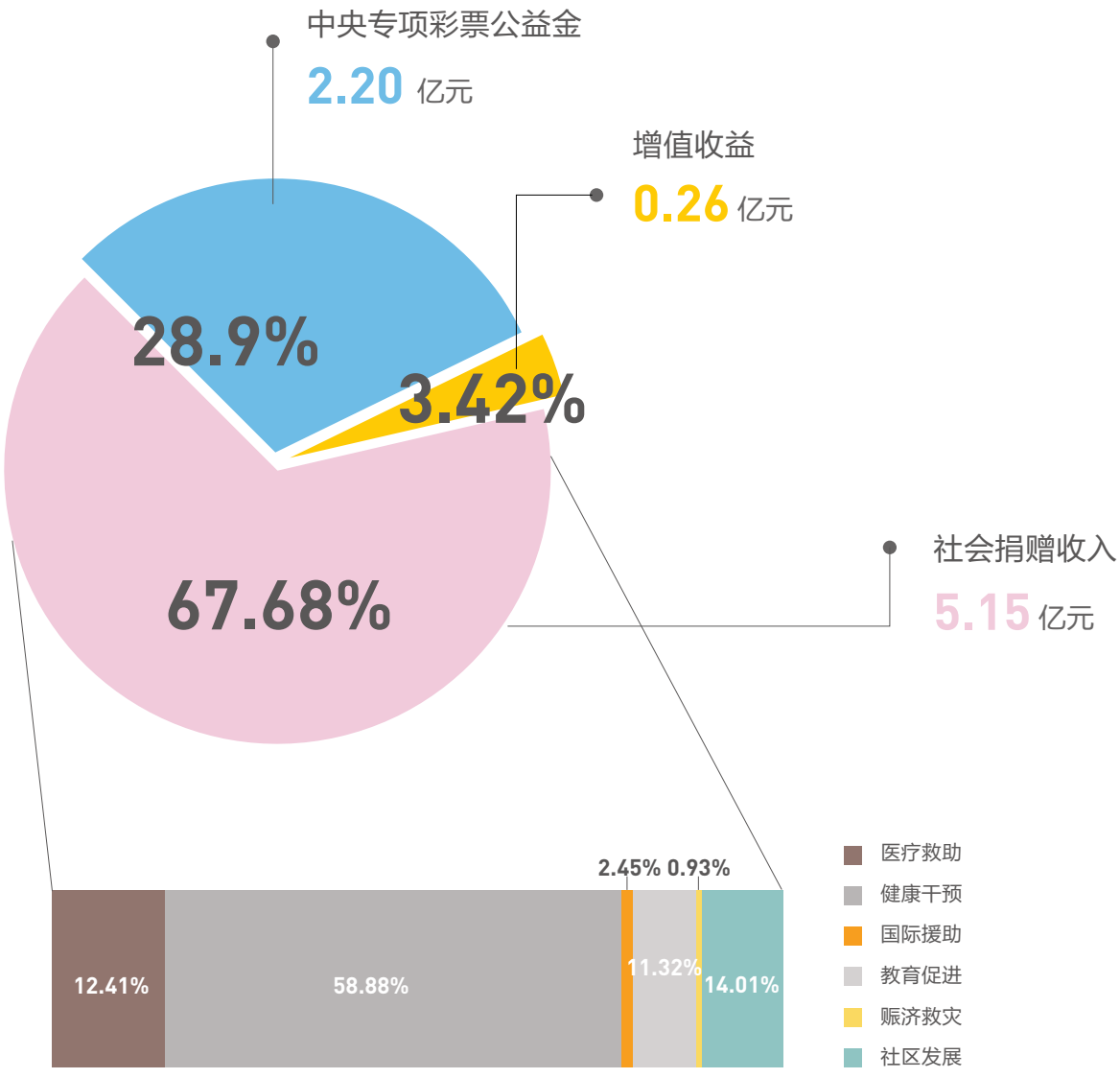
RMB **7.61** 亿元 **Hundred Million Yuan**

公益支出 Public Welfare Expenditure

RMB **6.967** 亿元 **Hundred Million Yuan**

2019 年收入合计

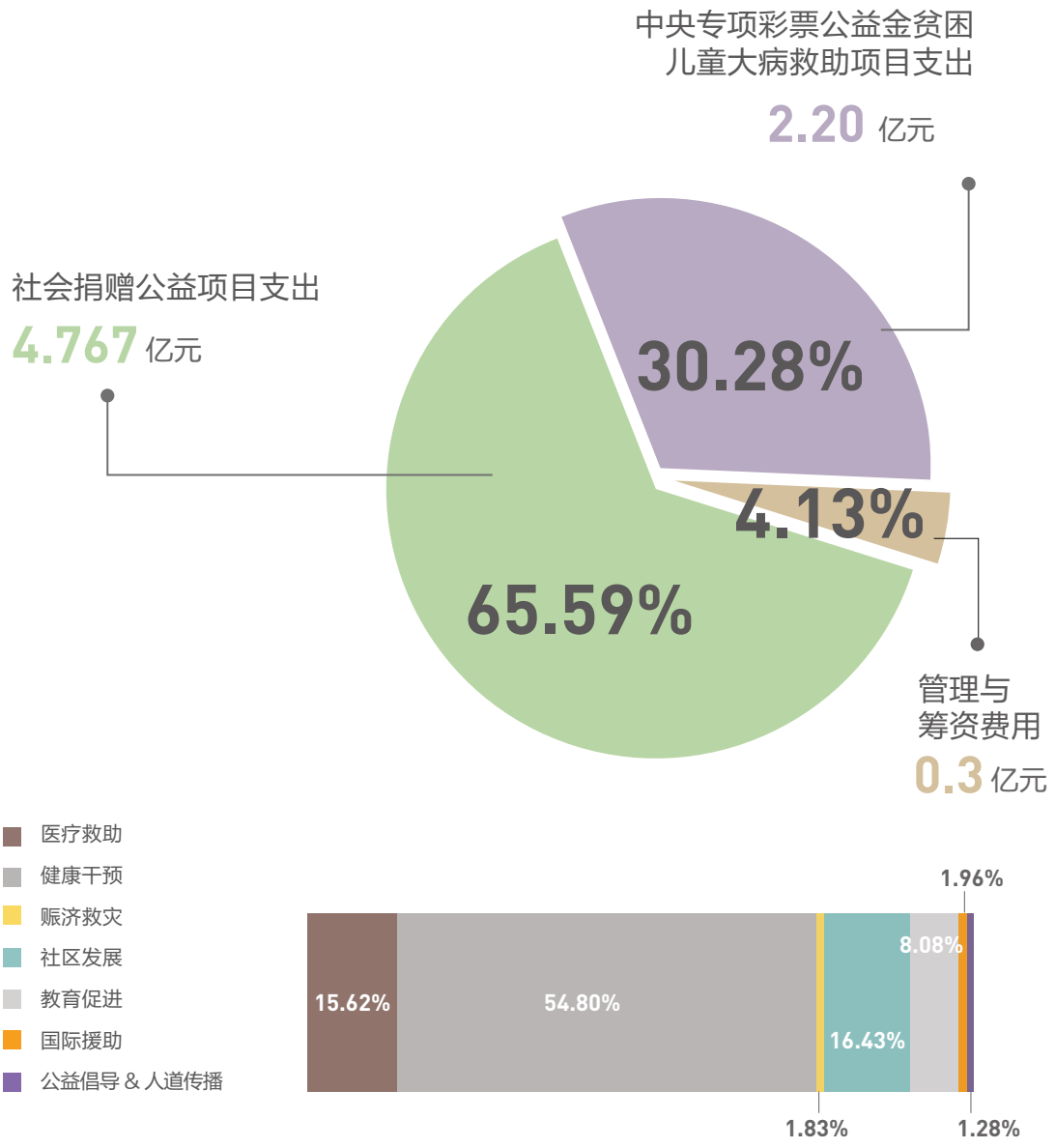
The Total Revenue of 2019



2019 年收入合计
The total revenue of 2019 **761,292,440.71** 元 Yuan

2019 年支出合计

The Total Expenditure of 2019



2019 年支出合计
The total cost of 2019 **726,774,890.52** 元 Yuan

2019 年直接资助成果

Results of Direct Funding in 2019

贫困白血病、先心病患儿救助

Aided for underprivileged children with leukemia or congenital heart disease

8114 人

慢病患者管理、心梗患者、先心病、再障、唇腭裂等大病患者救助

Aided for patients with chronic diseases, myocardial infarction, congenital heart disease, aplastic anemia, cleft lip and palate or other severe diseases

120 万余人

立项援建卫生院站

Initiated and aided in the construction of fraternity clinics and stations

60 所

“第二届全国红十字系统众筹扶贫大赛”助销农产品

The 2nd Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation by the RCSC helped sell of agricultural product

3000 万元

“博爱单车”全球志愿服务行动交付“博爱单车”

The “Volunteers on Wheels” global voluntary service action provided bikes

2975 辆

“一带一路”人道救助计划二期行动转运救治阿富汗、蒙古国先心病患儿

In the second phase of Belt and Road humanitarian aid program, children with congenital heart disease in Afghanistan and Mongolia were transferred and treated

109 人

赈济家庭箱

Family relief package

25200 只

立项援建博爱家园

Initiated and aided in the construction of ICRs

42 个

博爱校园行动援建博爱学校、博爱校医室、未来教室、红十字书库等

The Fraternity School Action aided in the construction of fraternity schools, fraternity school clinics, future classrooms, Red Cross libraries, etc.

233 个

立项援建景区红十字救护站（含地方自筹自建和执行总会资金部分）

Initiated the aided in construction of scenic Red Cross first aid stations (including those funded and built by localities and those financed by the Red Cross Society of China)

109 个

“魔豆爱心工程”帮助“魔豆妈妈”就业

The “Modou Charity Program” supported “Modou Mamas” who later started their own businesses or got employed.

7031 名

培训乡村医生、培训西部儿科医师、基层医生

Trained rural doctors, Academician Pediatricians in Western China, grass-roots doctors and gynecologists etc.

>8000 名

医疗救助

Medical Relief

5570 人 Persons

“小天使基金”救助贫困白血病患儿

The Little Angel Fund helped 5,570 underprivileged children with leukemia

386 人 Persons

“嫣然天使基金”救助唇腭裂儿童

The Smile Angel Foundation helped 386 children with cleft lip and palate

2544 人 Persons

“天使阳光基金”救助贫困先心病患儿

The Sunshine Angel Fund helped 2,544 underprivileged children with congenital heart disease

359 人 Persons

“合生元母婴基金”“爱婴室母婴基金”救助贫困患儿

The “Biostime China Foundation for Mother & Child” and “Babemax Mother & Child Care Fund” funded 359 mothers and children with serious illness

390000 人 Persons

急性心肌梗死患者救助

Helped 390,000 patients with acute myocardial infarction

19 人 Persons

救助地中海贫血患儿

Funded 19 children with thalassemia

172 人 Persons

“天使明心基金”救助先心病患者

The “Angel Heart Fund” funded 172 patients with congenital heart disease

1891 人 Persons

“成长天使基金”资助矮小症患者、小胖威利症患儿

The Growth Angel Fund funded 1,866 patients with short stature and 25 patients with prader-willi

107 人 Persons

“孙立忠心血管健康公益基金”救助先心病患者、马凡综合征患者

The “Sun Lizhong Cardiovascular Health Fund” funded 105 patients with congenital heart disease and 2 patients with marfan syndrome

白血病儿童救助——小天使基金

中央专项彩票公益金重点资助项目

Aid for Children with Leukemia -- Little Angel Fund

Key Program Funded by Central Special Lottery Welfare Fund

中国红基会 2005 年起就将目光聚焦在贫困白血病患儿这一群体，发起设立了旨在救助 0–14 周岁贫困白血病患儿的“小天使基金”，为每位白血病患儿提供 3–5 万元治疗费用资助。2009 年起，在财政部的大力支持下，基金开始获得中央专项彩票公益金的持续资助，患儿受益面不断扩大，截至 2019 年底，基金累计在全国范围内资助贫困白血病患儿 38591 人次，资助金额超过 121087 万元。

2019 年小天使基金获得中央专项彩票公益金支持资金 1.76 亿元，执行资金量和救助人数均创新纪录，全国 30 个省（市、区）及新疆生产建设兵团的 5570 名白血病患儿获得资助。其中，通过医院直通车渠道资助的患儿 57 名。在保持广覆盖的基础上，救助效率不断提高。2019 年，“小天使基金”社会捐赠款项共资助来自福建省的6名白血病患儿、广西壮族自治区的 1 名白血病患儿，资助总额为 21 万元。

Since 2005, the Chinese Red Cross Foundation (CRCF) has focused its attention on underprivileged children with leukemia. It initiated the establishment of the Little Angel Fund which is aimed at helping underprivileged children aged 0-14 with leukemia and providing treatment subsidies of RMB 30,000-50,000 for each child with leukemia. Since 2009, with the strong support of the Ministry of Finance, the Fund has started to receive continuous funding from the Central Special Lottery Welfare Fund, and the beneficiaries of children have continued to expand. As of the end of 2019, the Fund accumulatively supported nearly 38,591 underprivileged children with leukemia nationwide, and the amount of funding exceeded RMB 1.21087 billion.

In 2019, the Little Angel Fund was subsidized by the Central Special Lottery Welfare Fund with a grant of RMB 176 million, setting the new records both in financing volume and assistance persons. 5,570 children with congenital heart disease from 30 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps across the country were subsidized. Among them, 57 children were funded through the hospital channel of free access gateway. While maintaining wide coverage, the aid efficiency is constantly improved. In 2019, social donations to the Little Angel Fund funded a total of 6 leukemia children from Fujian province and 1 leukemia child from Guangxi Zhuang Autonomous Region, with a total funding of RMB 210,000.

关注儿童健康及成长——英雄能量包

Focus on Children's Health and Growth -- Hero's Vital Package

英雄能量包是中国红基会发起的为住院患儿提供精神陪伴的公益项目，以“爱的能量＋起来”的公益理念为基础，邀请知名动漫IP加入“英雄联盟”，成为关注儿童成长的爱心大使与陪伴偶像。服务定位也从住院患儿拓展至更加广泛的“儿童成长关注”和“健康干预”的人道救助行动，从守护儿童身体的健康，延伸至为儿童心理健康开发陪伴。

2019年英雄能量包项目在腾讯公益、新浪微公益等平台开展众筹，并联合北京、陕西、广西等9个省级红会、12家医院开展发放和推广活动，为住院患儿赠送英雄能量包，受到患儿及家长、医院一致好评。

Hero's Vital Package is a charity project initiated by the CRCF to provide mental companionship for hospitalized children. Based on the concept of "pulling love energy together", famous animation IPs are invited to join the "League of Heroes" as love ambassadors and accompanying idols who care for children's growth. This program has expanded its service from hospitalized children to more extensive humanitarian activities such as "focus on children's growth" and "health interposition", and extended from maintaining children's physical health to developing children's mental health.

In 2019, the Hero's Vital Package program launched crowdfunding on platforms such as Tencent Charity, Sina Public Welfare, etc., carry out distribution and promotion activities jointly with 9 provincial red societies in Beijing, Shaanxi, Guangxi and others and 12 hospitals, and presented Hero's Vital Packages to hospitalized children, which won unanimous praise from the children, parents and hospitals.

先心病儿童救助——天使阳光基金

中央专项彩票公益金重点资助项目

Aid for Children with Congenital Heart Disease — Sunshine Angel Fund

Key Program Funded by Central Special Lottery Welfare Fund

天使阳光基金是 2006 年成立的中国首个贫困先天性心脏病儿童专项救助基金，为来自贫困家庭的 14 周岁以下先天性心脏病患儿提供 0.5–3 万元治疗费用资助。2011 年起，基金获得中央专项彩票公益金的持续资助，患儿受益面不断扩大。截至 2019 年底，基金累计在全国范围内资助贫困先心病

The Sunshine Angel Fund, established in 2006, is China's first special aid fund for children with congenital heart disease. It provides RMB 5,000-30,000 treatment subsidies for children aged 0-14 who suffer from congenital heart disease and come from poor families. Since 2011, the Fund has started to receive continuous funding from the Central Special Lottery Welfare Fund, and the beneficiaries of children

患儿 13975 人次，资助金额达 2.57 亿元。

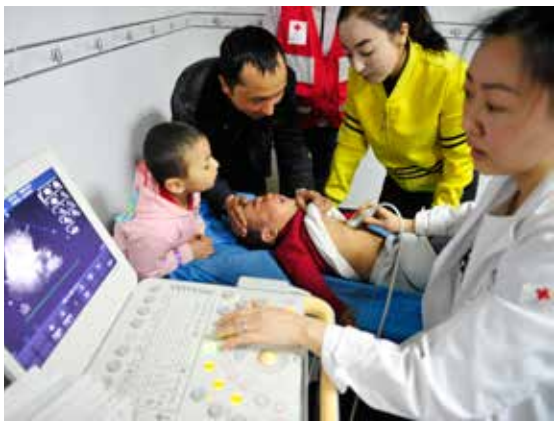
2019 年，全国 27 个省（市、区）及新疆生产建设兵团的 2255 名先心病儿童获得 " 天使阳光基金 " 中央专项彩票公益金资助，资助金额 4180 万元。2019 年 " 天使阳光基金 " 社会捐赠款项共资助全国 11 个省（市、区）共 289 名贫困先心病患儿。

2019 年，天使阳光基金采取邀约定点医院筛查和定点医院省内自主筛查两种模式，携手牡丹江心血管病医院、广西中医药大学附属瑞康医院、青岛阜外心血管病医院、郑州第七人民医院、陕西省人民医院、青海心血管病医院等 20 家合作定点医院深入 18 个省（区）、150 多个市（县）开展 " 天使之旅 – 贫困先心病患儿系列行动 "，为 25 万余名儿童进行了筛查初诊，确诊患儿 1100 余名，参与医院、筛查频次再创历年新高。

have continued to expand. As of the end of 2019, the Fund accumulatively supported 13,975 underprivileged children with congenital heart disease nationwide, and the amount of funding reached RMB 257 million.

In 2019, a total of 2,255 children with congenital heart disease from 27 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps across the country were subsidized by the Central Special Lottery Welfare Fund to the Sunshine Angel Fund, with a grant of RMB 41.8 million. In 2019, social donations to the Sunshine Angel Fund funded a total of 289 underprivileged children with congenital heart disease from 11 provinces (autonomous regions and municipalities) across the country.

In 2019, the Sunshine Angel Fund adopts two models of invited screening at designated hospitals and independent screening at provincial designated hospitals. The Fund joined hands with 20 designated cooperation hospitals such as Mudanjiang Cardiovascular Hospital, Ruikang Hospital Affiliated to Guangxi University of Chinese Medicine, Qingdao Fuwai Cardiovascular Hospital, the 7th People's Hospital of Zhengzhou, Shaanxi Provincial People's Hospital, Qinghai Cardiovascular Hospital, etc., to carry out the Angel's Journey -- Actions for Underprivileged Children with Congenital Heart Disease" in 18 provinces (autonomous regions) and more than 150 cities (counties), which has conducted screening for more than 250,000 children and confirmed 1,100 children patients, with new records in participating hospitals and screening frequency.



唇腭裂儿童救助——嫣然天使基金

Aid for Children with Cleft Lip and Palate—Smile Angel Foundation

嫣然天使基金是 2006 年 11 月由李亚鹏、王菲发起，联合中国红基会设立的专项基金，致力于改善中国出生缺陷儿童的生命质量、为其创建高效、创新、可持续性的救助体系，为其提供医疗救助和康复服务，以及医疗、艺术和教育相结合的服务平台。2009 年，该基金荣获“中华慈善奖——最具影响力慈善项目”。

2019 年，基金联合专家志愿者前往西藏、云南、河南等地开展了 5 次“天使之旅”唇腭裂患者筛查救助活动；组织了第七届嫣然天使基金慈善亲子夏令营活动等。同时，举办了嫣然爱音乐、嫣然爱电影、嫣然爱环保、嫣然爱运动等品牌活动。2019 年，基金共救助唇腭裂患儿 386 名。

The Smile Angel Foundation is a special fund established by Li Yapeng and Faye Wong together with the CRCF in November 2006. It is committed to improving the quality of life of children with birth defects in China, creating an efficient, innovative and sustainable aid system, providing medical assistance and rehabilitation services as well as the service platform that combines healthcare, arts and education. In 2009, the Foundation was awarded the “China Charity Award -- The Most Influential Charity Program”. In 2019, the Foundation helped a total of 386 children with cleft lip and palate.

地中海贫血儿童救助

Aid for Children with Thalassemia

2018 年 12 月，为落实中央关于精准扶贫、健康扶贫相关指示精神，在中国红十字会会长陈竺的倡导下，由中国红十字会、国家卫生健康委员会及广西壮族自治区政府联合实施、由中国红十字基金会执行的专项救助重型地中海贫血儿童的人道救助行动启动。2019 年，资助广西地中海贫血患儿 19 名。截至 2019 年底，项目已筹集善款共计 322.8 万元，资助广西地中海贫血患儿 21 名，患儿均已完成治疗，顺利出院返乡。

In December 2018, to implement the important instruction spirits related to targeted measures in poverty alleviation and health poverty alleviation, under the advocacy of Mr. Chen Zhu, President of the Red Cross Society of China, the special humanitarian aid action for children with severe thalassemia was launched, which was jointly implemented by the Red Cross Society of China, the National Health Commission and the Government of Guangxi Zhuang Autonomous Region, and executed by the Chinese Red Cross Foundation. In 2019, it funded 19 children with thalassemia in Guangxi. By the end of 2019, the project had raised a total of RMB 3.228 million to have funded 21 children with thalassemia in Guangxi. All the children patients have completed the treatment and safely returned home.

“心拯救，一包药”急性心肌梗死急救项目

Program of Acute Myocardial Infarction(AMI) First Aid Medicine Package

急性心梗救治的关键就是要尽早启动双抗治疗，最大限度地缩短早期救治时间。而在临床实践中，大部分急性心梗患者往往受限于传统启动双抗的流程（抵达医院后，需经过确诊、医生处方、付费、取药、再到服药，整个过程一般要 30 分钟左右），无法在发病后的第一时间服用双联抗血小板药物，从而延误治疗时机、严重影响急性心梗患者的救治。

因此，在阿斯利康中国的支持下，中国红十字基金会于 2015 年 4 月发起 " 心拯救 " 急性心肌梗死急救一包药公益捐赠项目（以下简称 " 急救一包药项目 "），通过全国具备急性心梗接诊和救治能力的医院 / 急救指挥中心，免费向急性心梗患者捐赠双联抗血小板药物（替格瑞洛 180mg+ 阿司匹林 300mg）。同时，针对急性心梗合并高脂血症（适应症）的患者，进行瑞舒伐他汀（20mg）捐赠。2018 年，项目荣获由国家民政部颁发的第十届“中华慈善奖”。

急救一包药项目的启动，真正做到把“患者等药”变成“药等患者”，使患者在第一时间服用药物，大大缩短宝贵的救治时间。

2019 年，项目新增受益患者 39 万人，截至 2019 年底，累计受益人数逾 240 万人，得到广泛的认同与赞誉。

The key to the treatment of acute myocardial infarction is to initiate dual antiplatelet therapy (DAPT) as early as possible to minimize the early treatment time. In clinical practice, most of the patients with acute myocardial infarction are often restricted to traditional process of initiation DAPT (after arriving at the hospital, the whole process of confirmation, doctor prescription, payment, getting and taking medicines generally needs 30 minutes). The patients are unable to take DAPT medicines immediately after the disease attack, thus having delayed the treatment time and seriously affected the treatment of patients with acute myocardial infarction.

Therefore, under the support of AstraZeneca China, in April 2015, the Chinese Red Cross Foundation launched the “Saving Heart” Program of Acute Myocardial Infarction (AMI) First Aid Medicine Package (hereinafter referred to as the “Medicine Package Program”), to donate dual antiplatelet medicine (ticagrelor 180mg + aspirin 300mg) to patients with acute myocardial infarction for free through hospitals/emergency command centers with the capacity to receive and treat acute myocardial infarction throughout the country. Meanwhile, rosuvastatin (20mg) was donated for patients with acute myocardial infarction with hyperlipidemia (adaptation disease). In 2018, it won the 10th China Charity Award issued by Ministry of Civil Affairs of the People's Republic of China.

The initiation of the Medicine Package Program has truly achieved the change from “patients waiting for medicine” into “medicine waiting for patients”, so that patients can take the medicine in the first time, which has greatly shorten the precious treatment time.

In 2019, the Program will add 390,000 new beneficiaries. And by the end of 2019, the Program will have more than 2.4 million of beneficiaries accumulatively, which has been widely recognized and praised.

“守护早产，依依宝贝”患者援助项目——仁泽援助专项基金

Premature Care, Yiyi Baby Patient Assistance Program —Renze Assistance Fund

中国红基会“仁泽援助专项基金”设立于 2018 年 10 月，基金专项用于推动“红十字天使计划”的实施，秉承高效，专业和创新的工作理念，积极引导社会各界开展患者援助工作，通过治疗药品，医疗器械，诊断试剂等物资的援助，为因病致贫、因病返贫的患者降低医疗负担，鼓励和倡导积极乐观的生命态度，实现社会组织公益救助，促进和谐社会发展。

2019 年，基金开展“守护早产，依依宝贝”患者援助项目，由辉凌医药捐赠支持，为符合项目入组条件的患者免费提供援助药品“依保”（醋酸阿托西班注射液），旨在帮助有症状的患者避免早产发生，增强产妇和胎儿的安全性，减轻其经济负担。截至 2019 年底，累计开通项目合作医院 11 家，资助贫困患者 514 人，免费发放援助药品 3888 支，价值人民币 415.59 万元。

The “Renze Assistance Fund” of the Chinese Red Cross Foundation was set up in October 2018 to promote the implementation of the “Red Cross Angel Plan”. In line with the concept of efficiency, professionalism and innovation, the Fund is intended to guide all sectors of society to alleviate medical burdens of patients suffering from poverty due to illness through assistance in the supply of medical treatment drugs, medical devices, diagnostic reagents and other materials. The Fund encourages and advocates a positive and optimistic attitude toward life, realizes public welfare relief by social organizations, and promotes the development of a harmonious society.

In 2019, the Fund launched the Premature Care, Yiyi Baby Patient Assistance Program, which was supported by donations of Ferring Pharmaceuticals. Tractocile (Atosiban Acetate Injection) was provided free of charge to eligible patients to help symptomatic patients avoid premature birth, enhance the safety of mothers and fetuses, and alleviate patients’ financial burden. By the end of 2019, a total of 11 hospitals had been included for program cooperation, 514 poor patients subsidized, and 3,888 bottles of drugs worth RMB 4.1559 million distributed free of charge.

重症母婴救助
——合生元母婴救助基金、爱婴室母婴关爱基金

Aid for Mother & Child with Serious Illness —Biostime China Foundation for Mother & Child and Babemax Mother & Child Care Fund

合生元母婴救助基金是 2007 年 3 月广州市合生元生物制品有限公司与中国红基会共同发起设立的专项基金。基金旨在救助贫困重症母婴。2019 年，合生元母婴救助基金资助贫困重症母婴 308 人。

爱婴室母婴关爱基金是 2017 年上海爱婴室商务服务股份有限公司与中国红十字基金会共同设立的专项基金，致力于改善中国贫困母婴生存境况、关注和保护其生命与健康。2019 年爱婴室母婴关爱基金资助贫困重症母婴 51 人。

The Biostime China Foundation for Mother & Child is a special fund jointly initiated by Biostime Inc. Guangzhou and the Chinese Red Cross Foundation in March 2007. The Foundation aims to help poor mothers and children with severe illness. In 2019, the Biostime China Foundation for Mother & Child funded 308 mothers and children with serious illness.

The Babemax Mother & Child Care Fund is a special fund jointly initiated by Shanghai Babemax Commercial Service Co., Ltd. and the Chinese Red Cross Foundation in 2017. The Fund is committed to improving the living conditions of poor mothers and children in China, and paying attention to and protecting their life and health. In 2019, the Babemax Mother & Child Care Fund funded 51 mothers and children with serious illness.

先心病患者救助——天使明心基金

Aid for Patients with Congenital Heart Disease —Angel Heart Fund

“天使明心基金”是中国红基会 2017 年 6 月和无锡明心心脏病救助基金会联合发起设立的定向捐助贫困地区先心病患者的专项基金。基金致力于对贫困家庭的先天性心脏病及心脏瓣膜病患者进行医疗救助，推动基层医疗事业发展。2019 年，基金开展“天使之旅”新疆阿克苏地区、新疆建设兵团、江苏先心病患儿筛查救助行动，资助贫困先心病患儿 172 人。同时，资助来华接受治疗的蒙古国先心病患儿 11 人。截至 2019 年底，累计安排贫困先心病患儿 595 人接受手术治疗并提供全额资助。

The Angel Heart Fund is a special fund jointly initiated by the Chinese Red Cross Foundation and Wuxi Mingxin Heart Disease Assistance Foundation in June 2017, with a view to helping patients with congenital heart disease in poverty-stricken areas. The Fund is committed to providing medical assistance for patients with congenital heart disease and valvular heart disease in poor families and promoting the development of primary medical care. In 2019, the Fund launched “The Angel’s Journey” Screening Action for Children with Congenital Heart Diseases in Aksu (Xinjiang), Xinjiang Production and Construction Corps and Jiangsu, which funded 172 impoverished children with congenital heart disease. By the end of 2019, a total of 595 impoverished children with congenital heart disease had been fully funded to receive surgery.

关爱西部女性健康——西部女性阳光基金

Care for Women's Health in Western China —Sunshine Foundation for Women in the Western

西部女性阳光基金由树美术馆联合创始人刘霞女士发起成立，该基金以组织和资助西部地区以及经济欠发达地区的妇女病预防、普查、宫颈癌防治为内容，是中国红十字基金会倡导实施的“红十字天使计划”的重要组成部分。

2019 年，基金向青海省甘德县、玛沁县、陕西省旬阳县 600 名女性发放“粉红私享包”，为她们每人提供 2 个月的生理卫生用品和日常护理用品；在陕西省旬阳县城关镇为 1000 名妇女提供免费的乳腺癌筛查；与华润紫竹药业有限公司合作开展赠药活动，配套开展了 4 场女性妇科疾病知识宣讲会，5300 人受益。

The Sunshine Foundation for Women in the Western was founded by Ms. Liu Xia, the co-founder of the Tree Art Museum. As an important part of the “Red Cross Angel Plan” initiated by the Chinese Red Cross Foundation, the Fund aims to organize and fund the prevention and screening of gynaecological diseases as well as the prevention of cervical cancer in Western China and less-developed regions.

In 2019, the Fund distributed “pink private packages” to 600 women in Gande County and Maqin County, Qinghai Province, and in Xunyang County, Shaanxi Province, and each package included physiological hygiene products and daily care products for two months' use. Free breast cancer screening was provided to 1,000 women in Chengguan Town, Xunyang County, Shaanxi Province. The Fund cooperated with China Resources Zizhu Pharmaceutical Co., Ltd. to donate drugs, and held 4 lectures on gynecological diseases, benefiting 5,300 people.

网约车人道救助项目——滴滴关爱基金

Humanitarian Assistance Program for Ride-Hailing Drivers—DiDi Care Fund

滴滴关爱基金是 2016 年由北京嘀嘀无限科技发展有限公司倡导发起，在中国红基会设立的专项用于与出行等相关人群健康促进研究与倡导、司机与出行等相关人群的人道救助，关注和支持司机和出行相关人群的健康发展的专项基金。2019 年，继续实施“网约车司机人道救助”项目，救助司机 120 位，资助金额 199.06 万元，含退伍军人 5 位，资助金额 8.2 万元，覆盖肿瘤癌症、脑淤血、白血病、心肌梗、尿毒症、肝肾功能衰竭等病种。截至 2019 年底，累计救助司机 156 位。

同时，基金为支持国内肝胆疾病和营养医学前沿科研活动，支持滴滴司机健康发展，资助国际医学期刊《Hepatobiliary Surgery and Nutrition》（《肝胆外科和营养》，印刷版 ISSN 2304-3881; 在线版 ISSN 2304-389X; Hepatobiliary Surg Nutr; HBSN）运营，项目旨在为国内学者提供更好的学术交流平台，促进司机群体健康发展。

The DiDi Care Fund, launched in 2016 by Beijing Didi Infinity Technology and Development Co., Ltd. and established at the Chinese Red Cross Foundation, is a special fund for the research in and advocacy for the promotion of health of travelers, the humanitarian aid for drivers and travelers, and the focus on and support for the healthy development of drivers and travelers. In 2019, the Humanitarian Assistance Program for Ride-Hailing Drivers was continued, assisting 120 drivers with a subsidy amount of RMB 19.906 million, including 5 veteranas with a subsidy amount of RMB 82,000. The program covered cancer, cerebral congestion, leukemia, myocardial infarction, uremia, liver and kidney failure and other diseases. By the end of 2019, a total of 156 drivers had been helped. Additionally, to support frontier research activities related to hepatobiliary diseases and nutritional medicine in China as well as the healthy development of Didi drivers, the Fund supported the operation of the Hepatobiliary Surgery and Nutrition (printed version ISSN 2304-3881; online version ISSN 2304-389X; Hepatobiliary Surg Nutr. HBSN), an international medical journal. The journal aims to provide a better academic exchange platform for domestic scholars and promote the healthy development of drivers.

贫困矮小症及小胖威利综合征患儿救助

Aid for Impoverished Children with Short Stature and Prader-Willi Syndrome

“成长天使基金”是中国红基会与长春金赛药业股份有限公司于 2010 年 8 月联合成立的国内第一个关注儿童身高及推动青少年健康发展的专项基金，致力于开展贫困矮小症患儿救助、罕见病小病威利综合征患者资助、支持青少年身高管理项目及校园健康的公益项目。截至 2019 年底，累计救助贫困矮小症患儿 1866 名，小胖威得综合征患儿 25 名。2019 年共捐赠药品价值 7303 万元，受益 1000 余人次。

The Growth Angel Fund is a special fund jointly established by the Chinese Red Cross Foundation and Changchun GeneScience Pharmaceuticals Co., Ltd. in August 2010. It is the first fund in China to focus on the height of children and promote the healthy development of adolescents, and is a public welfare program committed to helping impoverished children with short stature, subsidizing patients with Prader-Willi syndrome, and supporting youth height management programs and school health. By the end of 2019, a total of 1,866 impoverished children with short stature and 25 children with Prader-Willi syndrome had been helped. In 2019, a total of RMB 73.03 million worth of drugs were donated, benefiting more than 1,000 people.

轻松筹微基金

Qingsongchou Micro Fund

轻松筹微基金成立于 2016 年 1 月，基金联合多家合作医院发起“轻爱行动”，引入医院社工服务，以配捐拉动公众支持，打造不受年龄病种限制、医院社工专业评估、募捐便捷高效的人道救助服务体系。截至 2019 年底，合作医院已有北京大学人民医院、山东省立医院、中南大学湘雅医院、江苏省人民医院、中山大学第六附属医院、清华长庚医院、首都儿科研究所、湖南省儿童医院、广东省第二人民医院、山东临沂人民医院、河北省儿童医院、河南胸科医院、广西壮族自助区妇幼保健院、北京京都儿童医院、吉林大学第一医院、新疆医科大学第一附属医院、南昌大学第二附属医院共 17 家加入；同时开展社工发展项目，资助 5 家合作医院提高社工工作能力，更好地为患者服务。累计通过轻松筹平台筹集善款 1062.08 万元，累计救助患者 212 名，其中筹集救灾款 363.43 万元，用于资助受灾地区共 12114 只赈济家庭箱，受益人口近 5 万人。

Established in January 2016, the Fund initiated the “Love Action” together with multiple hospitals to introduce hospital social worker services. Through donations that drive public support, the Fund is intended to create a humanitarian aid service system that features no limitations on age and disease, professional evaluation of hospital social workers, and convenient and efficient donations. By the end of 2019, a total of 17 cooperative hospitals had joined the action, including Peking University People’s Hospital, Shandong Provincial Hospital, Xiangya Hospital of Central South University, Jiangsu Provincial People’s Hospital, the Sixth Affiliated Hospital of Sun Yat-sen University, Beijing Tsinghua Chang Gung Hospital, Capital Institute of Pediatrics, Hunan Children’s Hospital, Guangdong Second Provincial Central Hospital, Shandong Linyi People’s Hospital, Children’s Hospital of Hebei Province, Henan Chest Hospital, Maternal and Children Health Hospital of Guangxi Zhuang Autonomous Region, Beijing Jingdu Children’s Hospital, the First Hospital of Jilin University, First Affiliated Hospital of Xinjiang Medical University, and the Second Affiliated Hospital of Nanchang University. The social worker development program was also carried out to subsidize five cooperative hospitals to improve their social work capabilities and provide better services for patients. A total of RMB 10.6208 million was raised through the Qingsongchou platform, and a total of 212 patients were assisted, of which RMB 3.6343 million was raised to support 12,114 relief family package in disaster-affected areas, benefiting nearly 50,000 people.

999 人道救助热线

999 Humanitarian Aid Hotline

2018 年 5 月 31 日，中国红基会联合北京红十字紧急救援中心共同开设 999 人道救助热线。这是全国首个一站式受理的“智能化人道救助热线”，面向全国贫困患者开展 24 小时全天候求助咨询服务。截至 2019 年 12 月底，热线呼入总量共 9124 通，录入有效求助信息 2762 条。2019 年，全年热线呼入总量 1753 通，录入有效求助信息 973 条。针对 999 求助患者，采取群体 + 个案的资助模式，共发起项目 59 个，其中包括个案项目 50 个，群体救助项目 9 个。共筹集善款 621 万余元，资助患者 316 人次。2019 年发起项目 46 个，其中包括个案项目 40 个，群体救助项目 6 个，共筹集善款 320 万余元，资助患者 126 人次。先后开展了“天使之旅——999 大病患者探访活动”、“小口罩欢乐派对”白血病儿童系列关爱活动、“微笑吧！小红帽——人道伙伴在行动”线下公益筹款活动、“999 人道救助热线党员志愿服务活动”，积极推广 999 人道救助热线，扩大其影响力。

On May 31, 2018, the Chinese Red Cross Foundation and the Beijing Red Cross Emergency Rescue Center (999) jointly set up the 999 Humanitarian Aid Hotline. This is China's first "intelligent humanitarian aid hotline" that provides 24/7 one-stop counseling services to impoverished patients across the country. By the end of December 2019, the hotline had received 9,124 calls and recorded 2,762 valid help-seeking messages. In 2019, the hotline received 1,753 calls and recorded 973 valid help-seeking messages. The funding mode of group case + individual case was adopted for patients calling 999 for help. A total of 59 projects were initiated, including 50 individual assistance projects and 9 group assistance projects. A total of RMB 6.21 million was raised to support 316 patients. In 2019, 46 projects were launched, including 40 individual assistance projects and 6 group assistance projects, which raised more than RMB 3.2 million to fund 126 patients. Activities such as "The Angel's Journey -- 999 Visiting Patients with Serious Diseases", the "Mask Fun Party -- Care for Leukemia Children", the "Smile! Little Red Riding Hood -- Humanitarian Partnership Action" offline fundraising activity, and the "Party Member Volunteer Service for 999 Humanitarian Aid Hotline" were carried out to actively promote the 999 Humanitarian Aid Hotline and expand its influence.

“伙伴 +”计划——社群基金

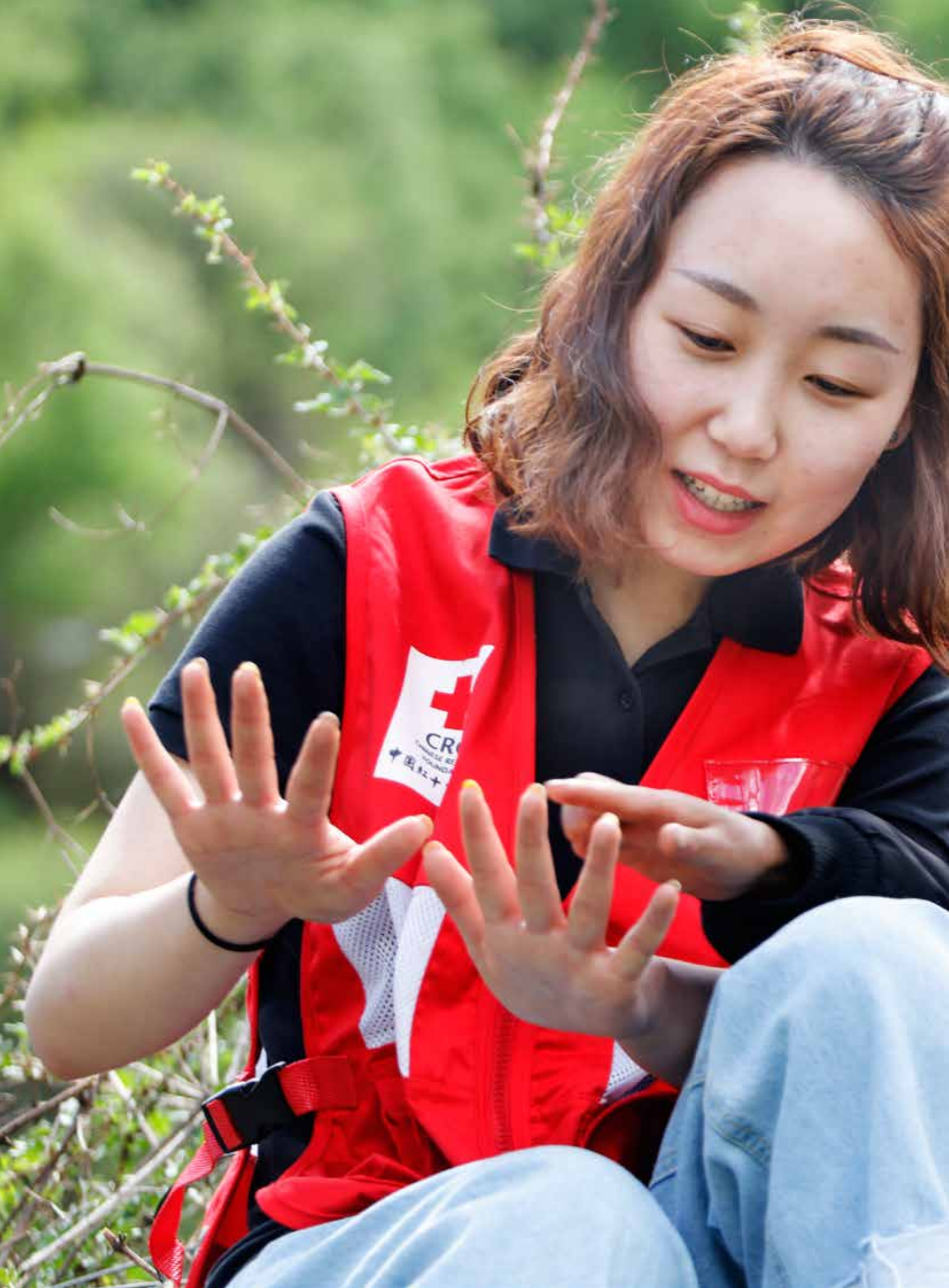
“Partnership Plus” Program —Community Fund

“社群基金”旨在保护人的生命和健康，发扬人道精神，减轻身处困境人们的疾苦，是中国红十字基金会动员社会力量，支持各地红十字组织、红十字志愿者、非营利法人和特别法人，以及热心公益事业的企业和中国公民开展人道救助工作而设立的专项公益基金。

2018 年，顺应“互联网 +”公益趋势，基金推出“伙伴 + 计划”，联合有志于人道事业的项目伙伴、企业伙伴、志愿者伙伴和爱心捐赠人，在互联网公益平台支持下，搭建人道公益合作平台，拓展人道公益力量帮助更多最易受损群体。“伙伴 + 计划”发起以来，中国红十字基金会投入项目资金 700 万元，伙伴发展资金 150 万元，在 2018、2019 年“99 公益日”支持 69 个机构人道公益项目 112 个，基金合作规模达到 4000 余万元，项目范围涵盖医疗救助、教育促进、救灾赈济、社区发展、生命救护 5 个领域，受益人数超过 17 万人。

The Community Fund is a special charity fund established by the Chinese Red Cross Foundation to mobilize social forces, and support Red Cross organizations, Red Cross volunteers, non-profit corporations and special corporations, as well as public-spirited enterprises and Chinese citizens to provide humanitarian aid. It aims to protect human life and health, promote humanitarianism, and alleviate the suffering of people in distress.

In response to the trend in “Internet Plus” public welfare in 2018, the Fund launched the “Partnership Plus” program to build a humanitarian public welfare cooperation platform with the support of Internet public welfare platforms by uniting project partners, enterprise partners, volunteer partners and caring donors who are interested in humanitarian undertakings, with a view to expanding humanitarian efforts to help more vulnerable groups. Since the launch of the “Partnership Plus” program, the Chinese Red Cross Foundation has invested RMB 7 million in the project fund and RMB 1.5 million in partnership development fund. At the “99 Public Welfare Day” in 2018 and 2019, the CRCF supported 112 humanitarian public welfare projects of 69 institutions, with a cooperation scale of more than RMB 40 million. The projects covered medical assistance, education promotion, disaster relief, community development and life rescue, benefiting more than 170,000 people.



健康干预

Health Interposition

60 所 Clinics and stations

全年立项援建博爱卫生院站

Initiated and aided in the construction of 60 fraternity clinics and stations

109 所 Stations

立项援建红十字救护站（含地方自筹自建和执行总会资金部分）

Initiated the aid in construction of 109 Red Cross first aid stations *(including those funded and built by localities and those financed by the Red Cross Society of China)*

399 人 Persons

培训乡村医生

Trained 399 rural doctors

84 人 Persons

培训西部儿科医师

Trained 84 pediatricians in Western China

7698 人 Persons

培训基层医生

Trained 7,698 primary-level doctors

810158 人 Persons

慢病管理患者受益

Benefited for 810158 patients with chronic diseases

博爱卫生院（站）

Fraternity Clinics (Stations)

博爱卫生院（站）援建项目是中国红基会为协助政府改善贫困地区医疗卫生条件，建立和完善中国农村的新型合作医疗体系的大型公益援助项目，通过社会募集资金，在贫困乡村援建博爱卫生院（站）房屋，并通过后续援助的形式，募集医疗设备、药品，改善贫困农村医疗卫生基础条件。2014 年底，博爱卫生院（站）进行项目升级，启动“新站 · 新健康”项目，建设新型卫生站，全面提升建设标准，树立国内卫生站顶级品牌。

截至 2019 年底，项目已在全国立项援建 2578 个红十字博爱卫生院（站），覆盖全国 30 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团，受益人口超过 3050 万人。

2019 年，立项援建卫生站（院）60 所，竣工验收卫生站（院）41 所。

The project of aiding in the construction of fraternity clinics (stations) is a large public welfare assistance program launched by the Chinese Red Cross Foundation to help the government improve the medical and health conditions in poor areas and establish a new type of sound cooperative medical care system in rural China. It is aimed at building fraternity clinics (stations) in poverty-stricken villages through fundraising, and giving follow-up assistance to raise medical equipment and medicine, in order to improve the basic conditions for medical and health care in poor rural areas. At the end of 2014, fraternity clinics (stations) were upgraded, and the “New Station · New Health” project was launched, in order to build new health stations, raise the construction standards in an all-round way, and establish a top brand of domestic health stations.

By the end of 2019, 2,578 Red Cross fraternity clinics (stations) had been initiated and built nationwide, covering 30 provinces (autonomous regions and municipalities directly under the Central Government) and the Xinjiang Production and Construction Corps, and benefiting more than 30.5 million people.

In 2019, the construction of 60 clinics (stations) was initiated and aided, among which 41 were completed for acceptance.

2019 年博爱卫生院（站）项目立项一览表（按省区市拼音排序）

List of initiated projects of fraternity clinics (stations) in 2019 *(sorted by pinyin of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government))*

省份	地址	捐资方
安徽省	安庆市桐城市范岗镇月山村	上汽通用五菱
	池州市石台县矶滩乡洪墩村	上汽通用五菱
	滁州市来安县新安镇红桥村	上汽通用五菱
	阜阳市颍东区杨楼孜镇王屯村	上汽通用五菱
	六安市舒城县南港镇过湾村	上汽通用五菱
	宿州市埇桥区桃沟乡耿家村	上汽通用五菱
广西壮族自治区	岑溪市大业镇板么村	上汽通用五菱
	岑溪市糯垌镇塘坪村	上汽通用五菱
	贺州市昭平县昭平镇	上汽通用五菱
	贺州市昭平县昭平镇江口村古站	民航快递有限责任公司
贵州省	黔东南苗族侗族自治州雷山县大塘镇咱刀村	上汽通用五菱
	黔东南苗族侗族自治州黎平县水口镇光明村	上汽通用五菱
	六枝特区梭戛乡沙子村	上汽通用五菱
	遵义市正安县碧峰镇洪泉村	上汽通用五菱
河北省	廊坊市安次县葛渔城乡唐家坟村	上汽通用五菱
	张家口市阳原县化稍营镇下沙咀村	上汽通用五菱
河南省	濮阳市范县濮城镇军寨村	上汽通用五菱
	鹤壁市淇县灵山乡大石岩村	上汽通用五菱
黑龙江省	大庆市林甸县东兴乡勤俭村	上汽通用五菱
	佳木斯市郊区大来镇复兴村	上汽通用五菱
	七台河市勃利县永恒乡忠厚村	上汽通用五菱
	绥化市北林区永安厢黄五村	上汽通用五菱
湖北省	黄冈市英山县金家铺福堂畈村	上汽通用五菱
	黄冈市英山县孔家坊乡八仙畈村	上汽通用五菱
	黄冈市英山县石头咀程早村	上汽通用五菱
	荆门市京山县永隆乡青龙庵村	上汽通用五菱
	孝感市孝昌县花西乡吴店村	上汽通用五菱
湖南省	常德市桃源县盘塘村红岩山村岩山村	腾讯公益
	郴州市汝城县暖水镇白泥坳村	腾讯公益

2019 年博爱卫生院（站）项目立项一览表（按省区市拼音排序）

List of initiated projects of fraternity clinics (stations) in 2019 *(sorted by pinyin of provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government))*

省份	地址	捐资方
吉林省	白城市镇赉县东坪镇蒙古索口村	上汽通用五菱
	图们市石岘乡河北村	上汽通用五菱
江西省	赣州市信丰县大桥镇竹村	上汽通用五菱
	吉安市吉水县尚贤乡茶园村	上汽通用五菱
	萍乡市芦溪县新泉乡垅下村	上汽通用五菱
	萍乡市上栗县金山镇凤鸣村	上汽通用五菱
辽宁省	锦州市义县留龙沟镇大齐沟村	上汽通用五菱
	锦州市义县留龙沟镇全家屯村	上汽通用五菱
内蒙古自治区	乌海市海勃湾区千里山镇新园社区	上汽通用五菱
	苏尼特右旗赛汉塔拉镇	中国航空集团有限公司
	苏尼特右旗朱日和镇	中国航空集团有限公司
	苏尼特右旗朱日和镇查干乌拉嘎查	中国航空集团有限公司
	苏尼特右旗朱日和镇洪格尔嘎查	中国航空集团有限公司
宁夏回族自治区	固原市西吉县红耀乡小堡村	上汽通用五菱
	固原市西吉县偏城乡上马村	上汽通用五菱
	固原市西吉县偏城乡榆木村	上汽通用五菱
	固原市西吉县震湖乡孟湾村	上汽通用五菱
青海省	黄南州河南县赛尔龙乡兰龙村	上汽通用五菱
	黄南州河南县托叶玛乡文群村	上汽通用五菱
山东省	济宁市微山县留庄镇沙堤村	上汽通用五菱
	枣庄市山亭区冯卯镇赵庄村	上汽通用五菱
	淄博市桓台县田庄乡小寨村	上汽通用五菱
山西省	长治市屯留区老军庄村	上汽通用五菱
	长治市武乡县故城乡山交村	上汽通用五菱
	晋中市昔阳县大寨乡高家岭村	上汽通用五菱
	朔州市应县义井乡北冯庄村	上汽通用五菱
陕西省	渭南市大荔县朝邑镇辛旺村	上汽通用五菱
新疆维吾尔自治区	阿勒泰布尔津县窝依莫克镇阿克布勒根村	上汽通用五菱
	和田地区墨玉县恰克其乡英库勒村	上汽通用五菱
云南省	保山市昌宁县勐统镇长山村	上汽通用五菱
	楚雄彝族自治州武定县插甸镇乐茂河村	上汽通用五菱

红十字救护站

Red Cross First Aid Station

红十字救护站项目是 2011 年建党 90 周年之际，中国红十字会策划推出的，以促进革命老区经济社会发展为目标，以提高红色旅游景区医疗救护能力为抓手的公益项目。2012 年，《中国红十字基金会景区红十字救护站建设标准》颁布，红十字救护站项目进入标准化、规范化建设阶段。中国红十字基金会幸福天使基金联合公益伙伴贝因美集团开始按照新颁标准援建救护站援建第二代红十字救护站 160 所。中国红基会从 2011 年开始启动景区红十字救护站建设。截至 2018 年底，在全国 23 个省、直辖市、自治区累计立项援建红十字景区救护站 184 所。

2019 年，红十字救护站升级到第三代，在全国 5A 级旅游景区立项援建 109 所（含地方自筹自建和执行总会资金部分），基本实现有需求的 5A 级旅游景区全覆盖。

The Red Cross First Aid Station program was planned and launched by the Red Cross Society of China on the occasion of the 90th anniversary of the founding of the Communist Party of China in 2011. It is a public welfare program aiming at promoting the economic and social development of old revolutionary base areas and improving the medical rescue capability of red tourist spots. In 2012, the Standards of Chinese Red Cross Foundation for the Construction of Red Cross First Aid Stations in Scenic Spots were promulgated, marking the standardization of the Red Cross first-aid station program. Beingmate Group, a joint public welfare partner of the Happy Angel Fund of the Chinese Red Cross Foundation, began to build 160 second-generation Red Cross first aid stations in accordance with the new standards. The Chinese Red Cross Foundation started the construction of Red Cross first aid stations in scenic spots in 2011. By the end of 2018, a total of 184 Red Cross first aid stations for scenic spots had been built in 23 provinces, municipality directly under the Central Government and autonomous regions.

2019 saw the launch of the third-generation Red Cross first aid stations, and 109 third-generation Red Cross first-aid stations were established in national 5A tourist attractions (including those funded and built by localities and those financed by the Red Cross Society of China), basically realizing the full coverage in 5A tourist attractions in need.

乡村医生培训

Training of Rural Doctors

2006 年中国红基会和中国乡村医生培训中心等国家级医疗培训机构及关心中国农民医疗卫生条件改善的企业共同推出“乡村医生培训计划”，积极协助政府建立和完善中国农村合作医疗体系、改善贫困地区农村的医疗卫生条件。该计划筹集社会善款，免费培训乡村医生，以实际行动帮助贫困地区的乡村医生提高医疗防疫水平，改善农村农民的医疗卫生条件，促进中国新型农村合作医疗体系的建设。

截至 2019 年底，项目累计共开展 89 期乡村医生培训班，惠及全国 29 个省份，共培训乡村医生 8582 名。

2019 年完成 4 期乡村医生培训，由上汽通用五菱博爱基金、强生亚太、院士 + 博爱基金等捐赠，累计培训乡村医生 399 名。项目还与中华医学电子音像出版社合作，创新性地采用互联网教学的授课模式，利用微信小程序大大提升了项目效率和覆盖范围，让乡医足不出户接受来自各领域专家的授课内容。

In 2006, the Chinese Red Cross Foundation, together with the China Rural Doctor Training Center and other state-level medical training institutions and enterprises concerned with the improvement of medical conditions for Chinese farmers, launched the “Rural Doctor Training Program”, in order to actively assist the government in establishing China’s sound rural cooperative medical system and improving rural medical and health conditions in poor areas. This program is to provide free training for rural doctors by raising social donations, in order to help rural doctors in impoverished areas improve the level of medical epidemic prevention, improve the medical conditions of rural farmers, and promote the building of China’s new rural cooperative medical system. By the end of 2019, the program had cumulatively carried out 89 training sessions for rural doctors, benefiting 29 provinces across the country, and training a total of 8,582 rural doctors.

In 2019, four sessions of rural doctor training were completed. With donations from SGMW Fraternity Fund, Johnson & Johnson Asia-Pacific, and Academician Fraternity Fund, 399 rural doctors were trained in total.

基层医生培训

Training of Primary-Level Doctors

2017 年起中国红基会发起基层医生培训项目，主要针对基层县级医生进行专科培训。截至 2019 年底，已累计开展 6 期基层医生培训班，培训医生 621 名。

其中，2017 年项目开展 3 期，为陕西延安、青海、山东培训 296 名基层医生；2018 年，在宁夏开展专科基层医生培训班，培训医生 127 名；2019 年在山东、河南开展两期基层培训班，培训基层医生 198 名。

Since 2017, the Chinese Red Cross Foundation has launched a training program for primary-level doctors, mainly for county-level doctors. By the end of 2019, six training sessions had been held, training 621 primary-level doctors.

In 2017, three training sessions were held to train 296 primary-level doctors in Yan’an in Shaanxi Province, Qinghai Province and Shandong Province. In 2018, a training session for primary-level specialized doctors was held in Ningxia, training 127 doctors. In 2019, two training sessions were held in Shandong Province and Henan Province, training 198 primary-level doctors.

医路相伴——专家进基层项目

Care along the Way—Expert Visit to Communities

中国红基会“医路相伴”项目于 2018 年启动，旨在通过专家进基层义诊、查房、疾病筛查、培训等系列活动帮助更多患者获得规范化诊疗的同时，切实提高基层医院医生在前列腺癌、乳腺癌、卵巢癌、妇科肿瘤等治疗领域的诊疗水平。项目设立的初衷在于提升群众的肿瘤防治意识，推动疾病的规范化诊疗。2018 年首期医路相伴项目，邀请 54 名专家对 1602 名基层医生进行培训，在山东、安徽、河南、江苏、湖北 5 省 11 地市的基层医生进行专业培训，惠及患者 2800 人次。

2019 年，项目扩大覆盖范围，开展 85 场活动，覆盖了 20 个省，77 个市，参与专家 500 余人，培训基层医生 7500 余人，义诊患者 15000 余人，免费筛查患者千余人。

Launched in 2018, the “Care along the Way” program of the Chinese Red Cross Foundation aims to help more patients receive standardized diagnosis and treatment through a series of activities such as voluntary diagnosis and treatment by experts at communities, ward rounds, disease screening and training, and to effectively improve the diagnosis and treatment capabilities of doctors in primary-level hospitals in the treatment of prostate cancer, breast cancer, ovarian cancer, gynecological tumors and other fields. The original intention of the program is to enhance the public awareness of cancer prevention and treatment and promote the standardized diagnosis and treatment of diseases. In the first “Care along the Way” program launched in 2018, 54 experts were invited to train 1,602 primary-level doctors, and specialized training was conducted among primary-level doctors in 11 cities of Shandong Province, Anhui Province, Henan Province, Jiangsu Province and Hubei Province, benefiting 2,800 patients.

In 2019, the program expanded its coverage to 85 sessions, covering 77 cities across 20 provinces and involving more than 500 experts, more than 7,500 primary-level doctors trained, more than 15,000 patients diagnosed free of charge, and more than 1,000 patients screened free of charge.

基础医疗卫生援助——上汽通用五菱博爱基金

Basic Medical and Health Assistance—SGMW Fraternity Fund

从 2007 年以来，上汽通用五菱汽车股份有限公司共投入善款 10572.51 万元，惠及超过 300 万人。在全国 26 个省、市、自治区、直辖市援建博爱卫生站（院）349 所，在四川地震灾区援建博爱卫生站 18 所，在江西、广西援建红十字救护站 2 所；举办乡村医生培训班 29 期，培训 2865 人；举办基层医生培训班 4 期，培训 401 人；资助东盟人道教育基金 500 万元；开展首期乡村医生在线培训项目，培训医生 3500 人；捐赠红十字防灾备灾用车 135 辆（70 辆车是通过北京、青岛红会捐赠）；援助柬埔寨社区卫生发展项目，援助印尼 1 所博爱卫生院、1 所博爱血站，援助缅甸 1 所博爱急救中心；资助广西红基会开展地中海贫血项目；并捐赠中国红基会 1 台公务用车。

2019 年，上汽通用五菱博爱基金在广西壮族自治区、宁夏、江西、山西、湖北、青海、河北、黑龙江、山东、河南、辽宁、吉林、贵州、安徽、陕西、新疆、云南 17 个省份援建 52 所博爱卫生站，1 所博爱卫生院，惠及 183746 名村民；在宁夏开展一期乡村医生培训，在山东、河南开展两期基层培训班，培训基层医生 198 名；并资助 500 万元用于乡村医生在线培训项目立项开展。

Since 2007, SGMW Automotive Co., Ltd. has donated RMB 105.7251 million, benefiting more than 3 million people. With these donations, SGMW funded the construction of 349 fraternity health stations (centers) in 26 provinces, cities, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government, 18 fraternity health stations in earthquake-stricken areas in Sichuan, and two Red Cross first aid stations in Jiangxi and Guangxi. Twenty-nine training sessions were held for rural doctors, training 2,865 people, as well as four training sessions for primary-level doctors, training 401 people. RMB 5 million funds were raised for the ASEAN Humanitarian Education Fund. The first online training program was launched for rural doctors, training 3,500 people. One hundred and thirty-five Red Cross disaster prevention and preparedness vehicles were donated (70 vehicles were donated through the RCSC Beijing Branch and Qingdao Branch). SGMW assisted a community health development program in Cambodia, a fraternity health center and a fraternity blood bank in Indonesia, and a fraternity first-aid center in Myanmar. It financed the Mediterranean anemia program of Guangxi Red Cross Foundation and donated an official business vehicle to the Chinese Red Cross Foundation. In 2019, the SGMW Fraternity Fund assisted in the construction of 52 fraternity health stations and one fraternity health center in 17 provinces including Guangxi Zhuang Autonomous Region, Ningxia, Jiangxi, Shanxi, Hubei, Qinghai, Hebei, Heilongjiang, Shandong, Henan, Liaoning, Jilin, Guizhou, Anhui, Shaanxi, Xinjiang and Yunnan, benefiting 183,746 villagers. It held one training session for rural doctors in Ningxia, and two primary-level training sessions in Shandong and Henan, training 198 primary-level doctors. It also funded RMB 5 million for the initiation of the online training program for rural doctors.

CRCI

院士+博爱基金

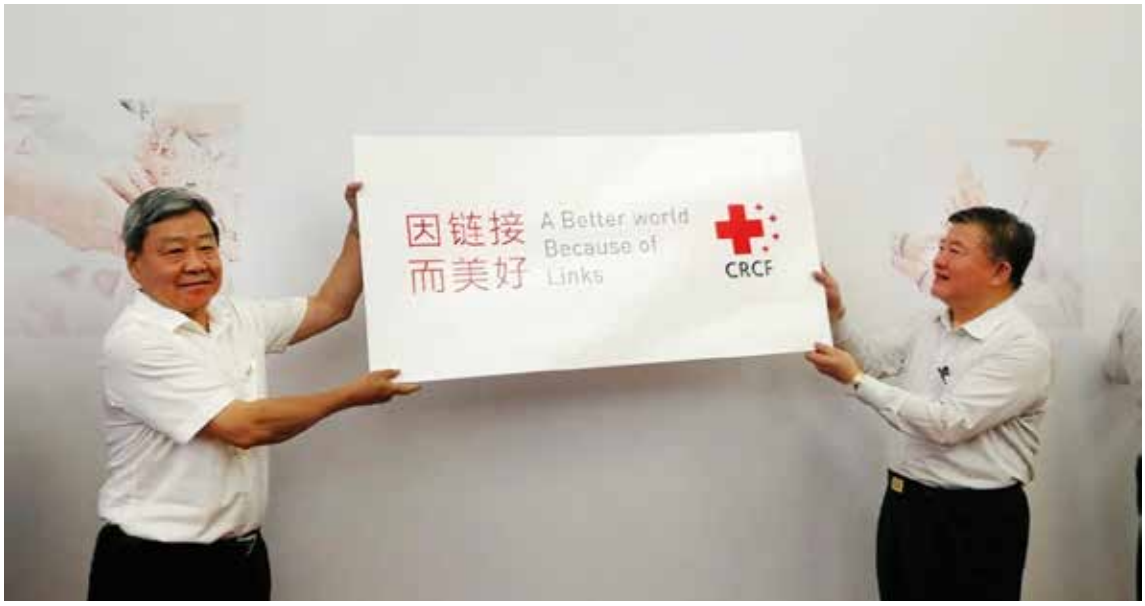
“Academician +” Training of Pediatricians in Western China—Academician Fraternity Fund

“院士+博爱基金”成立于 2016 年 2 月 27 日，是由饶子和、王振义、宁光、吴以岭、张志愿、陈义汉、陈国强、陈赛娟、高福、黄卫、阎锡蕴、曾益新、赫捷等 13 名中国科学院、中国工程院院士（以下简称两院院士）共同倡导发起设立的专项公益基金，旨在为两院院士参与人道公益事业搭建平台，发挥“院士+”的公益引领效应，改善“一老一小”等重点人道服务领域资源供给的短板，帮助最易受损者获得更好的生命体验。

“院士+”西部儿科医师培训计划是基金首个落地的项目，采用“配套成组”和“科室托管”两种模式，通过提升西部儿科医师诊疗水平，实现增加儿科资源供给，让尽可能多的西部患儿可以在当地看上病。截至 2019 年底，该计划共培养来自新疆、贵州、青海、内蒙古、云南、宁夏、延安等地的优秀儿科

The Academician Fraternity Fund, established on February 27, 2016, is a special charity fund initiated by 13 academicians of the Chinese Academy of Sciences and the Chinese Academy of Engineering (hereinafter referred to as academicians of the two academies), including Rao Zihe, Wang Zhenyi, Ning Guang, Wu Yiling, Zhang Zhiyuan, Chen Yihan, Chen Guoqiang, Chen Saijuan, Gao Fu, Huang Wei, Yan Xiyun, Zeng Yixin, and He Jie. It serves as a platform for the academicians of the two academies to participate in humanitarian public welfare undertakings. The fund can give play to the leading role of “Academician+”, overcome the shortcomings in the supply of resources in key humanitarian services areas such as “the elderly and the young”, and help the most vulnerable people obtain better life experience.

The “Academician+” Western Pediatrician Training Program is the first project implemented by the Fund. It adopts two models of “matching group” and “departmental trusteeship”,



医师 284 名，举办由北京儿童医院对乌鲁木齐儿童医院小儿泌尿科的科室托管培训 1 期。

2019 年，开展儿科医师培训 4 期，共有 84 名西部地区的儿科医师接受培训。2019 年 7 月 2 日，中国红十字基金会院士+博爱基金发展座谈会暨管委会会议在宁夏银川举行，会议对基金成立三年以来的工作成果和下一步发展战略展开研讨，启动了“院士+”西部儿科医师培训计划首期宁夏班和“罕见病关爱行动”。

with a view to improving the level of diagnosis and treatment of pediatricians in West China, increasing the supply of pediatric resources, and allowing as many western children as possible to see a doctor locally. By the end of 2019, the program had trained 284 outstanding pediatricians from Xinjiang, Guizhou, Qinghai, Inner Mongolia, Yunnan, Ningxia and Yan'an, and one session of department custody training was held by Beijing Children's Hospital to the Pediatric Urology Department of Urumqi Children's Hospital.

In 2019, four sessions of training were held for pediatricians, training 84 pediatricians from Western China.

注：“配套成组”模式，即由西部省份选派学员，按血液肿瘤、先心病、重症医学和新生儿四个专业方向，组成不同研修小组到培训医疗机构对应科室进行为期三个月的研修。

“科室托管”模式，即由培训医疗机构选派专家团队进驻西部省份相关医疗机构，根据当地医疗机构实际需求，对相应科室人员进行为期一年的专业指导和培训。

基金发起人名单： *Fund Sponsors List*

饶子和 中国科学院院士　王振义 中国工程院院士　宁　光 中国工程院院士　吴以岭 中国工程院院士

张志愿 中国工程院院士　陈义汉 中国科学院院士　陈国强 中国科学院院士　陈赛娟 中国工程院院士

高　福 中国科学院院士　阎锡蕴 中国科学院院士　曾益新 中国科学院院士　赫　捷 中国科学院院士

黄　卫 中国工程院院士

“赋予 · 她力量”中国妇科内分泌继续教育公益项目

“Empower · Her” Public Welfare Program of Continuing Education of Gynecology and Endocrinology in China

2019 年，在拜耳医药保健有限公司的支持下，中国红基会发起“‘赋予 · 她力量’中国妇科内分泌继续教育公益项目”，通过开展城市巡讲、视频直播课程、AUB 云课堂、中青年学者交流会以及科普宣教义诊等子项目，提升妇科临床医生诊疗技能，推动我国妇科诊疗水平发展。2019 年，项目共开展 50 场城市巡讲，参与医生 3170 人次；开展视频直播课程 41 场，参与医生 26371 人次；开展 3205 场 AUB 云课堂，参与医生 28658 人次；开展 AUB 云课堂 – 全国病例分享总决赛 1 场、AUB 云课堂 – 省级病例分享晋级赛 11 场，参与医生 682 人次；开展 3 场中青年学者交流会，参与医生 299 人次；开展 4 场科普宣教义诊，参与医生 332 人次。

In 2019, the Chinese Red Cross Foundation launched the “Empower · Her” public welfare program of continuing education of gynecology and endocrinology in China, with the support of Bayer HealthCare LLC. By carrying out sub-programs such as city lecture tour, live video course, AUB cloud class, exchange meetings for young and middle-aged scholars, and science popularization, education and free diagnosis and treatment, the program aims to improve gynecological clinicians’ diagnosis and treatment skills and promote the development of gynecological diagnosis and treatment in China. In 2019, the program carried out 50 city lecture tours, involving 3,170 doctors; 41 live video courses, involving 26,371 doctors; 3,205 AUB cloud classes, involving 28,658 doctors; one national finals of case sharing in AUB cloud classroom and 11 provincial cases sharing promotion competitions, involving 682 doctors; 3 exchange meetings for young and middle-aged scholars, involving 299 doctors; and four science popularization, education and free diagnosis and treatment activities, involving 332 doctors.

AED 普及与公众救护培训

AED Popularization and Public First Aid Training

“爱必递基金”是中国红基会于 2013 年设立的专项基金，其宗旨是：广泛动员国内外的社会力量，募集资金和心脏急救用自动体外除颤器（AED）等急救医疗设备，广泛开展针对公众的心肺复苏术（CPR）技能培训活动，在公众场所及社区安置自动体外除颤器（AED），使公众在公共场所发生心脏紧急状况时能及时免费享有体外除颤服务。

2019 年，基金积极动员社会捐赠，为博爱校医室项目筹募自动体外除颤器（AED）及外挂箱 29 套，总价值 72.73 万元，完成云南、湖南、湖北三省 29 所中小学校设备安置。

The Love Transfer Fund is a special fund established by the Chinese Red Cross Foundation in 2013, with the purpose of mobilizing domestic and international social forces to raise funds and emergency medical equipment such as automatic external defibrillators (AEDs) for cardiac aid, conducting extensive cardiopulmonary resuscitation (CPR) skill training activities for the general public, and placing AEDs in public places and communities, so as to enable the public to enjoy free external defibrillation services in a timely manner in the event of a cardiac emergency in a public place.

In 2019, the Fund actively mobilized social donations to raise 29 sets of AEDs and mounting boxes for the Fraternity School Clinic program, with a total value of RMB 727,300, and completed the equipment placement in 29 primary and secondary schools in Yunnan, Hunan and Hubei.

关注留守宝宝早期营养与发展

Focus on Early Nutrition and Development of Left-behind Babies

2019 年 4 月 18 日，中国红基会携手惠氏营养品发起惠泽基金，关注婴幼儿早期营养与发展，对儿童进行早期综合干预，能够更有效地促进儿童大脑发育和全面发展，最大程度发挥儿童潜能。“萤之光”计划是基金成立后重点开展的公益项目，将有效的科学干预措施与全社会的关爱相结合，切实改善留守宝宝的成长现状，为留守宝宝早期发育的难题提供解决方案。首批“萤之光关爱之家”在安徽泾县的三个示范点正式启用，为留守宝宝打造适合实际需求的多功能空间。

On April 18, 2019, the Chinese Red Cross Foundation, together with Wyeth Nutrition, launched the Huize Fund, which focuses on early nutrition and development of infants and young children. Early integrated intervention for children can more effectively promote brain development and comprehensive development of children and maximize their potential. “Firefly Light” is a public welfare program mainly carried out after the Fund was established. It combines effective scientific intervention measures with the public care to effectively improve the growth status of left-behind babies and provide solutions to the problems of left-behind babies’ early development. The first “Firefly Light Care Home” was officially launched in three demonstration sites in Jingxian County, Anhui, creating a multi-functional space suitable for the actual needs of left-behind babies.

再生医疗技术培训及烧伤创疡救助

Regenerative Medical Technique Training and Burn/Ulcer Assistance

2015 年 10 月，美宝国际集团与中国红基会共同发起设立“徐荣祥再生生命公益基金”。基金旨在发扬人体再生复原科学的先进生产力作用，救助更多需要帮助的人，推动中国人体再生复原科学及烧伤创疡医学事业的全面发展。

2019 年，基金新增合作定点医院 6 家，累积签署合作医院 33 家，覆盖了新疆、云南、内蒙古等少数民族地区在内的 24 个省区，资助了来自全国 25 个地区 81 名贫困烧伤创疡患者，和 31 个地区的罕见病 – 大疱性表皮松解症患者 38 名；创新技术推广模式，推出了“互联网 + 再生医疗技术 " 远程会诊平台，实现了医疗专家、地区医院与烧伤创疡患者三方在线汇合，有效解决了偏远地区医生临床疑难处理和患者看病难的问题；继续开展医疗技术培训活动，来自国家深度贫困“三州三县”地区 – 甘肃临夏州、四川阿坝、甘孜藏区、福建革命老区的 460 名基层医生受训；积极开展网络众筹与公益传播，与支付宝、腾讯、美团等平台合作《爱要让你愈合》、《拯救蝴蝶宝贝》众筹项目，众筹资金 82.3 万余元，参与人次 72.1 万。截至 2019 年底，网络平台公众筹款累计超 220 万元，130 余万爱心网友奉献爱心。

In October 2015, the Xu Rongxiang Regeneration Life Fund was jointly established by the MEBO International Group and the Chinese Red Cross Foundation. The purpose of the Fund is to promote the advanced productive forces of the human body regeneration and restoration science, help more people in need, and boost the full development of the human body regenerative restoration science and the medical cause of burns and ulcers in China.

In 2019, the Fund had six new designated hospitals, making the number of cooperative hospitals at 33, covering 24 provinces and regions including Xinjiang, Yunnan, Inner Mongolia and other ethnic minority regions. The Fund also supported 81 impoverished burn/ulcer patients from 25 regions and 38 patients with epidermolysis bullosa, a rare disease, from 31 regions. As an innovative technology promotion mode, the “Internet + regenerative medical technique” remote consultation platform was launched, realizing the online convergence of medical experts, regional hospitals and burn/ulcer patients. The mode has effectively solved the problem of treatment of clinical difficulties for doctors and the difficulty for patients to see a doctor in remote areas. Training activities in medical techniques were continued, training 460 primary-level doctors from severely impoverished areas: Linxia Hui Autonomous Prefecture in Gansu, Aba Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture in Sichuan, Garze Tibetan Autonomous Prefecture and old revolutionary base areas in Fujian. The Fund actively carried out online crowdfunding and public welfare communication, and cooperated with Alipay, Tencent, Meituan and other platforms in the crowdfunding projects such as “Love Heals You” and “Save Butterfly Babies”, with a crowdfunding fund of more than RMB 823,000 and 721,000 participants. By the end of 2019, the online platforms had raised more than RMB 2.2 million from the public, and more than 1.3 million caring netizens had made donations.

慢性非传染性疾病患者健康干预——慢病关爱基金 &“520 一片爱”项目

Health Intervention for Patients with Chronic Noncommunicable Diseases—Chronic Illness Care Fund & “520 Love” Program

慢病关爱基金是中国红十字基金会 2015 年设立的专项公益基金，致力于推进社会公众疾病预防及科学保健意识的提高，普及相关预防知识，提高全民健康素养水平，促进国民体质提高。2019 年，基金继续开展各类慢性非传染性疾病相关的项目，实现了心血管、糖尿病、社区慢病、免疫性疾病几大模块的规模化布局，在每个模块逐步实现了专病筛查、患者教育、患者一对一精准管理、医生培训、医生经验交流的闭环。2019 年，慢病患者受益人数达 810158 人，覆盖全国 1640 家医院参与项目，举办 2445 场活动 / 会议，专业医生培训 5103 名。

“520 一片爱”项目是 2019 年瀚晖制药有限公司在中国红十字基金会设立的公益项目，全称为“520 一片爱暨冠心病合并高血压患者血压、血脂管理公益捐赠项目”。项目在全国范围内开展冠心病患者血压和血脂的全程管理，包含院内诊治和患者依从性管理等，降低冠心病死亡风险，从而助力推动我国“健康中国 2030”规划纲要，有效保护人民健康、促进社会和谐发展。2019 年，项目通过 43 家医院向 4549 名患者捐赠氨氯地平阿托伐他汀钙片 12165 人次。

The Chronic Illness Care Fund is a special public welfare fund established by the Chinese Red Cross Foundation in 2015, which is committed to raising the public awareness of disease prevention and scientific health care, popularizing prevention knowledge, improving the health literacy level of the whole people, and enhancing the national health. In 2019, the Fund continued to carry out projects related to various chronic noncommunicable diseases, and set out modules of cardiovascular disease, diabetes, community chronic diseases and immunological diseases. Each module has a closed loop of special disease screening, patient education, one-to-one accurate patient management, doctor training and doctor experience exchange. In 2019, 810,158 patients with chronic diseases were benefited, 1,640 hospitals across the country participated in the projects, 2,445 events/conferences were held, and 5,103 professional doctors were trained.

“520 Love” is a public welfare program established by Hanhui Pharmaceutical in the Chinese Red Cross Foundation in 2019, which is called “520 Love and Public Welfare Donation Program for Blood Pressure and Lipid Management of Patients with Coronary Heart Disease Concomitant Hypertension”. The program carries out the whole-process management of blood pressure and lipid of patients with coronary heart disease nationwide, including in-hospital diagnosis and treatment and patient compliance management, in order to reduce the risk of death from coronary heart disease, promote the Outline of the Plan for “Healthy China 2030”, effectively protect people’s health, and drive the harmonious development of society. In 2019, Amlodipine Besylate and Atorvastatin Calcium Tablets were donated to 4,549 patients in 43 hospitals, for 12,165 times.

“凯启计划”关爱急性血栓性脑梗死患者公益项目

“Kaiqi Program” Care for Patients with Acute Thrombotic Cerebral Infarction

2017 年，中国红基会与广东天普生化医药股份有限公司共同发起“凯启计划”关爱急性血栓性脑梗死患者公益项目。截至 2019 年底，全国范围内已有 150 家医院成为“凯启计划”的项目合作医院，累计向 115 家医院捐赠药品 23000 支，发放药品价值共计 820 余万元，获益患者 2300 名；顺利开展线上线下缺血性卒中急性期诊疗培训和专家大查房项目，共培训医生 370 余名。

“Kaiqi Program” is a public welfare program dedicated to caring for patients with acute thrombotic cerebral infarction, which was jointly initiated by the Chinese Red Cross Foundation and Techpool Bio-Pharma Co., Ltd. in 2017. By the end of 2019, 150 hospitals nationwide had become cooperative hospitals under the “Kaiqi Program”. A total of 23,000 bottles of drugs were donated to 115 hospitals, with a total value of more than RMB 8.2 million, benefiting 2,300 patients. The program also successfully carried out online and offline training on the diagnosis and treatment of acute ischemic stroke and the major ward rounds by experts, training more than 370 doctors.

介入医师培训和关爱肝癌患者健康——恒瑞介入关爱基金

Interventional Physician Training and Health Care for Liver Cancer Patients—Hengrui Intervention Care Fund

2017 年 3 月中国红基会和江苏恒瑞医药股份有限公司共同设立“恒瑞介入关爱基金”，通过关注肝癌介入临床科研和学术研究，关心中青年介入医师技能提升，关爱肝癌患者健康，以推动我国肝癌诊疗水平发展。2019 年，基金共开展 15 场“介入中国行”，参与医生 1827 人次；7 场“肿瘤多学科联合义诊”，受益患者 661 人；33 期“肿瘤介入技术培训班”，培训医生 651 人；举办了 1 场“微球时代”介入病例大赛总决赛，14 名选手参与比赛；“iHOPE”肝癌患者公益捐赠项目共有 15 家医院参与，已赠送载药微球 28 支。2019 年，基金资助金额共计 213.94 万元。

In March 2017, the Chinese Red Cross Foundation and Jiangsu Hengrui Medicine Co., Ltd. jointly set up “Hengrui Intervention Care Fund”, aiming to improve the skills of young interventional physicians, care for liver cancer patients and improve China’s liver cancer treatment standard by supporting liver cancer intervention clinical studies and academic research. In 2019, the Fund launched 15 “Intervention Trips in China”, involving 1,827 doctors; 7 sessions of “multidisciplinary free diagnosis of tumor”, benefiting 661 patients; 33 “tumor interventional technique training courses”, training 651 doctors; and one finals of the “Microsphere Era” intervention case competition, attended by 14 players. A total of 15 hospitals participated in the “iHOPE” public donation program for liver cancer patients, and 28 drug-loaded microspheres had been donated. In 2019, the Fund supported a total of RMB 2.1394 million.

“万步有约”健走激励大赛

“10 Thousand Steps” Walking Stimulus Competition

2019 年，江门市蒲公英健康产业顾问有限公司资助举办《“万步有约”健走激励大赛》，来自全国 31 个省（市 / 自治区）、571 个区县、29 万余人参赛，另有 10 个规模超千人的地方自创比赛；总参赛人数超过 30 万，并且持续以 30% ~ 50% 的年增长率扩大规模，累计覆盖到全国 31 省（市 / 自治区）的 953 个区县，产生健走类、组织类、传播类等集体和个人奖项 40000 余个；发动 207 名志愿者参与，5000 余家主流媒体和地方媒体进行报道；该活动已被国家卫生健康委疾控局纳入国家慢性病综合防控示范区支持推广项目。

In 2019, Jiangmen Dandelion Health Industry Consulting Co., Ltd. sponsored the “10 Thousand Steps” Walking Stimulus Competition, attracting more than 290,000 people from 571 districts and counties in 31 provinces (municipalities/autonomous regions). And 10 local competitions with a scale of more than 1,000 people took place. The total number of participants exceeded 300,000, which continues to expand with an annual growth rate of 30%-50%, covering 953 districts and counties in 31 provinces (municipalities/autonomous regions) in China, and generating more than 40,000 collective and individual awards for walking, organization and media work. A total of 207 volunteers were recruited, and more than 5,000 mainstream and local media covered the event. This event has been included by the Bureau of Disease Prevention and Control under the National Health Commission in the list of national demonstration zones for comprehensive prevention and control of chronic diseases, which will be supported and promoted by the Bureau.

眼健康事业发展

Eye Health Endeavor Development

2017 年 10 月中国红基会和湖南爱眼公益基金会发起“爱眼专项基金”，开展中国青少年眼健康项目、贫困白内障复明行动、角膜盲症救助计划、基层眼科医疗服务能力建设、国际眼科人道援助行动等，推进中国眼健康事业发展。

截至 2019 年底，基金在山西、湖北、江西三省开展青少年眼健康帮扶活动，44812 名学生加入青少年近视防控体系，建立眼健康档案；在江西开展“贫困眼病患者救助项目”，对 45 位贫困居民进行了公益基金救助，资助资金 44998.84 元。

In October 2017, the CRCF and Hunan Eye-Care Foundation jointly initiated the “Eye Care Fund”, carried out such activities as eye health scheme for Chinese young people, cataract recovery action for poor people, corneal blindness rescue plan and capacity building of medical services for grassroots ophthalmology departments and international ophthalmological humanitarian assistance action, with a view to pushing ahead with Chinese eye health endeavor.

By the end of 2019, the Fund had carried out eye health care events for teenagers in Shanxi, Hubei and Jiangxi provinces, with 44,812 students joining the prevention and control system for juvenile myopia, and with the eye health archive established. In Jiangxi Province, the project “Aid for Poor Eye Disease Patients” was launched. Forty-five poor people were helped by public welfare funds, which totaled RMB 44,998.84.

果洛州红十字会马背志愿者服务队

西部女性阳光基金
粉红私享包发放行动
CRCF

救灾赈济

Disaster Relief

25200 只 Packages

赈济家庭箱

25,200 family relief packages

6 个 Bases

红十字备灾库

Six Red Cross disaster preparedness bases

13 次 Times

发起“天使之旅—救灾行动”

Initiated 13 “The Angel’s Journey –– Disaster Relief Actions”

10 省 Provinces

前往新疆、江西、内蒙古等 10 个省份

Visited 10 provinces including Xinjiang, Jiangxi and Inner Mongolia

88200 余名 Persons

受灾群众获得一周的应急支持

Over 88,200 affected people received one-week emergency support

13 支 Teams

先后派出救灾工作组

13 relief teams were sent to disaster-hit areas

赈济家庭箱

Family relief package

赈济救灾项目是中国红基会救灾赈济项目体系的核心内容。截至 2019 年底，项目先后参与了汶川地震、彝良地震、云南鲁甸地震、南北方洪涝灾害、九寨沟地震、新疆地震、内蒙古风灾等 60 余次国内（覆盖 19 个省）和 2 次国际应急响应任务，累计投入 4000 余万元采购超过 152119 只赈济家庭箱，受益人口超过 50 万人。

2019 年，面对频发的自然灾害，中国红基会共启动 13 期“天使之旅”救灾行动，向云南、青海、江西、广西、四川、湖南、安徽、湖北、山东、浙江等 10 个省市、30 个受灾市县发放赈济家庭箱 25200 个，88200 余名受灾市县群众受益。

Relief rescue project is a core part of CRCF relief rescue project system. By the end of 2019, the project participated in over 60 domestic (covering 19 provinces) and two international emergency response missions such as Wenchuan earthquake, Yiliang earthquake, Yunnan Ludian earthquake, flood disaster in the north and south, Jiuzhaigou earthquake, Xinjiang earthquake and Inner Mongolia windstorm disaster. A total of over RMB 40 million was invested to buy 152119 family relief package, benefited over 500,000 people.

In 2019, in the face of frequent natural disasters, CRCF launched 13 “The Angel’s Journey” disaster relief actions, providing 25,200 family relief package to 30 disaster-affected cities and counties in 10 provinces and municipalities, including Yunnan, Qinghai, Jiangxi, Guangxi, Sichuan, Hunan, Anhui, Hubei, Shandong and Zhejiang, benefiting more than 88,200 people in disaster-affected cities and counties.

行动日期	应对灾害	赈济家庭箱数量（只）	发放地
2019 年 2 月	云南金沙江堰塞湖灾害	2000	迪庆市 1300、丽江市 700
2019 年 4 月	青海玉树雪灾	1000	玉树州 1000
2019 年 6 月	江西洪涝灾害	2000	吉安市安福县 100、吉安县 200、吉水县 50、吉州区 100、青原区 100、永新县 150、井冈山市新城区 100、赣州市 800、上饶市玉山县 400
2019 年 6 月	广西洪灾	2000	梧州市 1200、桂林市 400、百色市 400
2019 年 6 月	四川地震	3000	（第一批）宜宾市长宁县 600、珙县 400；（第二批）宜宾市长宁县 2000
2019 年 7 月	四川泥石流	1000	阿坝州 1000
2019 年 7 月	湖南水灾	2000	株洲市醴陵市 1000、衡阳市衡东县 400、衡南县 300、衡阳县 300
2019 年 7 月	江西洪涝灾害	2000	赣州市 2000
2019 年 8 月	四川洪灾	2000	芦山县 800、古蔺县 200、宝兴县 200、汶川县 300、广元市 100、遂宁县 100、自贡市 100、德阳市 100、凉山州 100
2019 年 8 月	安徽洪灾	1000	宁国市 1000
2019 年 8 月	湖北洪灾	1000	十堰市郧阳区 200、张湾区 200、竹山县 300、郧西县 100、房县 200
2019 年 8 月	山东洪灾	5000	济宁市 500、枣庄市 500、临沂市 500、淄博市 1500、菏泽市 500、威海市 500、东营市 1000
2019 年 8 月	浙江洪灾	1200	温州市乐清市 1200

救灾备灾

Disaster relief and preparedness

救灾备灾项目是 2017 年 3 月中国红基会自主发起设立的救灾赈济公益项目，项目旨在通过在全国范围设立备灾救灾中心，搭建物流网络，资助行业救援体系建设和人员专业技能培训，提升中国红基会重特大自然灾害和突发事件应急响应能力和效率，为重特大自然灾害和突发事件受影响人群提供人道主义物资、资金和技术支持。

2019 年，继续与地方红十字会备灾救灾中心合作开展赈济家庭箱备灾，备灾库增至 6 个，分别在四川眉山、湖北孝感、江西赣州、山东济南、新疆乌鲁木齐、甘肃兰州，赈灾响应周期由 5–7 天缩短至 1–3 天，备灾救灾能力进一步得到提升。针对宜宾地震与北京平澜公益基金会继续开展合作救灾，加深探索与系统外民间组织联合救灾新模式。

Disaster relief and preparedness project is a public relief project independently initiated by the CRCF in March 2017, aiming to build the logistics network, support the institutional building of rescue work and skill training for professionals through setting up disaster relief and preparedness centers nationwide, so as to improve the CRCF's capacity and efficiency in responding to natural disasters and emergencies and provide humanitarian supplies, funds and technical support for the people affected by the hypertensive natural disasters and emergencies.

In 2019, CRCF continued cooperation with the Disaster Preparedness and Relief Centers of Red Cross Society of China local branches to provide relief family package. The number of disaster preparedness warehouses increased to six, respectively in Meishan in Sichuan, Xiaogan in Hubei, Ganzhou in Jiangxi, Jinan in Shandong, Urumqi in Xinjiang, and Lanzhou in Gansu. The disaster response period was shortened from 5-7 days to 1-3 days, and disaster preparedness and relief capacity was further improved. Regarding the Yibin earthquake, CRCF continued to work with the Beijing Peaceland Foundation in disaster relief, and further explored a new mode of joint disaster relief with NGOs outside the system.

美团公益

中国红基会"天使之旅--利
CRCF

社区发展

Community Development

42 个 Programs

立项援建 42 个博爱家园

Established 42 ICR · Livelihood Protection

41700 余人 Persons

博爱家园受益人口

Benefiting more than 41,700 persons

7031 名 Persons

“魔豆爱心工程”帮扶“魔豆妈妈”创就业

The “Modou Charity Program” trained 7,031 “Modou Mamas” who later started their own businesses or got employed

3000 万元 Revenue

“第二届全国红十字系统众筹扶贫大赛”，助销农产品价值

The 2nd Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation by the RCSC helped sell RMB 30 million worth of agricultural produce

博爱家园

ICR Project

博爱家园建设基金是 2012 年 9 月中国红基会自主设立的专项基金，主要负责实施博爱家园项目。博爱家园项目是红十字会与红新月会国际联合会 2020 战略框架下，在城乡社区开展的以“推动社区治理、防灾减灾、生计扶贫、促进发展”为目标的人道公益项目。2014 年以来，累计共资助项目 216 个，覆盖四川、甘肃、陕西、云南、宁夏、重庆、河南、河北等 10 多个省份，投入金额 5600 余万元，受益人口超过 30 万人。

博爱家园包括“安全社区”和“生计保护”两个项目。“博爱家园 · 安全社区”项目通过开展社区防灾减灾硬件建设、居民应急救护和逃生避险技能培训、建立村级项目小组和志愿者队伍，来提高社区抗击灾害和灾后恢复的能力。“博爱家园 · 生计保护”项目通过为社区提供一笔生计发展基金，给贫困户赋能、支持他们开展生产，以达到扶贫目的。

2019 年基金共立项援建博爱家园项目 42 个，结案博爱家园 9 个，累计 4.17 万余人受益。

The Integrated Community Resilience (ICR) Program is a special fund independently set up by the CRCF in September 2012, mainly responsible for implementing the Integrated Community Resilience Program. The Integrated Community Resilience Project is a humanitarian public project carried out in urban and rural communities, aiming at “promoting community governance, disaster prevention and reduction, livelihoods poverty alleviation and development” under the IFRC Strategy 2020. Since 2014, the program has sponsored 216 projects covering over 10 provinces (e.g. Sichuan, Gansu, Shaanxi, Yunnan, Ningxia, Chongqing, Henan and Hebei provinces), with a total investment of over RMB 56 million and benefited over 300,000 people.

The Integrated Community Resilience Program consists of “safe community” and “livelihood protection” projects. “ICR · Safe Community” project improves the community’s capacity of disaster resistance and post disaster recovery through hardware construction of disaster prevention and reduction in communities, resident first aid and avoiding risks and escape and establishing village project teams and volunteer teams. “ICR · Livelihood Protection” project provides the livelihood development fund for communities to empower poor households and support their production so as to achieve poverty alleviation.

In 2019, the fund helped build 42 ICR projects, and completed 9 projects, benefiting more than 41,700 people.

红十字众筹扶贫大赛

Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation by the RCSC

2019 年，由中国红十字会总会主办，中国红十字基金会和京东数科承办的全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛举办。本届大赛于 2019 年 3 月 20 日启动，28 个省、自治区、直辖市的 797 个项目报名参加，409 个项目成功上线，包含了 127 个国家级贫困县的助农产品。截至 2019 年 10 月 17 日，大赛募集金额超过 3000 万元，其中，京东数科捐赠人民币 400 万元、伊利集团捐赠人民币 60 万元。大赛发动了 252 万社会公众众筹，超过 2000 万人通过送红心支持自己的家乡，精准对接 6 万户贫困户，18 万余人。10 月 16–17 日，由中国红十字会总会主办，中国红十字基金会和京东数科承办的全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛圆满收官。

“红十字众筹扶贫大赛”通过发动全国各级红十字会“博爱家园”生计扶贫项目点、对口扶贫点和易受损地区脱贫带头人带动贫困户参赛等方式，通过“京东众筹”等电商平台将特色农产品销售出去，增加贫困户的经济收入，让他们有尊严地脱贫、可持续增收。通过提倡“消费即慈善，购买即公益”的人人可参与的公益理念，提高“博爱家园”项目品牌的知名度和影响力。通过本次众筹扶贫行动，集合全国红十字人道力量，辐射各类扶贫工作点和博爱家园项目地，聚焦最易受损人群生计改善，形成了“红十字会 + 扶贫点 + 农户 + 农产品 + 脱贫带头人 + 互联网公众”的新型扶贫帮困模式。这一孵化型、发展型、平台型的脱贫模式，具有农产品品牌传播、消费社群涵养、农村经济协作组织发育等诸多附加值，体现了红十字扶贫攻坚的创新性和创造力，为博爱家园等品牌效应的进一步放大和推广奠定了良好的基础。

In 2019, the second Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation, sponsored by the Red Cross Society of China and organized by the CRCF and JD Digits, took place. The competition was launched on March 20, 2019, participated by 797 projects from 28 provinces, autonomous regions and municipalities directly under the Central Government. A total of 409 projects were successfully launched, including agricultural aid products from 127 state-level poverty-stricken counties. By October 17, 2019, the competition had raised more than RMB 30 million, including RMB 4 million from JD Digits and RMB 600,000 from Yili Group. The competition initiated 2.52 million public crowdfunding. More than 20 million people supported their hometown by sending the red hearts, which helped more than 180,000 people from 60,000 poor households in a targeted manner. On October 16-17, the second Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation, sponsored by the Red Cross Society of China and organized by the CRCF and JD Digits, completed with great success.

By mobilizing the ICR · Livelihood Protection stations of Red Cross Society at all levels, by involving poor households in the competition under the leadership of heads of pair-up alleviation points and vulnerable regions, and through e-commerce platforms such as “JD Crowd-funding,” the Competition sold featured agricultural products, increased the income of poor households, and enabled them to shake off poverty with dignity and raise income in a sustainable way. By advocating the charity philosophy of “to buy is to help”, the ICR project has witnessed increase in its brand awareness and influence. This crowd-funding poverty alleviation action gathered nationwide Red Cross humanitarian force, covering all kinds of poverty alleviation points and ICR locations and focusing on the improvement of the most vulnerable people. A new-type poverty alleviation model has been taken shape featuring “Red Cross Societies + Poverty Alleviation Points + Farmers + Agricultural Products + Poverty Alleviation Pioneers + Internet Public”. This poverty reduction model featured by “incubation, development and platform” can spread farm product brand names, build consumer communities, and develop rural economic cooperation organizations at the same time. It reflects the innovation and creativity of the Red Cross in poverty alleviation, and lays a solid foundation for the further amplification and promotion of the brand effect of the ICR.

帮助困境母亲——“魔豆妈妈”

To help mothers in need—Modou Mama

2017 年 5 月经中国红十字会淘宝公益基金管委会决议及中国红十字会总会批准，中国红十字会淘宝公益基金“魔豆妈妈”项目由中国红基会执行。项目旨在全国范围内寻找“身处困境但自强不息”的困难母亲群体，为他们提供电商创就业技能培训，确保他们通过电商创就业获得可持续的收入，实现有尊严的脱贫。截至 2019 年底，项目共招募魔豆妈妈 23808 人，培训 17323 人，精准帮助上万名困难母亲实现创就业脱贫。

2019 年，开展了困难妈妈电商创就业帮扶项目，共招募困难妈妈 10903 人，培训 6702 人。开展魔豆妈妈手工艺技能培训项目，招募困难妈妈 389 人，培训 329 人，人均月增收 1000 元。经过 2 年时间，“魔豆妈妈”项目执行取得良好的效果，项目的社会影响力逐步突显。

2019 年，北京、湖北 2 位魔豆妈妈在 5 月举行的“第六次全国自强模范暨助残先进表彰大会”上分别被授予自强模范和全国助残先进集体代表，被习近平总书记接见；11 月 7 日，“魔豆妈妈手工艺帮扶”项目获得“中国妇女手工创业创新大赛”优秀奖；12 月 3 日，山西魔豆妈妈郭云霞的励志故事登上学习强国。

The RCSC Taobao Foundation “Modou Mama” Project is executed by the CRCF in May 2017, upon the ratification of Red Cross Society of China Taobao Foundation Management Committee and approval of Red Cross Society of China. This project aims to seek the mother group in need of help nationwide who unceasingly make earnest efforts in spite of in a difficult situation, provide them with e-commerce entrepreneurship and employment skills and ensure them to have sustainable income through e-commerce so as to get rid of poverty in a decent manner. By the end of 2019, the project had recruited 23,808 Modou Mamas, trained 17,323 of them, and helped tens of thousands of poor mothers find jobs and lift themselves out of poverty.

In 2019, an e-commerce relief program was launched to help needy mothers start business or find jobs, which recruited 10,903 mothers and trained 6,702 of them. We launched the Modou Mama handicraft skills training program, which recruited 389 mothers and trained 329 of them. The mothers saw an increase of RMB 1,000 in monthly income on average. After two years, the implementation of the Modou Mama project achieved good results. The project’s social impact gradually expanded. In 2019, two Modou Mamas from Beijing and Hubei were honored as model of self-improvement and representative of national advanced collective for helping the disabled at the Sixth National Self-improvement Model and Helping the Disabled Commendation Conference held in May. The two Modou Mamas were received by General Secretary Xi Jinping. On November 7, the Modou Mama handicraft relief project won the Outstanding Award at the Chinese Women’s Skills Entrepreneurship and Innovation Competition. On December 3, the inspirational story of Guo Yunxia, a Modou Mama from Shanxi Province, was reported by the “xuexi.cn” (xue xi qiang guo).

关爱“小候鸟”+ SOS 滞销菜行动——最美菜公益基金

“Little Migratory Bird Caring Plan” + SOS unsold food action—Spruce Philanthropic Foundation

2016 年 7 月由中国红基会和美菜网共同发起“最美菜公益基金”，帮助食材供应链中的易受损人群，关注他们的生命安全与生计发展，照亮他们的生活，温暖我们的世界。基金开展“小候鸟关爱计划”，关注留守儿童的身心健康，包括援建“最美教室”、开展“小候鸟暑期关爱活动”等。“最美教室”通过捐赠电脑、网络、医疗卫生和心理援助等硬件设施，实现小候鸟与父母的视频交流，实现“空中陪伴”，以缓解双方思念之苦。同时，定期组织专业志愿者赴学校开展健康巡诊、心理援助和文体活动，丰富孩子们的生活，保障心理健康。

2019 年，基金回访山东德州蔡庄小学、四川凉山马母乃妥村小学最美教室，开展一对一暖心陪伴活动，捐赠 6 万余元物资。同时，开展“美菜 SOS 精准扶贫全国采购计划”25 期，为菜农解决超 610 万斤的滞销农产品，覆盖 20 个地区；贫困助销活动带动河北省赤城县、内蒙古察右中旗及围场县、山西省天镇县等贫困地区近 2 万农户种植，助销金额近 120 万元。

截至 2019 年底，基金共援建 3 所最美教室；帮助 2180 户山区家庭获得教学物资资助；精准扶贫采购计划在全国共执行 29 个地区，采购滞销蔬菜近 3133 万斤，产值 2730 万元，解决近千位农民销售困境；贫困地区农产品助销项目共执行 49 个地区，共计采购蔬菜近 15567 万斤，产值 2.67 亿元，相当于 6.8 万户农民一年增收 3747 元。

In July 2016, the Spruce Philanthropic Foundation jointly initiated by the CRCF and Maicai.cn, helped vulnerable groups in the food supply chain, caring for their life safety and livelihoods and warming our world. The Foundation carried out the “Little Migratory Bird Caring Plan”, and paid attention to the body and mind health of left-over children, including establishing “The Most Beautiful Classroom” and “Little Migratory Bird Summer Holiday Caring Activity”. “The Most Beautiful Classroom” donated hardware facilities such as computers, Internet, medical health and psychological aid, and enabled these little “migratory birds” to chat with their parents online and increase their bonding. Meanwhile, the Foundation regularly organized professional volunteers to roll out health tours, psychological assistance and stylistic activities in schools, to diversify children’s life and ensure their mental well-being.

In 2019, the Foundation paid a return visit to The Most Beautiful Classrooms in the Caizhuang Primary School in Dezhou, Shandong, and the Mamunaituo Village Primary School in Liangshan, Sichuan. During the visit, the Foundation carried out one-to-one heart-warming activities, and donated more than RMB 60,000 worth of materials. At the same time, the 25th Meicai SOS Targeted Poverty Alleviation Nationwide Purchasing Plan was launched to help vegetable farmers sell over 3.05 million kilograms of unsalable agricultural products, covering 20 regions. The marketing campaign led nearly 20,000 farmers in poor areas such as Chicheng County in Hebei Province, Chahar Right Middle Banner and Weichang Manchu and Mongol Autonomous County in Inner Mongolia and Tianzhen County in Shanxi Province to plant crops, with sales amounting to nearly RMB 1.2 million.

By the end of 2019, the Foundation has helped to build three The Most Beautiful Classrooms. A total of 2,180 families in mountainous areas received funding for teaching materials The targeted poverty alleviation procurement program was implemented in 29 regions across the country. The purchase of unsalable vegetables reached nearly 15.665 million kilograms with an output value of RMB 27.3 million, solving the sales difficulties of nearly 1,000 farmers. A total of 49 regions implemented projects to support the sale of agricultural products in poor areas, purchasing nearly 77.835 million kilograms of vegetables, with an output value of RMB 267 million. It means that 68,000 farmers saw their annual income grew by RMB 3,747.

教育促进

Education Promotion

61 个 Clinics

援建博爱校医室

Built 61 Fraternity School Clinics

14 所 Classrooms

援建未来教室

Built 14 future classrooms

5 所 Schools

立项援建博爱学校

Built 5 Fraternity Schools

101 个 Libraries

配赠红十字书库

Donated 101 Red Cross libraries

600 名 Doctors

培训校医

Trained 600 school doctors

66 支 Teams

组建博爱足球、武术、速滑校队

Established 66 Fraternity football, martial arts, speed skating school teams

1 所 Classroom

“黄房子——美学启蒙公益项目”援建美学教室

The Yellow House—Aesthetic Enlightenment charity program sponsored 1 Fine Arts Classroom

2070 个 Bags

发放安全书包

Donated 2,070 Safe Bags

50 名 Teachers

培训乡村教师

Trained 50 village teachers

20 名 Children

资助贫困听障儿童康复训练

Funded rehabilitation training for 20 hearing-impaired children

84 名 Students

资助贫困大学生

Sponsored 84 poor college students

博爱校医室

Fraternity School Clinic

“博爱校医室”项目是中国红基会为践行红十字运动保护生命与健康的核心使命，帮助经济欠发达地区改善校园医疗卫生条件，提高青少年儿童的健康素养，推动和促进我国校园健康体系发展的公益项目。面对校园严峻的健康现状，中国红基会融合助医和助学两大领域资源，自 2016 年起，先后在全国 10 个省份、50 余个区县援建了 156 个博爱校医室，开展 20 期校医培训，培训校医 2000 余人，组织近 4 万名学生免费体检，开展 30 余场校园健康教育活动。

2019 年，在宁夏、湖南、湖北英山、甘肃、云南、四川等地完成 61 个博爱校医室的援建，受益学生 101868 人；在部分援建学校开展了学生应急救护培训、免费健康体检、爱牙科普、视力保健科普、学生心理疏导等活动；开展 6 期校医培训，培训校医 600 人。

The Fraternity School Clinic project is a public welfare project of CRCF to implement the core mission of the Red Cross movement to protect life and health, help economically underdeveloped areas to improve medical and health conditions on campus, improve the health of teenagers and children, and promote the development of campus health system in China. In the face of the grim health situation on campus, CRCF has integrated resources in the fields of medical aid and educational aid. Since 2016, 156 fraternity school clinics have been built in more than 50 districts and counties in 10 provinces, 20 school medical training sessions have been conducted, more than 2,000 school doctors have been trained, nearly 40,000 students have received free physical examinations, and more than 30 campus health education activities have been conducted.

In 2019, 61 fraternity school clinics were built in Ningxia, Hunan, Yingshan in Hubei, Gansu, Yunnan and Sichuan, benefiting 101,868 students. Some schools carried out emergency rescue training, free physical examination, popularization of teeth and eyes care knowledge, and psychological counseling for students. Six school medical training sessions were conducted, with 600 school doctors trained.

博爱学校

Fraternity School

博爱学校援建项目是中国红基会在 2005 年 6 月为改善贫困地区学校硬件建设而设立的公益项目，资助贫困地区建设新校园及改善校园硬件环境。截至 2019 年底，已累计援建博爱学校 374 所，覆盖全国 29 个省（自治区、直辖市）。2019 年，项目共立项援建 5 所学校，竣工验收 5 所学校。

The construction project for fraternity schools is a non-profit project set up by the Chinese Red Cross Foundation in June 2005 to improve school hardware in rural areas and build new campuses in rural areas. By the end of 2019, 374 fraternity schools were built, covering 29 provinces (autonomous regions and municipalities directly under the Central Government). In 2019, the project started construction of 5 schools and completed 5 schools.

博爱体育校队

Fraternity School Sports Teams

博爱体育校队是 2018 年 6 月中国红基会发起成立的公益项目，适逢 2018 年足球世界杯决赛阶段，希望借着世界杯的浪潮，唤起爱心人士对欠发达地区青少年体育发展的重视，旨在培育少儿体育社团、增强青少年体质、促进青少年健康成长。截至 2019 年底，项目在黑龙江、吉林、山东、山西、湖北、湖南、江西、四川等省组建博爱足球、武术、速滑校队 66 支，直接受益学生 1404 名。2019 年，项目组建了 51 支体育校队，还邀请了国安足球运动员张玉宁、全国散打冠军郑子龙、世界短道速滑冠军梁文豪参与线下活动。

The fraternity school sports teams is a public welfare project initiated by the CRCF in June 2018. It was at the final stage of the 2018 FIFA World Cup, and it was hoped that the World Cup would arouse the attention of people to the development of youth sports in underdeveloped areas. It aims to cultivate children's sports clubs, enhance the health of teenagers and promote their healthy growth. By the end of 2019, the project had set up 66 fraternity football, martial arts and speed skating school teams in Heilongjiang, Jilin, Shandong, Shanxi, Hubei, Hunan, Jiangxi and Sichuan provinces, benefiting 1,404 students directly. In 2019, the project set up 51 school sports teams. Guo'an Football Club's player Zhang Yuning, national free fighting champion Zheng Zilong, and world short track speed skating champion Liang Wenhao were invited to participate in offline activities.

红十字书库

Red Cross Library

红十字书库项目是中国红基会在 2006 年 8 月发起设立的公益项目，旨在动员社会力量为博爱小学、农村中小学、农村文化站、社区图书馆以及乡村博爱卫生院（站）等捐建“红十字书库”，以解决贫困地区图书匮乏、无钱购书的困境，为农村精神文明建设和新农村文化建设贡献力量。2019 年，项目向贵州、辽宁、甘肃、河南、湖南、湖北、江西、吉林、四川、安徽等 10 省 101 所学校配送图书及书架。

The Red Cross Library Project was initiated by the CRCF in August 2006. The CRCF mobilized social forces to donate “Red Cross Libraries” for integrated primary schools, rural middle and primary schools, rural cultural stations, community libraries and rural fraternity clinics (stations), to solve such difficulties as book shortage faced by poor regions and those without money to buy books, and contribute to the construction of rural spiritual civilization and new rural culture. In 2019, the project delivered books and shelves to 101 schools in 10 provinces, including Guizhou, Liaoning, Gansu, Henan, Hunan, Hubei, Jiangxi, Jilin, Sichuan and Anhui.

安全书包捐赠

Safe Bag Donation

中国红基会“守护安全”安全书包捐赠项目，是为促进和引导少年儿童健康快乐成长、保护少年儿童的生命与健康、预防意外伤害而开发的公益项目。项目旨在通过捐赠安全防护书包与安全读本、开设校园安全演练活动，提高少年儿童上学路上的安全意识，加强少年儿童安全教育，普及安全知识，树立少年儿童安全法制和安全文明意识，使孩子们掌握一定的安全技能，帮助他们远离危险，减少意外事故发生。截至 2019 年底，项目共向贫困地区捐赠安全防护书包 1 万余套，涉及湖北英山、大理剑川和内蒙古自治区巴林左旗等深度贫困地区。2019 年，共捐赠安全防护书包 2070 套。

The “Safeguard the Security” Safe Bag Donation Program initiated by the CRCF is a non-profit project developed to promote and guide children to grow up healthfully and happily, protect their life safety and health, prevent accidental injury. The project aims to raise safety awareness of children on the way to school by donating safety protection schoolbags and safety books, and setting up campus safety drills, strengthening safety education for children and children, popularizing safety knowledge, establishing children’s safety legal system and safety civilization awareness, and enabling children master certain safety skills to help them stay away from danger and reduce accidents. By the end of 2019, the project had donated more than 10,000 sets of safe and protective school bags to poor areas, involving such poverty-stricken regions as Yingshan in Hubei, Jianchuan in Dali and Bairin Left Banner in the Inner Mongolia Autonomous Region. In 2019, a total of 2,070 safe bags were donated.

親基金 & 未来教室

“Dear” Fund & Future Classroom

2015 年 10 月中国红基会联合一群热心公益教育人士设立“親基金”，以帮助乡村孩子“增长见识，融入社会”为目标，致力于中国欠发达地区乡村中小学生的成长教育，通过建设“未来教室”，为乡村孩子提供更多的课外课程，以匹配城市中的志愿者将“知识盈余”送到“未来教室”，利用互联网思维方式把“闲置知识”送到乡村学校，开展素养教育课程，为学生融入社会打好基础。“未来教室”基本功能为具有阅读功能的多用途教室，平时供学生们课余时阅读、写作业、上公开课。教育公益者以“未来教室”为基地，开设特色课堂，帮助孩子们开拓视野，用陪伴来关爱留守儿童。截至 2019 年底，累计立项援建 62 间未来教室。2019 年，项目立项援建 14 间“未来教室”，在苏州召开第二期校长论坛研讨会，受益教师 142 名，组织和美团圆活动一期，受益人数 100 名，在四川，贵州两地四所学校开展学生夏令营活动，受益学生 269 名。

In October 2015, the CRCF set up the “Dear” Fund together with enthusiasts for public welfare education in order to help village students broaden their horizon and learn more about the outside world. The Fund is committed to the development of rural primary and secondary school students in China’s less developed areas. It aims to diversify the extracurricular life of rural children by building “future classrooms”. City volunteers sent their “surplus knowledge” to “the future classrooms” and “the idle knowledge” was delivered to rural schools with an Internet way of thinking, providing literacy education courses and laying a foundation for students to get integrated into the society in the future. The basic functions of future classrooms include a multi-purpose classroom with the function of reading, usually for students to read after school, do homework, and attend public courses. Based on the future classrooms, educational philanthropists set up featured courses to broaden children’s horizon and care for village children with company. By the end of 2019, a total of 62 future classrooms had been built. In 2019, the project supported the construction of 14 future classrooms. The second Principals Forum Seminar was held in Suzhou, benefiting 142 teachers. A harmonious reunion event was organized, benefiting 100 people. Summer camps were held in four schools in Sichuan and Guizhou, benefiting 269 students.

改善贫困地区教育条件——广汽丰田公益基金

Aid to Patients with Congenital Heart Disease

中国红基会“广汽丰田公益基金”设立于 2016 年 10 月，基金专项用于改善贫困地区教育条件及所在地区的社区发展；设立奖学金、奖教金，帮助贫困学生完成学业，提升教师教学水平；提高受教地区群众安全意识；紧急状态下的救灾工作及其他符合社会需求和中国红基会宗旨的专项公益基金。

2019 年，基金在甘肃省新建 1 所博爱小学，向甘肃、江西、贵州、湖北的 4 所小学发放 1415 套安全书包和安全知识读本，为 1903 名小学生赠送过冬棉衣。在广州外国语学校设立“广汽丰田教育基金”，对优秀的教师及学生进行奖励。开展“2019 座驾精灵系列活动”，对青少年群体开展交通安全教育。培训 50 名乡村教师，资助 84 名贫困大学生，同时在广州省开展扶贫项目等等。以上项目资助款共计人民币 533.5 万元。

截至 2019 年底，基金累计在全国 21 个省份援建 26 所博爱小学，举办 2 期乡村教师培训班，资助 1061 名贫困大学生，同时开展教育合作、扶贫、社区建设等项目，累计资助款为 1834.95 万元。

The CRCF's GAC Toyota Non-Profit Foundation was set up in October 2016. The fund is used to improve educational conditions and community development in poor areas. The fund sets up scholarships and teaching scholarships to help poor students complete their studies and improve teachers' teaching ability. The aims of the fund also include raising the safety awareness of people in the targeted areas, emergency relief work, and other special public welfare funds in line with the needs of the society the purposes of the CRCF.

In 2019, the fund set up a new fraternity primary school in Gansu Province, distributed 1,415 sets of safe bags and books on safety knowledge to four primary schools in Gansu, Jiangxi, Guizhou and Hubei provinces, and gave winter cotton-padded coats to 1,903 primary school students. The GAC Toyota Educational Foundation was set up in Guangzhou Foreign Language School to reward outstanding teachers and students. The 2019 Driving Spirit Series Activities were launched to educate teenagers about traffic safety. The foundation trained 50 rural teachers, funded 84 poor college students, and carried out poverty alleviation projects in Guangzhou Province. The above projects altogether had a donation of RMB 5.335 million.

By the end of 2019, the foundation had built 26 fraternity primary schools in 21 provinces, held 2 training sessions for rural teachers, and funded 1,061 impoverished college students. At the same time, it carried out education-related cooperation, poverty alleviation and community construction projects, with a funding of RMB 18.3495 million.

“伊利营养 2020”

Yili Nutrition 2020

2015 年起，伊利集团与中国红基会联合发起面向儿童开展安全领域公益活动的公益项目，2017 年升级为“伊利营养 2020”营养扶贫公益项目。项目聚焦贫困地区儿童营养改善需求，通过营养调研、公益捐赠、健康教育等多种方式，提高贫困地区儿童的营养健康水平，助力贫困地区全面发展。2018 年，捐赠款物总计 2460 万元，在全国 25 个省 / 市 / 自治区举办 149 场捐赠活动，向“三区三州”等深度贫困地区和中西部地区转赠伊利学生奶 26.3 万提，惠及中小学生超过 20 万人。

2019 年，项目投入 1760 万元，捐赠伊利学生奶、奶粉等健康产品，深入四川、宁夏、甘肃等 19 个省、59 个市县，关注凉山、临夏等“三区三州”地区学生营养健康，覆盖学生 20 万余人，让更多的人群享受到牛奶的营养与健康。同时，发起“天使之旅——伊心为你贫困先心病患儿筛查救助行动”等，深入广西、四川、宁夏、黑龙江等地区，对 0–14 岁先心病儿童开展筛查、救助和探访工作，覆盖儿童 9.8 万人，惠及 9 万余个家庭。执行 360 万元，与我会天使阳光基金彩票公益金项目联合救助贫困先心病患儿 323 人。

In 2015, Yili Group initiated a non-profit project for improving children safety education with the CRCF. In 2017, this project was upgraded to “Yili Nutrition 2020” for Poverty Alleviation Project, focusing on improving children nutrition in rural areas. The project aims to improve children nutrition health in rural areas through such methods as nutrition survey, public welfare donation and health education, so as to comprehensive improve the development of rural areas. In 2018, a total of RMB 24.6 million was donated, 149 donation activities were held in 25 provinces/municipalities/autonomous regions, and 263,000 sets Yili Student Milk were donated to poverty-stricken areas such as the “three districts and three prefectures” as well as central and western regions, benefiting more than 200,000 primary and secondary school students.

In 2019, the project runners invested RMB 17.6 million to donate Yili Student Milk, milk powder and other health products. Yili worked in 59 cities and counties in 19 provinces, including Sichuan, Ningxia and Gansu, and focused on the nutrition and health of students in “three districts and three prefectures” such as Liangshan and Linxia, covering more than 200,000 students, so that more people could benefit from the nutrition of milk. At the same time, Yili initiated the “The Angel’s Journey -- screening and relief action for poor children with congenital heart disease”. In Guangxi, Sichuan, Ningxia and Heilongjiang provinces, Yili conducted screening, rescue and visit programs for children aged from 0 to 14 with congenital heart disease, covering 98,000 children and benefiting more than 90,000 families. With an investment of RMB 3.6 million, Yili worked with Red Cross’ Sunshine Angel Fund project to assist 323 poor children with congenital heart disease.

“黄房子”美学启蒙公益项目——玉米爱心基金

Yellow House Aesthetic Enlightenment—LIYUCHUN Fans Charity Fund

“玉米爱心基金”成立于 2006 年 3 月 19 日，是我国首个由歌迷捐设和命名的专项公益基金。基金捐款主要来自于“玉米”（李宇春歌迷）的捐赠，基金募集善款根据当年公益计划及李宇春和玉米代表的建议，用于支持符合红十字人道公益宗旨的公益项目，包括资助听障儿童进行康复训练、援建博爱卫生院（站）、支持灾害紧急救援和灾后重建项目等。

2019 年 3 月 10 日，玉米爱心基金启动“黄房子（The Yellow House）——美学启蒙公益项目”，该项目旨在通过为乡村学校改造美学教室、援助美学教材、组织美学课程、捐赠美育设备等形式，为信息相对闭塞、条件相对落后的乡村学校的孩子们进行美学和艺术启蒙。项目一经发起，玉米爱心基金终身形象代言人李宇春率先捐赠 100 万元，在李

The LIYUCHUN Fans Charity Fund was established on March 19, 2006, and is the first special charity fund donated and named by fans in China. The fund donations mainly come from the donations of “Yumi” (fans of Li Yuchun). Based on the public welfare plan of a year as well as the recommendations of Li Yuchun and the fans representatives, the raised funds are used to support public welfare projects that meet the purpose of the Red Cross humanity, including financing hearing-impaired children in rehabilitation training, aiding the construction of fraternity clinics (stations), and supporting disaster emergency relief and post-disaster reconstruction projects.

On March 10, 2019, the Yellow House Aesthetic Enlightenment project was initiated by the LIYUCHUN Fans Charity Fund. The project aims to provide aesthetic and artistic enlightenment to children in rural schools with relatively limited information and backward conditions by renovating aesthetic classrooms, providing fine arts textbooks, organizing aesthetic courses and donating aesthetic education equipment for rural schools. As soon as the project was launched,

宇春的感召下，玉米们也纷纷跟随奉献爱心。2019年9月24日，备受瞩目的首个“黄房子”亮相湖南，志愿者们在“首个黄房子开课”活动中为同学们带去了形式新颖有趣的美学课，这个明亮、纯净、温暖的“黄房子”也深受同学们的喜爱。2019年12月，玉米爱心基金连续第9年实施的“爱要让你听见——听障儿童康复训练计划”继续资助20名听障儿童。

截至2019年底，玉米爱心基金已募集捐款逾1720余万元，累计资助贫困白血病、先心病患儿28名，听障儿童232名，在湖南援建“黄房子——美学启蒙公益项目”1所，在四川、安徽、甘肃、河南、湖南、湖北、山东、山西、重庆等灾害地区和边远乡村援建玉米博爱卫生院1所、玉米博爱学校1所、玉米博爱新村1所、玉米博爱卫生站11所，先后在云南旱灾、玉树地震灾区向受灾群众发放总价值达150万元的救援物资，在芦山地震、鲁甸地震、四川水灾、海南风灾、湖南水灾等重大自然灾害中发放赈济家庭箱5000只。

Li Yuchun, the lifelong image spokesperson of the LIYUCHUN Fans Charity Fund, donated RMB 1 million. In her call, her fans also donated with great love. The first high-profile Yellow House was unveiled in Hunan Province on September 24, 2019, with volunteers bringing students an aesthetic lesson in a new and interesting form during the activity. This bright, pure, and warm Yellow House was also loved by students. In December 2019, for the ninth year in a row, the “My Love Wants to Be Heard by You --- Rehabilitation Training Plan for Hearing-Impaired Children” carried out by the LIYUCHUN Fans Charity Fund continued to support 20 hearing-impaired children.

By the end of 2019, the LIYUCHUN Fans Charity Fund had collected more than RMB 17.2 million in donations to support 28 poor children suffering from leukemia and congenital heart disease, and 232 children with hearing impairment. In Hunan, it helped to build one Yellow House Aesthetic Enlightenment project, one LIYUCHUN fraternity clinic, one fraternity school, one fraternity new village and 11 fraternity health stations in disaster-stricken areas and remote villages in Sichuan, Anhui, Gansu, Henan, Hunan, Hubei, Shandong, Shanxi and Chongqing. In the disaster-stricken areas in the Yunan Drought and Yushu Earthquake, the Fund provided relief supplies with a total value of RMB 1.5 million to the affected people. In Lushan Earthquake, Ludian Earthquake, Sichuan Flood, Hainan Windstorm, Hunan Flood, and other major natural disasters, the Fund distributed 5,000 family relief package.

Stasys Crew
ROCK STAR

国际援助

International Aid

310 名 Persons

蒙古国白内瘴患者实施免费手术

Conducted free surgery for 310 cataract patients in Mongolia

5362 人 Persons

派遣第四批中国红十字援外医疗队在巴基斯坦瓜达尔港提供免费医疗服务，累计接诊患者

Sent the 4th Chinese Red Cross foreign aid medical team to provide medical care at Gwadar Port, Pakistan, accumulatively treating 5,362 patients

109 名 Persons

“一带一路”人道救助计划二期行动救治阿富汗、蒙古国先心病患儿

In the second phase of the Belt and Road Initiative humanitarian aid program, 109 children with congenital heart disease in Afghanistan and Mongolia were treated

2000 余人 Persons

援助叙利亚移动医疗单元接诊人数

A mobile medical unit for Syria treated over 2,000 patients

2975 辆 Bikes

交付“博爱单车”

Delivered 2,975 fraternity bikes

2 组 Hospitals

向叙利亚、伊拉克捐赠移动医院（各 1 组）

Donated one mobile hospitals to Syria and one to Iraq

6 国 Countries

联合援非“免费午餐项目”在埃塞俄比亚等实施

The Free Lunch Program benefited 10,129 African children in six counties, including Ethiopia

10129 名 Persons

联合援非“免费午餐项目”非洲儿童受益

The Free Lunch Program benefited 10,129 African children in six countries, including Ethiopia

丝路博爱基金

Silk Road Fraternity Fund

根据国家“一带一路”建设总体部署和中国红十字会援外工作安排，2017 年 2 月，中国红基会成立“丝路博爱基金”，致力于优化“一带一路”人道服务供给，以“一带一路”沿线国家为服务区域，对沿线有迫切人道需求的人群进行救助。

2019 年，丝路博爱基金 9 个海外项目在 20 余个国家开展。第四批中国红十字援外医疗队入驻巴基斯坦瓜达尔港中巴博爱医疗急救中心，累计接诊患者共 5362 人次，其中中方 1424 人次，巴方 3938 人次；启动“一带一路”人道救助计划阿富汗行动和蒙古国行动二期行动，共转运救治阿富汗、蒙古国先心病患儿 109 名；联合内蒙古自治区红十字会开展蒙古国白内障救助“光明行”，为蒙古国 310 名白内瘴患者免费实施手术；继续实施“博爱单车”全球志愿服务行动，配赠“博爱单车”2975 辆；援助伊拉克移动医疗单元顺利交接，援助叙利亚移动医疗单元接诊人数超过 2000 人次；“免费午餐项目”在埃塞俄比亚等非洲 6 国实施，万名非洲儿童受益；海外博爱家园进入埃塞俄比亚等 3 个国家的 6 个社区，受益人口 32515 人。

In February 2017, in line with general national deployment of Belt and Road construction and RCSC foreign assistance work arrangement, the CRCF established the Silk Road Fraternity Fund, dedicated to providing humanitarian services to the Belt and Road Initiative, and providing aid for people in urgent need of humanitarian aid along the routes.

In 2019, the Silk Road Fraternity Fund launched nine overseas projects in more than 20 countries. The 4th Chinese Red Cross foreign aid medical team started work in the China-Pakistan Fraternity Emergency Care Center at Gwadar Port, Pakistan, accumulatively treating 5,362 patients, including 1,424 from the Chinese side, and 3,938 from the Pakistani side. The second phase of the Belt and Road Initiative humanitarian aid program was launched. A total of 109 children with congenital heart disease in Afghanistan and Mongolia were treated. Working with the Red Cross Society of China Inner Mongolia Branch, we carried out the “Journey of Light” cataract relief in Mongolia, and performed free operations for 310 Mongolian patients with cataract. We continued implementing the “Volunteers on Wheels” global voluntary service action, providing 2,975 fraternity bikes. The mobile medical unit to aid Iraq had a smooth handover. A mobile medical unit for Syria treated over 2,000 patients. The Free Lunch Program benefited more than 10,000 African children in six countries, including Ethiopia The overseas action of the ICR · Livelihood Protection was accessible to six communities in three countries, including Ethiopia, benefiting a population of 32,515.

中巴急救走廊 *China-Pakistan Life Rescue Corridor*

中巴急救走廊项目是丝路博爱基金重点资助开展的红十字与“一带一路”同行的示范公益项目，紧紧围绕“一带一路”中巴经济走廊建设，发挥红十字组织在人道救援、人道救助、人道服务方面的独特作用和法定职责，联合红十字国际组织和巴基斯坦国家红新月会，通过动员各方力量援建红十字急救设施、组建应急救援队伍、培训医疗急救人员、开发应急指挥体系等。项目将在中巴经济走廊沿线的村镇和交通站点布设急救单元，急救单元由“急救站 + 救护车 + 急救人员 + 信息系统”四方面组成，诸多急救单元将组合形成中巴经济走廊沿线的应急救护、公共卫生服务供给带，显著增强中巴经济走廊安全程度和公共卫生服务水平。

项目的钢结构板房及医疗设备均由国内企业捐建配赠，医疗人员由中国红十字会总会和国家卫健委联合从合作医院的医生中选派。2017 年 5 月 8 日，中巴急救走廊首个急救单元——瓜达尔中巴博爱医疗急救中心在巴基斯坦瓜达尔正式启用，9 月 22 日，中国红十字援外医疗队入驻，开始为当地民众提供为期 2 年的免费医疗服务。

中国红十字援外医疗队是由国家卫健委和中国红十字会总会共同派出的我国第一支常驻非洲以外地区的援外医疗队伍。2017 年 9 月 22 日，第一批医疗队进驻巴基斯坦瓜达尔港；2018 年 4 月 29 日，第一批医疗队圆满完成任务后第二批医疗队进驻；2019 年 1 月 17 日，第三批医疗队入驻；2019 年 9 月 16 日，在第三批医疗队圆满完成任务后，第四批医疗队入驻。截至 2019 年底，中巴博爱医疗急救中心累计接诊患者 5362 人次。

The China-Pakistan Life Rescue Corridor Project is a demonstration project of the Red Cross and Red Crescent Societies and the Belt and Road Initiative and is financed by the Silk Road Fraternity Fund. Focusing on the construction of the Belt and Road Initiative and the China-Pakistan Economic Corridor, it will give play to the important and statutory roles of Red Cross organizations in disaster relief and humanitarian aid. Working with Red Cross international organizations and the Pakistan Red Crescent Society, the Corridor set up Red Cross emergency facilities, built emergency rescue team, trained emergency rescue personnel and developed emergency headquarters system by mobilizing forces of all walks of life. The project will set up the emergency care units along the villages and transportation stations of the China-Pakistan Economic Corridor, which will be composed of first aid posts, ambulances, first aid personnel and information system, so as to create an emergency care and public health service supply belt, strengthen the safety and improve the pubic health service standards.

The steel structure board room and medical equipment of the project were donated by domestic enterprises. The medical personnel are selected among doctors of the hospitals that cooperate with the RCSC and the National Health Commission. On May 8, 2017, the 1st emergency care unit of China-Pakistan Life Rescue Corridor -- the China-Pakistan Fraternity Emergency Care Center was established in Gwadar, Pakistan. On September 22, Chinese Red Cross Foreign Aid Medical Team arrived in Gwadar Port, providing two-year free medical care services for local people.

Organized by the National Health Commission and the Red Cross Society of China together, this is the first foreign aid medical team stationed outside Africa sent by China. On September 22, 2017, the first medical teams entered Gwadar Port, Pakistan. On April 29, 2018, the second batch of medical teams moved in after the first batch successfully completed their mission. On January 17, 2019, the third medical team moved in. On September 16, 2019, the fourth batch of medical teams moved in after the third batch successfully completed their mission. By the end of 2019, the China-Pakistan Fraternity Emergency Care Center had treated 5,362 patients.

天使之旅——“一带一路”大病患儿人道救助计划

The Angel's Journey – The Belt and Road Humanitarian Rescue Plan for Children with Severe Diseases

根据中国红十字会“红十字与‘一带一路’同行”的部署，中国红十字基金会于 2017 年启动“天使之旅——‘一带一路’人道救助计划，已完成阿富汗和蒙古国第一期各 100 名先心病患儿救助。

根据中国红十字会援外工作部署，在中国红基会“丝路博爱基金”的支持下，2019 年 5 月 3 日，中国红十字援外医疗队再赴阿富汗首都喀布尔开展二期筛查救助行动，计划救助 150 名阿富汗先心病患儿。截至 2019 年底，“天使之旅——‘一带一路’大病患儿人道救助计划阿富汗行动”二期行动已资助 84 名阿富汗先心病患儿完成手术治疗。

2019 年 6 月，中国红十字援外医疗队在蒙古国首都乌兰巴托开展二期行动，确认符合手术指征患儿 56 名。2019 年 12 月，中国红十字援外医疗队再次前往乌兰巴托，复筛后确认首批带回中国治疗的患儿共 25 名，分别安排到内蒙古自治区人民医院和无锡明慈心血管病医院接受进一步的检查和手术治疗。截至 2019 年底，“天使之旅——‘一带一路’大病患儿人道救助计划蒙古国行动”二期已救助 25 名蒙古国先心病患儿。

According to the Red Cross Society of China's arrangement named "Red Cross Side by Side with the Belt and Road Initiative," the CRCF launched "The Angel's Journey -- the Belt and Road Humanitarian Relief Program" in 2017. To date, the first phase of aid for 100 children with congenital heart disease in Afghanistan and Mongolia had completed.

According to the foreign aid arrangement of the RCSC and with the support of the CRCF Silk Road Fraternity Fund, the RCSC medical team went to Kabul, capital of Afghanistan, on May 3, 2019, to carry out the second phase of the screening and relief operation, which planned to help 150 children with congenital heart disease in Afghanistan. By the end of 2019, the second phase of The Angel's Journey -- The Belt and Road Humanitarian Rescue Plan for Children with Severe Diseases to help Afghanistan had funded the surgical treatment of 84 children with congenital heart disease in Afghanistan.

In June 2019, the Chinese Red Cross foreign aid medical team carried out the second phase of the operation in Ulan Bator, capital of Mongolia, confirming that 56 children were eligible for surgery. In December 2019, the Chinese Red Cross foreign aid medical team went to Ulan Bator again and confirmed the first batch of 25 children that could be brought back to China for treatment after screening. They were sent to the People's Hospital of Inner Mongolia Autonomous Region and the Wuxi Mingci Cardiovascular Hospital for further examination and surgical treatment. By the end of 2019, the second phase of The Angel's Journey -- Belt and Road Humanitarian Rescue Plan for Children with Severe Diseases to help Mongolia had treated 25 children with congenital heart disease.

博爱单车全球志愿服务行动

Volunteers on Wheels global voluntary service action

“博爱单车”全球志愿服务行动是丝路博爱基金重点资助开展的红十字 / 红新月与“一带一路”同行示范项目，由红十字会与红新月会国际联合会、中国红十字会共同倡导推动，中国红十字基金会具体实施，旨在为全球红十字与红新月志愿者提供出行便利。首批将募集 10000 辆博爱单车支持“一带一路”沿线国家志愿者在人道救助、应急救护、灾害救援以及社区防灾减灾等方面发挥更大作用，进一步扩大人道服务可及范围。2017 年 5 月 15 日该行动正式启动。

2019 年，中国红十字基金会向蒙古、阿富汗、巴基斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、越南、缅甸、印尼、朝鲜等 9 个国家红会交付 2975 辆博爱单车。各个受援助国家红会已先后利用博爱单车开展环境保护、社区安全、红十字人道传播、易受损人群关爱等公益活动。2019 年度博爱单车项目的实施得到了捐赠方中国医药物资协会、中国生物技术股份有限公司的大力支持。

Initiated and promoted by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and the Red Cross Society of China, and implemented by the CRCF, the “Volunteers on Wheels” Global Voluntary Service Action, funded by the CRCF Silk Road Fraternity Fund, is a demonstration project under the framework of the Red Cross/Red Crescent Side by Side with the Belt and Road Initiative, aiming to provide travel convenience to global Red Crescent Societies and Red Cross Societies. The first batch collected 10,000 bicycles to provide support for volunteers in the countries along the Belt and Road to play a greater role in humanitarian aid, emergency rescue, disaster prevention and reduction for community and further expand the reach of humanitarian services. The action was officially started on May 15 2017.

In 2019, the CRCF delivered 2,975 fraternity bikes to Red Cross Societies in nine countries, including Mongolia, Afghanistan, Pakistan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Vietnam, Myanmar, Indonesia and the Democratic People’s Republic of Korea. The Red Cross Societies of the countries receiving the aid had successively carried out public welfare activities such as environmental protection, community security, Red Cross humanitarian communication, and care for vulnerable people by using the bikes.

The implementation of the 2019 Volunteers on Wheels project received strong support from the donors of China Medical Pharmaceutical Materials Association and the CNBG.

中国公益组织联合援非行动

Joint assistance to Africa by Chinese non-profit organizations

2017 年中国红基会与中国社会福利基金会免费午餐基金、昆山昱庭公益基金会联合发起“联合援非行动”项目，计划在肯尼亚、埃塞俄比亚、乌干达等非洲国家开展海外“博爱家园”、免费午餐和免费厕所项目。2019 年，国际免费午餐项目继续在非洲 6 国开展，分别为肯尼亚、乌干达、马拉维、尼日利亚、坦桑尼亚、埃塞俄比亚，受益学生 4793 人，累计受益 10129 人。2019 年春节，免费午餐项目点受益的非洲学生发来中文新年贺词视频，入选了微博“春节摄影”前十名。海外博爱家园进入埃塞俄比亚、乌干达和尼泊尔等3个国家的6个社区，共计受益人口 32515 人。免费厕所项目在埃塞俄比亚和乌干达博爱家园社区落地。与青岛日善基金、尼泊尔 BIA 合作的尼泊尔博爱家园项目已经完成喜马拉雅山区减灾社区建设，目前在加德满都资助的尼泊尔地震灾后残疾人生计项目进入稳步发展期，不仅为残疾人提供持续的生计技能培训，还组织开展了残疾人马拉松等励志活动。目前，残疾人生计项目场地不断扩大，让更多残疾人受益。

In 2017, the “Joint Assistance to Africa” Scheme jointly initiated by the Free Lunch Fund by the CRCF and China Social Welfare Foundation and Kunshan Yuting Foundation, planned to carry out overseas “ICR · Livelihood Protection” and free lunch and toilet projects in Kenya, Ethiopia, Uganda and other African countries. In 2019, the International Free Lunch Program continued to be carried out in six African countries, namely Kenya, Uganda, Malawi, Nigeria, Tanzania and Ethiopia, benefiting 4,793 students and a total of 10,129 people. In the Spring Festival of 2019, African students who benefited from the Free Lunch Program sent a video of Chinese New Year greetings, which was listed in the top 10 of “Spring Festival photography” on Weibo. The overseas action of the ICR · Livelihood Protection was accessible to six communities in three countries, including Ethiopia Uganda and Nepal, benefiting a population of 32,515. The free toilet project had been launched in the ICR · Livelihood Protection communities in Ethiopia and Uganda. Nepal’s ICR · Livelihood Protection program has completed the building of disaster-relief communities in the Himalayas with the cooperation of the Qingdao Rishan Foundation and the Nepal BIA. At present, the post-earthquake livelihood project for the disabled in Nepal carried out in Kathmandu has entered a stage of steady development. It not only provides continuous skills training for the disabled, but also organizes cheer-up activities such as marathon for the disabled. Today, the activity space for the project has been expanded to benefit more people with disabilities.

叙利亚、伊拉克人道援助

Humanitarian assistance to Syria and Iraq

根据中国红十字会援外工作部署，应叙利亚红新月会、伊拉克红新月会的呼吁和请求，中国红十字会通过丝路博爱基金向叙利亚、伊拉克各援助一组大型移动医院。此举标志着中国红十字会武装冲突地区国际援助的新突破。

叙利亚移动医疗单元由两辆医疗大巴、两辆救护车组成，配备 X 光机、B 超机、除颤仪、远程诊疗系统等，具备移动医疗和远程医疗功能，可为当地民众提供基本诊疗、手术、体检、医疗转运等综合性卫生服务。2018 年 5 月 8 日，中国红十字会援助叙利亚人道救援设备在上海外高桥码头启运，经海路穿越马六甲海峡、印度洋、红海、苏伊士运河、地中海运抵叙利亚的拉塔基亚港。8 月 16 日，中国红十字会援助叙利亚大型多功能移动医疗单元在叙利亚大马士革完成交接。据叙利亚红新月会最新消息，由中国红十字会援助的大型多功能移动医疗单元在叙利亚东北部的阿尔霍尔营地，为当地民众提供持续性的医疗服务。自 2019 年 4 月至 12 月，已为 350 人提供 X 光服务，为 1650 人提供外伤处理，为 700 人提供检验化验服务，受益总人数超 2000 人。据了解，2019 年 1 月 12 日至 13 日，该移动

According to the foreign-aid plan of RCSC and at the appeal and request of the Syrian Arab Red Crescent and the Iraqi Red Crescent Society, the RCSC will provide several large mobile hospitals as well as Polio, meningitis and hepatitis vaccines to Syria and Iraq through the Silk Road Fraternity Fund. This indicates a new breakthrough of RCSC in providing international aid to regions of military confrontation.

Syria's portable unit consists of two medical buses and two ambulances, equipped with X-ray machine, B supersonic diagnostic set, defibrillator, remote diagnosis system and other devices, designed with portable medical and remote medical functions, enabling to provide local people with comprehensive health services such as basic medical treatment, surgery, physical examination, disease screening and inter-hospital transfer. On May 8, 2018, the equipment provided by the Red Cross Society of China for humanitarian relief in Syria departed from Shanghai's Waigaoqiao Wharf, and shipped to the Port of Latakia, Syria via Straits of Malacca, Indian Ocean, Red Sea, Suez Canal and Mediterranean Sea. On August 16, the large portable multi-purpose medical unit donated by the RCSC was delivered at Damascus, Syria. According to the latest information of the Syrian Arab Red Crescent, a large multi-functional mobile medical unit assisted by the RCSC is providing continuous medical services to the local people in Al Hol camp in northeast Syria. From April to December 2019, it has provided X-ray services

医疗单元曾进入叙利亚大马士革郊外的临时避难所（Ad-DwarMakeshift Shelter），随车配备由 1 名内科医生、1 名妇科医生、1 名放射科医生、2 名护士和 1 名放射科技师组成的医疗队。在两天时间内共为 147 名当地民众提供了包括基础检查、X 光检查和药物治疗等在内的多样化医疗服务。由于叙利亚境内局势变化，2019 年 4 月，该移动医疗单元移动到东北部的阿尔霍尔营地。

伊拉克人道救援设备是一套大型多功能的移动医疗单元，由两辆医疗大巴、两辆救护车组成，具备移动医疗和远程医疗功能，配有医疗舱、综合急救箱、心电图机、除颤监护仪等专业医疗设备，可为当地民众提供基本诊疗、手术、体检、医疗转运等综合性卫生服务，整套设备的设计配备国内顶尖技术，针对于伊拉克国内局势进行设计，旨在为武装冲突地区为民众提供更高效，快捷的紧急医疗救治。每辆医疗车的内部配置可以达到国内甲等医院的仪器水平。2018 年 9 月 28 日，中国红十字会援助伊拉克人道救援设备在深圳蛇口码头启运。2019 年 2 月，中国红十字基金会伊拉克项目组在伊拉克巴士拉对该移动医疗单元进行交接，并对伊方人员进行培训。

to 350 people, trauma treatment to 1,650 people, and testing services to 700 people, benefiting more than 2,000 people in total. On January 12 - 13, 2019, the mobile medical unit entered the Ad-DwarMakeshift Shelter in the outskirts of Damascus, Syria, with a medical team composed of a physician, a gynecologist, a radiologist, two nurses and a radiological technician. A total of 147 local residents were provided with a variety of medical services, including basic examinations, X-ray examinations and medical treatment in two days. Due to the changing situation in Syria, the mobile medical unit moved to the Al Hol camp in the northeastern in April 2019.

The humanitarian relief device to Iraq is a set of large multi-functional mobile medical unit, composed of two medical buses and two ambulances. With mobile medical and telemedicine functions, and equipped with medical cabin, comprehensive first-aid kit, electrocardiograph machine, defibrillation monitor and other professional medical equipment, it can provide local people with comprehensive health services such as basic diagnosis and treatment, surgery, physical examination and medical transfer. Equipped with state-of-the-art technology, the equipment is designed for the situation in Iraq and aims to provide more efficient and rapid emergency medical treatment to people in areas of armed conflict. The internal equipment of each medical vehicle can reach the level of first-class hospitals in China. On September 28, 2018, the humanitarian equipment to Iraq aided by the Red Cross Society of China was shipped and departed from Shekou Port, Shenzhen. In February 2019, the Iraq project team of the CRCF handed over the mobile medical unit in Basra, Iraq, and trained the Iraqi personnel.

公益倡导与人道传播

Public Spirit Advocacy and Humanitarian Communication

中国红基会致力于通过公益行动，传播公益理念，倡导政策改良和公众参与，凝聚政府、市场和社会三方面资源，改善最易受损人群生存和发展状况，促进红十字精神和理念在中国的扎根和传播。具体项目包括：汤计人道传播基金、《人道公益系列报告》、《RED · 红杂志》、红十字运动文化和理论研究资助等。

截至 2019 年底，共资助出版红十字理论研究系列丛书 52 部，总字数超过 1300 万字。启动红十字国际学院建设。建立“人道公益传播群”，健全“官网 + 官微 + 红杂志 + 年报”为一体的新媒体综合传播平台，人道文化传播广度深度不断拓展，社会公信力持续改善。

The CRCF is dedicated to spreading public welfare concepts through public welfare actions, advocating for police improvement and public participation, gathering resources from the government, market and society, improving the living and development status of the most vulnerable people and promoting the spreading and popularizing Red Cross spirit and concept in China. Specific projects include: Tang Ji Humanitarian Communication Foundation, Humanity Public Welfare Series Report, RED Magazine, Red Cross Movement culture and theoretical research sponsorship.

By the end of 2019, a total of 52 books on the Red Cross theoretical research series had been published, with a total of more than 13 million characters. The construction of the International Academy of Red Cross & Red Crescent was launched. The CRCF established “humanitarian public welfare group” and improved an integrated communication platform on new media, including “official website + official WeChat account + Red Magazine + annual report”. The humanitarian culture communication has been further expanded and deepened and the social credibility has been continuously improved.

红十字国际学院

IARC (International Academy of Red Cross & Red Crescent)

红十字国际学院是全球第一所专门致力于红十字运动理论研究、人才培养、文化传播、学术交流、国际合作的教学科研机构。此前，国际上还没有一所真正意义上的红十字大学（学院），红十字国际学院的成立填补了这一空白。学院成立后，将设立红十字运动、国际人道法与人道政策教研、国际合作与“一带一路”人道教研、“南丁格尔”救护教研、人道资源动员与传播教研、应急管理教研等六个研究中心，开发设计不同类型的人道教育培训和教学课程，开展短期培训、中期培训及高级研修班等职业培训，招收相关专业的硕士、博士研究生等。

2019 年 6 月 30 日，中国红十字会总会、苏州大学、中国红十字基金会在京签署红十字国际学院合作创办协议。8 月 31 日，红十字国际学院在苏州挂牌成立，全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长、红十字会与红新月会国际联合会副主席陈竺，红十字会与红新月会国际联合会主席弗朗西斯科·罗卡等共同为学院揭牌。

10 月 31 日 –11 月 4 日，红十字国际学院主办了全国红十字系统首期青年骨干培训班，来自全国各地学员及志愿者等共计 180 余人听课。课程内容

The International Academy of Red Cross & Red Crescent (hereinafter referred to as the “IARC”) is the world’s first teaching and research institution dedicated to the theoretical research, talent training, cultural communication, academic exchanges and international cooperation of the Red Cross movement. Before its establishment, there had not been a real university (academy) of the Red Cross in the world. So the IARC has filled this gap. The IARC will set up six research centers, covering the Red Cross movement, international humanitarian law and humanitarian policy research, international cooperation and the Belt and Road Initiative humanitarian research, “Nightingale” rescue teaching and research, humanitarian resource mobilization and communication, and emergency management. The IARC will develop and design different types of humanitarian education, training and courses, carry out short-term training, mid-term training and advanced training classes and other vocational training, and recruit master’s and doctoral students in different majors.

On June 30, 2019, the Red Cross Society of China, Soochow University and Chinese Red Cross Foundation signed an agreement to establish the IARC in Beijing. On August 31, the IARC was founded in Suzhou. Mr. Chen Zhu, Vice Chairman of the NPC Standing Committee, President of RCSC, and Vice Chairman of the IFRC, and Mr. Francesco Rocca, President of the IFRC, inaugurated this Academy. From October 31 to November 4, the IARC hosted the first training session for young cadres of the Red Cross system, with more than 180 participants and volunteers from all over the country attending the courses. The courses cover promotion of the spirit of the Eleventh National Congress of the Red Cross Society of China, international situation, humanitarian diplomacy, the Belt and Road Initiative, development of the

涵盖中国红十字会“十一大”精神宣讲、国际形势、人道外交、“一带一路”、红十字运动发展、人道资源动员等理论知识和实务培训。全国人大常委会副委员长、红十字会与红新月会国际联合会副主席、中国红十字会会长陈竺用英文以“对我国红十字会工作的若干思考”为题为学员讲授第一堂课。

11 月 28 日 –11 月 30 日，由中国红十字会、红十字会与红新月会国际联合会共同主办，由红十字国际学院承办的主题为“构筑人道桥梁”的人道交流合作国际研讨班开班，这也是红十字国际学院成立后的首个国际研讨班。来自 11 个国家红会和国内外学员共 70 多人参加研讨班。

研讨班期间，《劫难之后：从 1937 南京记忆到 1949 文明的庇护——纪念日内瓦公约签署 70 周年》主题展览在苏州大学博物馆开幕，该展览由侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆、红十字国际学院、江苏省红十字会和南京市红十字会共同主办，中国红十字运动研究中心、苏州大学博物馆提供大力支持。展览共分四个部分，依次为“庇护文明的共识”、“尊重生命的人性底线”、“跨越国界的人道自觉”、“劫难后的链接”。在日内瓦公约签署 70 周年之际，希望通过此次展览，为人道事业搭建传播的桥梁，重申只有行动才是庇护生命的信条。参展人员将对人道的寄托书写在志愿者折叠的纸船上，并亲自放入“人道之泉”，寓意“当人道的温度，融化间隔的坚冰”。

Red Cross movement, humanitarian resources mobilization and other theoretical and practical training. Mr. Chen Zhu, Vice Chairman of the NPC Standing Committee, Vice Chairman of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, and President of the RCSC, gave the first lecture in English entitled “Reflections on the Work of the RCSC”. From November 28 to 30, the International Seminar on Humanitarian Exchanges and Cooperation under the theme of “building humanitarian bridges” was launched. As the first international seminar after the establishment of the IARC, it was jointly sponsored by the RCSC and the IFRC, and organized by the IARC. More than 70 students from 11 countries attended the seminar.

During the seminar, the Soochow University Museum held a theme exhibition titled “After the Catastrophe: From the Nanjing Memory in 1937 to the Shelter of Civilization in 1949 -- Commemorating the 70th Anniversary of the Signing of the Geneva Conventions”. The exhibition was co-sponsored by the Memorial Hall of the Victims in Nanjing Massacre by Japanese Invaders, the IARC, and the Red Cross Society of China Jiangsu Branch and Nanjing Branch, and supported by the China Center for Research on Red Cross Movement and the Soochow University Museum. The exhibition was divided into four parts, namely “consensus on protecting civilization”, “a human nature’s bottom line: respect for life”, “humanitarian consciousness across national boundaries” and “links after the catastrophe”. On the occasion of the 70th anniversary of the Geneva Conventions’ signing, it is hoped that a communication bridge for the humanitarian cause can be built through such an exhibition, as only action is the creed of shielding life. Visitors wrote their thoughts and wishes on the paper boat folded by the volunteers, and personally put them on the “humanitarian water”, which means “when the temperature of humanity melt the ice of separation”.

红十字国际学院
INTERNATIONAL ACADEMY OF
RED CROSS & RED CRESCENT
中国红十字运动研究院
INSTITUTE ON
CHINESE RED CROSS MOVEMENT

深圳慈展会——同在同改变，红十字助力脱贫攻坚

China Charity Fair Held in Shenzhen—Stand Together and Change Together, Red Cross Helps Fight against Poverty

9 月 20 至 22 日，第七届中国公益慈善项目交流展示会(以下简称“慈展会”)在深圳会展中心举行。本届慈展会由民政部、国务院国资委、国务院扶贫办、全国工商联、中国红十字会总会、广东省政府、深圳市政府、中国慈善联合会等共同主办。这是慈展会举办 7 年来，中国红十字会首次成为主办单位之一。中国红十字会总会、中国红十字基金会以及十余个省市红十字会亮相本届慈展会现场，展示多年来红十字助力脱贫攻坚所做的工作、人道公益项目及成效，组织丰富的公益体验类活动，吸引参展观众的广泛关注。

在伊利集团和京东数科的赞助支持下，中国红十字会总会和中国红十字基金会分别在脱贫攻坚主题展馆和消费扶贫馆开设了专题展位。

在脱贫攻坚主题展馆，中国红十字会总会“博爱家园——力及边乏 · 康健中国”主题展，以人道足迹地图的形式展示了红十字助力脱贫攻坚的工作成效、代表人物事迹、典型脱贫案例、对口扶贫和

From September 20 to 22, the 7th China Charity Fair was held in Shenzhen Convention & Exhibition Center. The fair this year was co-sponsored by the Ministry of Civil Affairs, the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council, the State Council Leading Group Office of Poverty Alleviation and Development, the All-China Federation of Industry and Commerce, the Red Cross Society of China, the People's Government of Guangdong Province, the People's Government of Shenzhen Municipality and the China Charity Alliance. It is the first time the RCSC has been one of the organizers of the fair in the past seven years. The RCSC, CRCF and more than 10 provincial and municipal Red Cross Societies showed up at the fair to demonstrate the work of the Red Cross in poverty alleviation over the years, as well as its humanitarian projects and achievements. A variety of charity experience activities were organized to attract extensive attention from the visitors.

Under the sponsorship of Yili Group and JD Digits, the RCSC and the CRCF set up special booths in the “poverty eradication” venue and the “consumption for poverty

东西部协作工作等，发挥红会作为党和政府在人道领域联系群众桥梁和纽带的重要作用。在国内脱贫方面，展示中国红十字会在生计脱贫、健康脱贫、教育脱贫、抗灾减贫等领域的工作；在全球减贫方面，展示中国红十字会在人道救助、人道援助与服务等领域的工作。展区还特别设置了观众互动区域，与会观众可以在中国红十字会展区的指定位置拍摄可以即时打印出来的人像照片，并订裱在中国红十字会脱贫攻坚成果地图上，在留下纪念的同时传递着一份公益慈善情怀。

中国红十字会总会、中国红十字基金会联合京东数科，在消费扶贫馆举办了“公益厨房”体验展，为参观者准备了一场独特的“盛宴”。“公益厨房”展示入围全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛决赛的扶贫农产品，动员深圳本地的爱心餐馆用这些放心的食材烹制成美食，供参展观众品尝体验。在“公益厨房”里，参展观众可以品尝到咸鸭蛋粥、蜂蜜番薯棒、富硒杂粮挞等创意美食，以及多种水果、茶饮，所有食材都来自于红十字众筹扶贫大赛在“京东众筹”平台上线的扶贫农产品，感兴趣的还可以随时扫码购买美味菜品中贫困农户的农产品，以此推动更多的爱心人士选购老乡们的农产品，帮助他们脱贫致富，倡导“消费即扶贫，购买即慈善”的公益理念。

alleviation” venue.

In the “poverty eradication” venue, the RCSC took the theme of “ICR · Livelihood Protection: Reach the Border and Poor for a Healthy China. In the form of humanitarian footprint map, the RCSC displayed its work on poverty alleviation, stories of representative people, typical cases of poverty alleviation, pair-up poverty alleviation, and coordination between eastern and western regions, giving play to the important role of the Red Cross as a bridge and bond between the Party, the government and the people in the humanitarian field. In terms of domestic poverty alleviation, the work of the RCSC in poverty alleviation through family planning, health care, education, and disaster relief was displayed. Regarding global poverty reduction, the work in humanitarian relief, assistance and services was displayed. The venues also had a special interactive area for visitors. Visitors were able to take photos of portraits that can be printed in real time at designated locations in the exhibition area of the RCSC, which would be mounted on the map of the achievements of RCSC in its poverty alleviation efforts. While leaving a piece of memory, visitors could pass on their passion for charity.

The RCSC and the CRCF worked with the JD Digits to hold a “charity kitchen” experience exhibition in the “consumption for poverty alleviation” venue, providing a unique “feast” for visitors. The “charity kitchen” showcased the agricultural products that were selected as finalists in the Second Crowdfunding Poverty Alleviation Competition for the Red Cross system. Local charity restaurants in Shenzhen were encouraged to use these safe ingredients to cook food for the visitors to enjoy. In the “charity kitchen,” visitors were able to taste creative dishes such as salted duck egg porridge, honey potato sticks, selenium-rich grain tart, as well as a variety of fruits and tea. All the ingredients were from the poverty alleviation agricultural products launched by the Red Cross Crowdfunding Poverty Alleviation Competition on the “JD crowdfunding” platform. Those interested could also scan the QR code at any time to buy the product of poor farmers that made the delicious dishes. These efforts were made to encourage more people to buy agricultural products, lift poor farmers out of poverty, and advocate the charity philosophy of “to buy is to help”.

爱微笑

Smiling

微笑是世界上最美的表情，是不分国界的语言，给努力者送上赞许，为失意者带去希望。5 月 8 日，世界红十字日、世界微笑日，为了普及国际红十字与红新月运动，传播“人道、博爱、奉献”的红十字精神，倡导乐观积极的生活态度，2017 年起，中国红十字基金会每年将面向全社会发起“爱微笑”公众倡导和参与活动，分享和传递微笑的力量。微笑汇聚善意，微笑驱散阴霾，微笑影响生命，微笑改变世界！

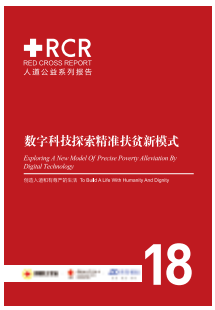
Smile is the most beautiful expression in the world in any country and any language, praising the successors and bringing hope to the losers. On May 8, the World Red Cross and Red Crescent Day and World Smile Day, in order to promote the International Red Cross and Red Crescent Movement, communicate the Red Cross spirit of “Humanity, Fraternity and Dedication” and advocate a positive and optimistic attitude toward life, the Chinese Red Cross Foundation has launched an annual public advocacy and participation activity titled “Smiling” from 2017, calling on the whole society to discover and spread the power of smile. Smile can beget goodwill, disperse unpleasant feelings, inspire life, and even change the world!

红系列出版物

Red Series Publications

人道公益系列报告

A series of humanitarian and public welfare reports



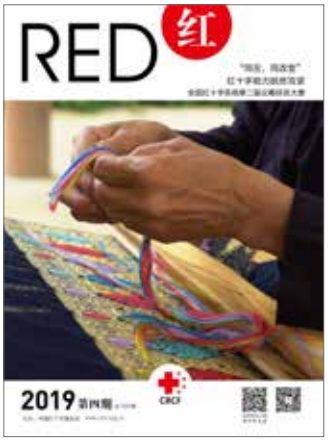
年度报告

Annual report

扫描二维码或登录
中国红十字基金会官网了解更多

RED 红杂志

RED Magazine



理论研究

Theoretical research

2019 年，共资助出版“红十字文化丛书”7 部，“中国红十字运动知识丛书”第二辑 5 部，总字数 300 万余字，分别是：

（1）《红十字运动研究》2019 年卷，37 万字
（2）《中国红十字运动史散论》，34 万字
（3）《中国红十字运动史料选编》第十一辑，32 万字
（4）《中国红十字运动史料选编》第十二辑，36 万字
（5）《中国红十字运动史料选编》第十三辑，32 万字
（6）《延安时期红十字运动研究》，32 万字
（7）《中国红十字运动的“万国”视界》，35 万字
（8）《永不割舍的博爱——孙中山、宋庆龄与中国红十字会的故事》，10 万字
（9）《中国的亨利·杜南——陆树藩的故事》，10 万字
（10）《中国红十字事业奠基人——沈敦和的故事》，10 万字
（11）《“中国难民之友”——饶家驹的故事》，10 万字
（12）《“中国伤兵之母”——史沫特莱的故事》，10 万字

In 2019, a total of 7 “Red Cross Culture Series” books and 5 “China’s Red Cross Movement Know-how Series” (Vol. II) were published under the sponsorship of RCSC, with a total of more than 3 million words. The books are:

1. The Red Cross Movement Research, Volume 2019, 370,000 characters
2. The Selection of Discussions on Red Cross Movement, 340,000 characters
3. The Historical Document Selection of Red Cross Movement, Volume XI, 320,000 characters
4. The Historical Document Selection of Red Cross Movement, Volume XII, 360,000 characters
5. The Historical Document Selection of Red Cross Movement, Volume XIII, 320,000 characters
6. The Red Cross Movement Research During the Yan’an Times, 320,000 characters
7. An International Perspective on China’s Red Cross Movement, 350,000 characters
8. The Eternal Fraternity: Stories between Sun Yat-Sen, Soong Ching-ling and the Red Cross Society of China, 100,000 characters
9. The China’s Henry Dunant: Stories of Lu Shufan, 100,000 characters
10. The Stories of Shen Dunhe, Founding Father of China’s Red Cross Work, 100,000 characters
11. The Stories of Rao Jiaju, China’s “Friend of Refugees”, 100,000 characters
12. The Stories of Agnes Smedley, China’s “Mother of Wounded Soldiers”, 100,000 characters

年度大事记

Some Annual Highlights

壹月 Janurary

・“恒瑞介入关爱基金”第二届“微球时代”介入病例大赛——2018 年全国总决赛在京落幕
・国家卫生健康委员会副主任、中国红十字会兼职副会长王贺胜，中国红十字会副会长兼秘书长王平一行赴北京大学人民医院看望中国红基会“地中海贫血儿童救助项目”救助的广西壮族自治区的地中海贫血患儿小瑾（化名）一家
・“博爱校医室”项目新闻发布会在京举办
・中国红十字会援外医疗队第二批和第三批工作交接仪式在巴基斯坦瓜达尔港博爱医疗急救中心举行
・汤计人道传播基金在京举办第二批记者资助仪式

・The 2018 national final of the 2nd “Microsphere Era” intervention cases competition sponsored by the Hengrui Intervention Care Fund concluded in Beijing.
・Mr. Wang Hesheng, Deputy Director of the National Health Commission and acting Vice President of RCSC, and Mr. Wang Ping, Vice President and Secretary-General of the RCSC, went to the Peking University People’s Hospital to visit the family of Xiaojin (pseudonym), a child with thalassemia from Guangxi Zhuang Autonomous Region, who was treated by the Thalassemia Children Relief Program of the CRCF.
・The press conference of Fraternity School Clinic project was held in Beijing.
・The Red Cross Society of China foreign aid medical team held the ceremony of handover between the second and third batch of members at the Fraternity Emergency Care Center in Gwadar Port, Pakistan.
・Tang Ji Humanitarian Communication Foundation held the second journalists funding ceremony in Beijing.

贰月 February

・中国红基会携手美团酒店、美团门票、美团公益共同发起“和美团圆 爱不留守”关爱留守儿童公益活动
・中国红十字会项目组一行 7 人抵达伊拉克首都巴格达与伊拉克红新月会交接中方援助的大型多功能移动医疗单元

・Together with Meituan Hotel, Meituan Tickets and Meituan Charity, CRCF launched the charity activity named “Harmony and Reunion, No One Is Left Behind” to help children behind by their working parents.
・A team of seven members of the RCSC arrived in Baghdad to hand over a large multi-functional mobile medical unit assisted by the Chinese side to the Iraqi Red Crescent Society.

叁月 March

・赋予・她力量——中国妇科内分泌继续教育公益项目在京启动
・启动“玉米爱心基金——黄房子（The Yellow House）”美学启蒙公益项目
・中国红基会采购 1000 只赈济家庭箱支持玉树同胞共抗青海玉树雪灾
・最美菜公益基金“美菜 SOS 精准扶贫全国采购计划”发起“让爱持续”回访活动
・全国妇联书记处书记、党组成员兼组织部部长赵雯携中国妇女发展基金会、中国儿童少年基金会等一行八人来我会交流座谈

・由中国红基会、上海市癌症康复俱乐部主办的“微笑吧！小红帽 - 人道伙伴在行动”公益筹款活动在上海海湾森林公园举行
・天使之旅——“一带一路”人道救助计划新疆第三期贫困先心病患儿筛查活动在新疆阿克苏地区开展
・由中国红十字会总会主办，中国红十字基金会、京东数字科技承办的全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛在京正式启动
・“AI 赋能 看健未来”项目在北京市大兴区亦庄医院落地
・中国红基会理事长郭长江实地调研湖北红十字救护站

・Empower · Her - The charity project of continuing education in gynecology and endocrinology was launched in Beijing.
・The Yellow House Aesthetic Enlightenment sponsored by the LIYUCHUN Fans Charity Fund was launched.
・CRCF purchased 1,000 family relief package to support the Yushu compatriots fighting the snow disaster in Qinghai Province.
・Spruce Philanthropic Foundation’s “Meicai SOS Targeted Poverty Alleviation National Purchasing Plan” launched a return visit activity under the theme of “make love last”.
・Ms. Zhao Wen, Secretary of the Secretariat, member of the Party Group and Head of the Organization Department of the All-China Women’s Federation, visited RCSC with an 8-people delegation from the China Women’s Development Foundation and the China Children and Teenagers’ Fund.
・The charity fund-raising activity “Just Smile! Little Red Hat -- Humanitarian Partners Are Acting” sponsored by CRCF and Shanghai Cancer Rehabilitation Club was held in Shanghai Bay Forest Park.
・The 3rd session of the Angel’s Journey -- The Belt and Road Humanitarian Aid was carried out in Aksu region, Xinjiang to examine poor children with congenital heart disease.
・The Second Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation, sponsored by the Red Cross Society of China and organized by the CRCF and JD Digits, was officially launched in Beijing.
・The project “AI Empowering a Healthy Future” was set up in Yizhuang Hospital, Daxing District, Beijing City.
・Mr. Guo Changjiang, President of the Chinese Red Cross Foundation, investigated the Red Cross First Aid Station in Hubei Province.

肆月
April

・携手今日头条共同发起“中超头牌公益行”活动
・第四届“万步有约”健走激励大赛在山东省济南市莱芜区启动
・第 86 期（宁夏）乡村医生培训班开班仪式在宁夏回族自治区银川市举行
・与内蒙古伊利实业集团有限公司联合发起“伊利营养 2020”牛奶助学公益项目
・徐荣祥再生生命公益基金管委会第六次会议在京召开

・“天使阳光 全心救助”——山东贫困先心病患儿筛查救助行动在山东广播电视台启动
・惠泽基金暨“萤之光——留守宝宝早期营养与发展项目”启动
・爱婴室母婴关爱基金开展的“天使之旅——新疆和田贫困先心病患儿筛查行动”在和田地区人民医院启动
・“医路相伴 - 专家进基层患者关爱项目”在京启动

・Working with toutiao to launch the “Chinese Super League First Brand Charity Tour” event. The fourth “10 Thousand Steps” Walking Stimulus Competition was launched in Laiwu District, Jinan City, Shandong Province.
・The opening ceremony of the 86th session of rural doctor training course (Ningxia) was held in Yinchuan City, Ningxia Hui Autonomous Region.
・“Yili Nutrition 2020” Milk Grants Student launched, jointly initiated with Yili Group in Inner Mongolia.
・The sixth meeting of the Management Committee of Rongxiang Xu Regenerative Life Non-profit Fund was held in Beijing.
・“Angel’s Sunshine Relief -- Screening and examination for poor children with congenital heart diseases in Shandong Province” launched in Shandong Radio and TV Station.
・Huize Fund and “Firefly Light -- Left-behind Babies Early Nutrition and Development Project” was launched.
・The Angel’s Journey -- Screening and Examination Action for Children with Congenital Heart Disease in Hotan Prefecture, Xinjiang”, which was carried out by the Babemax Mother & Child Care Fund, was launched in Hotan Prefecture People’s Hospital.
・The “Care along the Way” Expert into the Grassroots program was launched in Beijing.

伍月
May

・“天使之旅——‘一带一路’大病患儿人道救助计划阿富汗二期行动”启动
・“伊心为你，感动童行”天使之旅贫困先心病患儿筛查救助行动启动
・由美团公益平台筹资援建的未来教室在四川省广安区大安镇第一中心小学落成交付
・与北京筑风新能源科技有限公司共同发起“医起创益”帮扶项目
・天使明心基金联合新疆生产建设兵团红十字会、卫生健康委员会、无锡明慈心血管病医院在兵团辖区内开展“天使之旅”——贫困先心病患儿筛查活动
・“全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛”省级赛拉开帷幕
・阿斯利康投资（中国）有限公司支持的“医路相伴——专家进基层患者关爱项目”走进广东
・“婴爱而聚，为爱接力”——“爱婴室母婴关爱基金”成立 2 周年活动在上海举行
・中国红基会理事长郭长江赴上海交通大学医学院附属瑞金医院看望第二批抵沪接受治疗地中海贫血患儿
・长春金赛药业股份有限公司支持的中国红基会“博爱校医室”湖南项目启动
・浙商博爱基金矽肺病救助项目暨首期矽肺病基层医师培训班在贵州凯里启动

・携手内蒙古伊利公益基金会在四川省阿坝州启动“天使之旅——伊心为你贫困先心病患儿筛查救助行动”
・红十字心理服务志愿者李凰英随中国凯途登山队成功登顶珠穆朗玛峰顶峰
・慢病关爱基金和中国心血管健康联盟共同主办的心血管健康百县公益行项目在京启动

・“Afghanistan Action under The Angel’s Journey -- The Belt and Road Humanitarian Rescue Plan for Children with Severe Diseases” launched
・“Yili is all for you” -- “The Angel’s Journey -- Screening and examination action for children with congenital heart diseases” was launched.
・The future classroom funded by Meituan charity platform was completed and delivered in the First Central Primary School in Da’an Town, Guang’an District, Sichuan Province.
・Joining hands with Beijing Zhufeng New Energy Technology Co., Ltd. to initiate the “Medical Charity” aid project.
・Angel Heart Fund worked with the Red Cross Society of China Xinjiang Production and Construction Corps Branch, the National Health Commission, and Wuxi Mingci Cardiovascular Hospital to launch The Angel’s Journey -- screening and examination activities for poor children with congenital heart disease in the XPCC area.
・The provincial level competition of the second crowd-sourcing competition for poverty alleviation under the National Red Cross of China kicked off.
・The “Care along the Way” Expert into the Grassroots program for grassroots patients sponsored by AstraZeneca Investment (China) entered Guangdong.
・“Gather for Babies, Relay of Love” -- 2nd anniversary event of Babemax Mother & Child Care Fund was held in Shanghai.
・Mr. Guo Changjiang, President of CRCF, visited the second group of children with thalassemia in the Ruijin Hospital affiliated to Shanghai Jiaotong University School of Medicine.
・The Hunan project of CRCF’s Fraternity School Clinic program sponsored by the GeneScience Pharmaceuticals Co., Ltd. was launched.
・Zhejiang Merchants’ Charity Fund’s first silicosis treatment program and training course for grassroots silicosis physicians was launched in Kaili, Guizhou.
・Working with Inner Mongolia Yili Charity Fund to launch The Angel’s Journey -- “Yili is all for you” screening and relief action for poor children with congenital heart disease in Aba Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture, Sichuan Province.
・Red Cross volunteer Li Fengying has reached the top of Mount Qomolangma with the Chinese Kaitu Mountain Mountaineering Team.
・The Cardiovascular Health 100 Counties Charity Tour Program sponsored by the Chronic Diseases Fund and China Cardiovascular Association was launched in Beijing.

陆月
June

·联合 UCCA 尤伦斯当代艺术中心开展六一儿童节大病患儿主题探访活动
·全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长陈竺赴北京大学人民医院看望住院治疗的广西籍地贫患儿
·阿斯利康投资(中国)有限公司支持的“医路相伴——专家进基层患者关爱项目”在贵州遵义、浙江、河北邢台、辽宁盘锦、黑龙江等地启动
·院士 + 博爱基金主办的第十二期“院士 +”西部儿科医师培训班内蒙古班开班
· “仁泽援助专项基金”在京启动
·中国红基会支援 2000 只赈济家庭箱，与江西同胞共抗洪涝
·甘肃省援建的首批 11 个“博爱校医室”落成
·廖静文基金“徐悲鸿美育公益项目”在北京廖静文故居“静庐”启动
·中国民主同盟朝阳医务支部通过我会捐款支援四川宜宾地震
·中国红基会启动“天使之旅—宜宾行动”，支援 1000 只赈济家庭箱
·携手郑州市第七人民医院在库尔勒市第一人民医院启动新疆巴州贫困先心病患儿筛查活动
·中国红十字会总会、苏州大学、中国红十字基金会在京签署创办红十字国际学院合作协议
·中国红基会与哈密市政府、环球网等联合发起“一元公益游哈密”活动

· Working with UCCA Center for Contemporary Art to carry out the theme visit activities for children with major diseases on Children's Day.
· Mr. Chen Zhu, Vice Chairman of the NPC Standing Committee and President of RCSC, went to the Peking University People's Hospital to visit hospitalized poor children with thalassemia from Guangxi.
· The "Care along the Way" Expert into the Grassroots program for grassroots patients sponsored by AstraZeneca Investment (China) was launched inZunyi in Guizhou, Zhejiang, Xingtai in Hebei, Panjin in Liaoning, Heilongjiang and other places.
· The 12th Academician + Training of Pediatricians in Western China sponsored by the Academician Fraternity Fund was held in Inner Mongolia.
· The Renze Assistance Fund was launched in Beijing
· CRCF provided 2,000 family relief package to support the Jiangxi people in fighting the flood disaster.
· The first 11 Fraternity School Clinics built by Gansu Province was completed.
· Liao Jingwen Foundation's "Xu Beihong Aesthetic Education Charity Program" was launched in Liao Jingwen's former residence "Jing Lu" in Beijing.
· China Democratic League's Chaoyang Medical Branch donated money to support the earthquake relief in Yibin, Sichuan Province through RCSC.
· CRCF provided 1,000 family relief package in The Angel's Journey -- Yibin Action.
· Working with the Seventh People's Hospital of Zhengzhou to launch screening activities for poor children with congenital heart disease in Bayingol Mongol Autonomous Prefecture, Xinjiang in the First People's Hospital of Korla City.
· The Red Cross Society of China, Soochow University and Chinese Red Cross Foundation signed an agreement to establish the IARC in Beijing.
· CRCF joined hands with the Hami Municipal Government and huanqiu.com to launch the "charity tour to Hami with one yuan" activity.

柒月
July

・在宁夏援建的首个“博爱校医室”揭牌
・第 87 期（宁夏）乡村医生培训班在宁夏回族自治区银川市开班
・院士 + 博爱基金发展座谈会暨管委会会议在银川举行
・“罕见病关爱行动”在宁夏银川启动
・“伊心为你——天使之旅贫困先心病患儿筛查救助行动”首次深入中国陆地最东端、素有 " 华夏东极 " 之称的黑龙江省抚远市
・“西部女性阳光基金・粉红私享包”项目在青海省果洛藏族自治州启动
・阿斯利康投资（中国）有限公司支持的“医路相伴——专家进基层患者关爱项目”走进四川
・中国红基会理事长郭长江在郑州市心血管病医院探望入院治疗的新疆巴州贫困先心病儿童
・中国红十字援外医疗队第三批队员顺利完成援外医疗任务回国
・在南京、广州、乌鲁木齐三地成功举办三期“骨骼健康能力建设”培训班
・“广汽丰田公益基金”第二期乡村教师培训班在京启动
・第二届全国红十字系统众筹扶贫大赛组委会第三次会议在京召开，著名影视演员杨童舒获聘“红十字众筹扶贫大赛”公益形象大使
・援建湖南省 5A 景区红十字救护站项目正式签约
・阿富汗先心病患儿抵疆接受免费手术治疗

・The first Fraternity School Clinic in Ningxia was inaugurated.
・The 87th session of rural doctor training course (Ningxia) was held in Yinchuan City, Ningxia Hui Autonomous Region.
・Academician Fraternity Fund Development Seminar and Meeting of Management Committee was held in Yinchuan.
・The “Rare Diseases Care Action” was launched in Yinchuan, Ningxia.
・“Yili is all for you” -- “The Angel’s Journey -- Screening and examination action for children with congenital heart diseases” for the first time went to Fuyuan city, Heilongjiang Province, the easternmost part of China’s mainland and known as the “east pole of China”.
・The “Sunshine Foundation for Women in the Western · Pink Private Package” project was launched in Golog Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province.
・The “Care along the Way” Expert into the Grassroots program for grassroots patients sponsored by AstraZeneca Investment (China) entered Sichuan.
・Mr. Guo Changjiang, President of the CRCF, visited poor children with congenital heart disease from Bayingol Mongol Autonomous Prefecture, Xinjiang, in Zhengzhou Cardiovascular Hospital.
・The third batch of members of the Chinese Red Cross foreign aid medical team returned home after successfully completing their medical mission.
・Three training sessions on bone health capacity building were successfully held in Nanjing, Guangzhou and Urumqi.
・The second training session of village teachers sponsored by the GAC Toyota Non-Profit Foundation was launched in Beijing.

・The Third Meeting of the Organizing Committee of the Second Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation by the RCSC was held in Beijing. Ms. Yang Tongshu, a famous film and television actress, was appointed as the public image ambassador of the Crowd-funding Competition for Poverty Alleviation.
・The project of building Red Cross first aid station in 5A scenic spot of Hunan Province was officially signed.
・Afghan children with congenital heart disease arrived in Xinjiang for free surgical treatment.

捌月
August

・援建内蒙古自治区 5A 景区红十字救护站项目正式签约
・启动“天使之旅——利奇马救援行动”，向受灾家庭支援 3000 只赈济家庭箱
・「親基金」第二届“未来教室”校长研讨会在苏州开幕
・中国红十字会总会联络部部长任浩一行来到新疆维吾尔自治区人民医院门诊楼心外科病房看望本年度首批来疆治疗的阿富汗先心病患儿
・由国家卫生健康委国际交流与合作中心和中国红基会主办的第二届“一带一路”医学救援大会（MASSCON 2019）在北京国家会议中心召开
・携手内蒙古伊利公益基金会共同开展“伊心为你，感动童行”天使之旅贫困先心病患儿筛查救助行动在青海省玉树州杂多县启动
・中国红基会第四届理事会第七次会议在京召开
・中国红基会支援 1000 只赈济家庭箱，与四川雅安同胞共抗泥石流
・阿斯利康投资（中国）有限公司支持的“医路相伴——专家进基层患者关爱项目”走进上海
・由中国红十字会和苏州大学联合创办的红十字国际学院在苏州挂牌成立

・The project of building Red Cross first aid station in 5A scenic spot of Inner Mongolia was officially signed.
・CRCF provided 3,000 family relief package through The Angel’s Journey -- Typhoon Lekima Relief Action.
The 2nd “Future Classroom” Seminar for Principals sponsored by the “Dear” Fund took place in Suzhou.
・Mr. Ren Hao, Director of External Liaison Department, Red Cross Society of China, and his delegation visited the ward of cardiac surgery in the outpatient building of the People’s Hospital of Xinjiang Uygur Autonomous Region to meet the first batch of children with congenital heart disease from Afghanistan coming to Xinjiang in 2019.
・The Second MASSCON 2019 hosted by the International Health Exchange and Cooperation Center of the National Health Commission and the CRCF was held at the China National Convention Center in Beijing.
・Working with Inner Mongolia Yili Charity Fund to launch The Angel’s Journey -- “Yili is all for you” screening and relief action for poor children with congenital heart disease in Zadoi County,

Yushu Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province.

・The 7th Session of the 4th Governing Board of the Chinese Red Cross Foundation held in Beijing, China.

・CRCF provided 1,000 family relief package to support the Ya'an compatriots fighting the debris flow disaster in Sichuan Province.

・The "Care along the Way" Expert into the Grassroots program for grassroots patients sponsored by AstraZeneca Investment (China) entered Shanghai.

・The International Academy of Red Cross & Red Crescent co-founded by the RCSC and Soochow University was established in Suzhou.

玖月
September

・中国红十字会第十一次全国会员代表大会在京开幕

・携手美团酒店、美团公益共同推出"伴爱入住"公益倡导行动

・"全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛"全国赛上线

・携手全聚德赴郑州第七人民医院看望西藏日喀则先心病儿童

・中国红十字会第四批援外医疗队赴巴基斯坦瓜达尔港开展人道医疗救助服务

・阿斯利康投资（中国）有限公司支持的"医路相伴——专家进基层患者关爱项目"走进湖南衡阳

・"公益厨房"亮相第七届中国公益慈善项目交流展示会

・博爱体育校队项目"博爱武术暨足球校队"在十堰市武当路小学组建

・携手广东省陈绍常慈善基金会、广东省中医院启动"天使之旅——迪庆藏族自治州贫困先心病患儿筛查救助行动"

・李宇春捐资、"玉米爱心基金"援建的首个"黄房子（The Yellow House）美学启蒙公益项目"在湖南省保靖县阳朝中心完小开课

・为湖南省首批援建的 10 所"博爱校医室"揭牌

・The 11th general congress of the RCSC opened in Beijing.

・Working with Meituan Hotel and Meituan Charity to launch the "Stay with Love" charity advocacy action.

・The national event of the second crowd-sourcing competition for poverty alleviation under the National Red Cross of China kicked off.

・Joined hands with China Quanjude to visit the children with congenital heart disease from Shigatse, Tibet at the 7th People's Hospital of Zhengzhou.

・The 4th batch of Red Cross Society of China Foreign Aid Medical Team went to Gwadar Port, Pakistan to provide humanitarian medical service.

・The "Care along the Way" Expert into the Grassroots program for grassroots patients sponsored by AstraZeneca Investment (China) entered Hengyang, Hunan Province.

・"Charity kitchen" appeared in the 7th China Charity Fair.

・Fraternity School Sports project's fraternity martial arts and football school teams were set up in the Wudang Road Primary School of Shiyan City.

・Working with the Guangdong Chenshaochang Charity Foundation and the Traditional Chinese Medicine Hospital of Guangdong Province to launch The Angel's Journey -- screening and relief

action for poor children with congenital heart disease in Diqing Tibetan Autonomous Prefecture. The first Yellow House Aesthetic Enlightenment sponsored by the LIYUCHUN Fans Charity Fund began to have classes at the Yangchao Center Wan Primary School of Baojing County, Hunan Province.

・The first 10 fraternity school clinics in Hunan was inaugurated.

拾月
October

・和腾讯大燕网携手启动“999 人道救助・大燕行动”
・与辉凌集团在京举行见面座谈会
・全国红十字系统第二届众筹扶贫大赛圆满收官，“公益厨房”项目启动
・医路相伴项目在新疆伊犁州妇幼保健院启动
・慢病关爱基金 2019 年专家委员会主任联席会全体会议在京召开
・中国红十字会向巴基斯坦红新月会捐赠 800 辆博爱单车在巴基斯坦首都伊斯兰堡交接
・与孙立忠先生共同发起“孙立忠心血管健康公益基金”在上海启动
・由中国红十字会总会主办、红十字国际学院承办的全国红十字系统首期青年骨干培训班在苏州大学正式开班
・红十字国际学院专家咨询委员会在苏州大学成立并举行第一次会议
・惠泽基金首批“萤之光关爱之家”在安徽泾县正式启用

・Working with Tencent’s dayan network (bj.jjj.qq.co) to launch the “999 Humanitarian Aid -- Dayan Action”.
・Met with Ferring Group in Beijing.
・The second crowd-funding competition for poverty alleviation under the National Red Cross of China concluded with great success. The “charity kitchen” project was launched.
・Care along the Way program was launched in Ili Kazakh Autonomous Prefecture Maternal and Child Health Hospital in Xinjiang.
・The Plenary Meeting of the 2019 Expert Committee of the Chronic Diseases Care Fund was held in Beijing.
・The RCSC donated 800 charity bikes (Volunteers on Wheels) to the Pakistan Red Crescent Society, which were handed over in Islamabad, capital of Pakistan.
・The Sun Lizhong Cardiovascular Health Fund co-initiated with Mr. Sun Lizhong was launched in Shanghai.
・The first training session for young cadres of the Red Cross system, sponsored by the RCSC Headquarters and organized by the IARC, officially opened at Soochow University.
・The Expert Advisory Committee of the IARC was established and held its first meeting in Soochow University.
・The first “Firefly Light Care Home” sponsored by Huize Fund was officially launched in Jin County, Anhui Province.

拾壹月
November

・第 88 期（山西）乡村医生培训班在山西太原市开班
・卫生站项目升级研讨会在京召开
・由中国红十字会援助的大型多功能移动医疗单元在叙利亚东北部阿尔霍尔营地为当地民众提供持续性的医疗服务
・第四届“万步有约”健走激励大赛总结表彰会在山东省济南市莱芜区举行
・“心拯救”暨急性心肌梗死急救一包药项目在“心梗救治日”当天联合全国百家医院开展以“时间就是心肌，急救分秒必争”为主题的义诊和宣教活动
・親基金“美团公益未来教室”在英山县落成揭牌
・主题为“构筑人道桥梁”的人道交流合作国际研讨班在苏州大学红十字国际学院开班
・第十三期“院士 +”西部儿科医师培训班在上海结业
・广汽丰田捐建的“博爱学校”在江西省吉安市遂川县碧洲中心小学揭牌
・中国电力建设集团有限公司在剑川捐资援建的 12 所“博爱校医室”揭牌，实现剑川县中学全覆盖

・The 88th session of rural doctor training course held in Taiyuan City, Shanxi Province.
Seminar on Upgrading the Health Station Project was held in Beijing.
A large multi-functional mobile medical unit assisted by the RCSC provided continuous medical services to the local people in Al Hol camp in northeast Syria.
The concluding and awarding ceremony of the fourth “10 Thousand Steps” Walking Stimulus Competition took place in Laiwu District, Jinan City, Shandong Province.
“Heart Rescue” and acute myocardial infarction emergency medicine kit project carried out, with hundreds of hospitals across the country, free diagnosis and education activities under the theme of “time is cardiac muscle, first-aid needs every second” on the “Myocardial Infarction Treatment Day”.
The “Dear” Fund Meituan Chairty Future Classroom was inaugurated in Yingshan County.
The International Humanitarian Exchange and Cooperation Seminar with the theme of “building a humanitarian bridge” was held in the IARC of Soochow University.
The 13th Academician + Training of Pediatricians in Western China was completed in Shanghai.
The fraternity school donated by GAC Toyota was inaugurated in the Bizhou Central Primary School in Suichuan County, Ji’an City, Jiangxi Province.
12 fraternity school clinics donated by the Power Construction Corporation of China was inaugurated, realizing the full coverage of middle schools in Jianchuan County.

拾贰月
December

・首期成长天使基金志愿者培训活动在京举办
・汤计人道传播基金在京举办捐赠仪式暨第三批记者资助仪式
・红十字国际学院教材编写座谈会在京召开，中国红十字会原会长、中国红十字基金会名誉会长彭珮云出席
・联合嘉德诺健康集团向全国 7 个省（市）的 8 所高等院校捐赠 25 台 AED
・第 5 期（山东）基层医生培训班在山东省青岛市开班

・第十五期“院士 +”西部儿科医师培训班在上海结业
・“恒瑞介入关爱基金”第三届“微球时代”介入病例大赛——2019 年全国总决赛在南京落幕
・中国红基会“天使之旅——伊心为你”志愿者探访行动走进广西
・中国红基会荣获界面新闻 2019 中国最透明慈善公益基金会称号
・中国红基会再次以满分 100 分并列排名第一，荣获中基透明指数 FTI “自律透明奖”
・由北京致远慧图科技有限公司和徐州助建医疗器械有限公司捐赠的“AI 赋能 看健未来”项目在徐州站落地
・第 6 期（河南）基层医生培训班在河南郑州开班
・第一批 14 名蒙古国先心病患儿抵达呼和浩特接受免费手术治疗
・中国红基会第四届理事会第八次会议在京召开
・“关注慢病 健康中国——Power+ 中国餐后血糖优化管理项目”2019 年项目总结会在昆明召开

・The first Bright Angel Fund volunteer training was held in Beijing.
・Tang Ji Humanitarian Communication Foundation held a donation ceremony and the second journalists funding ceremony in Beijing.
・The Symposium on Textbook Compilation of the IARC was held in Beijing, attended by Ms. Peng Peiyun, former President of the RCSC and Honorary President of the CRCF.
・Working with Cardinal Health to donate 25 AEDs to eight institutions of higher learning in seven provinces and municipalities.
・The 5th session of grassroots doctor training course held in Qingdao City, Shandong Province.
・The 15th Academician + Training of Pediatricians in Western China was completed in Shanghai.
・The 2019 national final of the 3rd “Microsphere Era” intervention cases competition sponsored by the Hengrui Intervention Care Fund concluded in Nanjing.
・CRCF “The Angel’s Journey -- Yili is all for you” volunteer visit action entered Guangxi.
・CRCF won the honor of China’s most transparent charity public welfare foundations in 2019 granted by the news media Jiemian.
・CRCF ranked the first with full score (100) again, and won the “Self-regulatory Transparency Award” granted by the China Foundation Transparency Index list.
・The “AI Empowering a Healthy Future” Program donated by Beijing Vistel Tech Co., Ltd. and Xuzhou Zhujian Medical Equipment Co., Ltd. was set up in the Xuzhou Station.
・The 6th session of grassroots doctor training course held in Zhengzhou City, Henan Province.
・The first batch of 14 Mongolian children with congenital heart diseases received surgical treatment in Hohhot.
・The 8th Session of the 4th Governing Board of the Chinese Red Cross Foundation was held in Beijing.
・2019 Project Conclusion Meeting of “More Attention to Chronic Diseases for a Healthier China” -- Power + China project on Optimal Management of Postprandial Blood Glucose was held in Kunming.

审计报告

Audit Report

审计报告

信会师报字 [2020] 第 ZB21567 号

中国红十字基金会理事会：

一、审计意见

我们审计了中国红十字基金会（以下简称贵会）财务报表，包括 2019 年 12 月 31 日的资产负债表，2019 年度的业务活动表、现金流量表以及相关财务报表附注。

我们认为，后附的财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制，公允反映了贵会 2019 年 12 月 31 日的财务状况以及 2019 年度的业务活动成果和现金流量。

二、形成审计意见的基础

我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。审计报告的“注册会计师对财务报表审计的责任”部分进一步阐述了我们在这些准则下的责任。按照中国注册会计师职业道德守则，我们独立于贵会，并履行了职业道德方面的其他责任。我们相信，我们获取的审计证据是充分、适当的，为发表审计意见提供了基础。

三、理事会对财务报表的责任

中国红十字基金会理事会（以下简称理事会）负责按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表，使其实现公允反映，并设计、执行和维护必要的内部控制，以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

在编制财务报表时，理事会负责评估中国红十字基金会的持续运营能力，披露与持续运营相关的事项，并运用持续运营假设，除非计划进行清算、终止运营或别无其他现实的选择。

理事会同时负责监督中国红十字基金会的财务报告过程。

四、注册会计师对财务报表审计的责任

我们的目标是对财务报表整体是否不存在由于舞弊或错误导致的重大错报获取合理保证，并出具包含审计意见的审计报告。合理保证是高水平的保证，但并不能保证按照审计准则执行的审计在某一重大错报存在时总能发现。错报可能由于舞弊或错误导致，如果合理预期错报单独或汇总起来可能影响财务报表使用者依据财务报表作出的经济决策，则通常认为错报是重大的。

在按照审计准则执行审计工作的过程中，我们运用职业判断，并保持职业怀疑。同时，我们也执行以下工作：

（1）识别和评估由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险，设计和实施审计程序以应对这些风险，并获取充分、适当的审计证据，作为发表审计意见的基础。由于舞弊可能涉及串通、伪造、故意遗漏、虚假陈述或凌驾于内部控制之上，未能发现由于舞弊导致的重大错报的风险高于未能发现由于错误导致的重大错报的风险。

（2）了解与审计相关的内部控制，以设计恰当的审计程序，但目的并非对内部控制的有效性发表意见。

（3）评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计及相关披露的合理性。

（4）对管理层使用持续运营假设的恰当性得出结论。同时，根据获取的审计证据，就可能导致对中国红十字基金会持续运营能力产生重大疑虑的事项或情况是否存在重大不确定性得出结论。如果我们得出结论认为存在重大不确定性，审计准则要求我们在审计报告中提请报表使用者注意财务报表中的相关披露；如果披露不充分，我们应当发表非无保留意见。我们的结论基于截至审计报告日可获得的信息。然而，未来的事项或情况可能导致中国红十字基金会不能持续运营。

（5）评价财务报表的总体列报、结构和内容（包括披露），并评价财务报表是否公允反映相关交易和事项。

我们与治理层就计划的审计范围、时间安排和重大审计发现等事项进行沟通，包括沟通我们在审计中识别出的值得关注的内部控制缺陷。

立信会计师事务所
（特殊普通合伙）

中国注册会计师

中国注册会计师

中国 · 上海

二〇二〇年四月二十日

资产负债表

Balance Sheet

编制单位：中国红十字基金会　2019 年 12 月 31 日　　单位：元

资　产	期末数	期初数
流动资产：		
货币资金	60,563,310.85	107,609,881.23
短期投资	609,999,999.02	551,999,999.02
应收账款		
其它应收款	10,728,299.05	468,895.53
预付账款		
存货	11,713,493.44	543,450.85
待摊费用		
一年内到期的长期债权投资		
其它流动资产		
流动资产合计	693,005,102.36	660,622,226.63
长期投资：		
长期股权投资		
长期债权投资		
长期投资合计		
固定资产：		
固定资产原价	6,410,486.32	6,258,795.29
减：累计折旧	4,979,127.67	4,425,111.31
固定资产净值	1,431,358.65	1,833,683.98
在建工程		
文物文化资产		
固定资产清理		
固定资产合计	1,431,358.65	1,833,683.98
无形资产：		
无形资产	4,797,434.01	3,912,516.67
受托代理资产：		
受托代理资产		
资产总计	699,233,895.02	666,368,427.28

资产负债表（续）

Balance Sheet (continued)

编制单位：中国红十字基金会　2019 年 12 月 31 日　　单位：元

负债和净资产	期末数	期初数
流动负债：		
短期借款		
应付款项		
其它应付款	776,146.99	2,531,154.79
应付工资		
应交税金	159,977.06	57,051.71
预收帐款		
预提费用		
预计负债		
一年内到期的长期负债		
其它流动负债		
流动负债合计	936,124.05	2,588,206.50
长期负债：		
长期借款		
长期应付款		
其他长期负债		
长期负债合计		
受托代理负债：		
受托代理负债		
负债合计		
净资产：		
非限定性净资产	648,297,770.97	613,780,220.78
限定性净资产	50,000,000.00	50,000,000.00
净资产合计	698,297,770.97	663,780,220.78
负债和净资产总计	699,233,895.02	666,368,427.28

业务活动表

Activity Schedule

编制单位：中国红十字基金会　2019 年 12 月 31 日　　单位：元

项目	本年累计数			上年累计数		
	非限定性	限定性	合计	非限定性	限定性	合计
一．收入						
其中：捐赠收入	514,705,616.52		514,705,616.52	446,732,166.46		446,732,166.46
会费收入						
提供服务收入						
商品销售收入						
政府补助收入	220,000,000.00		220,000,000.00	220,000,000.00		220,000,000.00
投资收益	24,547,102.70		24,547,102.70	27,436,586.26		27,436,586.26
其他收入	2,039,721.49		2,039,721.49	1,733,017.71		1,733,017.71
收入合计	761,292,440.71		761,292,440.71	695,901,770.43		695,901,770.43
二．费用						
（一）业务活动成本	696,699,876.95		696,699,876.95	580,185,957.15		580,185,957.15
（二）管理费用	28,767,621.72		28,767,621.72	28,124,064.46		28,124,064.46
（三）筹资费用	1,307,391.85		1,307,391.85	1,426,984.52		1,426,984.52
（四）其他费用						
费用合计	726,774,890.52		726,774,890.52	609,737,006.13		609,737,006.13
三．限定性净资产转为非限定性净资产						
四．净资产变动额（若为净资产减少额，以”－”号填列）	34,517,550.19		34,517,550.19	86,164,764.30		86,164,764.30

现金流量表

Cash Flow Table

编制单位：中国红十字基金会　2019 年 12 月 31 日　　单位：元

项目	本年金额	上年金额
一、业务活动产生的现金流量：		
接受捐赠收到的现金	277,670,167.00	308,303,686.80
收取会费收到的现金		
提供服务收到的现金		
销售商品收到的现金		
政府补助收到的现金		220,000,000.00
收到的其他与业务有关的现金	2,022,354.09	
现金流入小计	277,670,167.00	528,303,686.80
提供捐赠或者资助支付的现金	252,773,155.53	441,243,076.99
支付给员工以及为员工支付的现金	17,912,100.54	17,689,715.56
购买商品、接受服务支付的现金	9,668,018.49	9,518,667.95
支付的与其他业务活动有关的现金		
现金流出小计	280,353,274.56	468,451,460.50
业务活动产生的现金流量净额	-2,683,107.56	59,852,226.30
二、投资活动产生的现金流量：		
收回投资所收到的现金	1,197,000,000.00	551,265,528.70
取得投资收益所收到的现金	14,321,502.70	27,436,586.26
处置固定资产和无形资产所收到的现金		30,000.00
收到的其他与投资活动有关的现金		1,703,017.71
现金流入小计	1,211,321,502.70	580,435,132.67
购建固定资产、无形资产和其他所支付的现金		3,604,530.85
对外投资所支付的现金	1,255,000,000.00	551,999,999.02
支付的其他与投资活动有关的现金		
现金流出小计	1,255,000,000.00	555,604,529.87
投资活动产生的现金流量净额	-43,678,497.30	24,830,602.80
三、筹资活动产生的现金流量：		
借款所收到的现金		
收到的其他与筹资活动有关的现金		
现金流入小计		
偿还借款所支付的现金		
偿还利息所支付的现金		
支付的其他与筹资活动有关的现金	684,965.52	1,426,984.52
现金流出小计	684,965.52	1,426,984.52
筹资活动产生的现金流量净额	-684,965.52	-1,426,984.52
四、汇率变动对现金的影响		
五、现金及现金等价物净增加额	-47,046,570.38	83,255,844.58

我们的伙伴

Our Partners

企业机构伙伴

Cooperative Enterprise & Organization

GenSci 金赛药业	欧莱雅中国 L'ORÉAL CHINA	BAYER	AstraZeneca 阿斯利康	得实集团 DASCOM	上汽通用五菱 SGMW
伊利	Ferring Private Ltd.	H&H Group	广汽丰田	国家能源集团 CHN ENERGY	国家卫生计生委国际交流与合作中心
江门市蒲公英健康产业顾问有限公司	信立泰药业 SALUBRIS	Bai du 公益	瀚晖 HAN HUI	U Sheng	京东数科
日行万步 wanbu.com.cn	Wyeth Nutrition 惠氏营养品		HERBALIFE NUTRITION	滴滴 公益	明心 MXF
鲁南制药 健康世界	恒瑞		青岛太平洋新天地置业有限公司	西藏金融租赁	
中国生物 CNBG		FERRING 辉凌医药	天普藥業 TECHPOOL	广东金中恒集团有限公司	CDRF 中国发展研究基金会
babëmax爱婴室	中国航空集团公司		以岭药业 YILING PHARMACEUTICAL	MEBO 美寶	康希思（上海）医疗器械有限公司
国药集团新疆新特药业有限公司	民生药业 MINSHENG PHARMA	Ninestar 纳思达	纽澳健康 New Au Health	名泽医疗	CPHCF
COMPASS	novo nordisk	中国电建 POWERCHINA		广州中金泰置地有限公司	NIHON KOHDEN
北京酷讯科技有限公司	正大天晴 CHIATAI TIANQING	郑州市儿童医院	Eisai	济宁医学院附属医院	盛健羊乳
三甲 HIMSS	上海梵蓉网络科技有限公司	万健华康公关顾问（北京）有限公司	武汉市儿童医院	Lansinoh 兰思诺	EMERSON

惠州市金洲城物业管理有限公司	pigeon 贝亲	深圳玛塔塔旅游咨询有限公司	MTL 京投发展	广西中医药大学附属瑞康医院	紫竹药业 ZIZHU PHARMACEUTICAL
学无境教育 LIVE&LEARN EDUCATION	泰康保险集团	新沂柏颐文化艺术工作室	CFETSIT	「豐基金」	LLT 路路通
武當淨界	上海广慈转化医学研究发展基金会	上海力涌商贸有限公	滨州医学院附属医院	瑞康医药集团股份有限公司	
甘肃鸿仪商贸有限公司	领风新能		天津市友昌贸易有限公司	KING&WOOD MALLESONS 金杜律师事务所	
IFRC	NAVINFO 四维图新	宁夏回族自治区妇幼保健院	中国移动 China Mobile	喂呦科技	Pfizer
YOUNGS experience marketing	JUND 骏地设计		Orient. 欧林特		百洋医药集团 BAHEAL PHARMACEUTICAL GROUP
Swisse	太古地產 SWIRE PROPERTIES	容联·云通讯	领海	北京锦富天鸿投资管理有限公司	中规集团
四川鑫樽中恒商贸有限公司	yuwell 鱼跃	海普诺凯营养品有限公司	ShouGang Sports	濮阳市安阳地区医院	嵩林贸易（上海）有限公司
魔石沃得（上海）文化创意有限公司	戈尔工业品贸易（上海）有限公司	国富安邦有限公司	哈尔滨医科大学附属第四医院	上海蓄昂商务服务中心	
天津朝艺广告发展有限公司	佛山格根凡电子科技有限公司	美国伟凯律师事务所驻北京代表处	北京三快在线科技有限公司	内蒙古银行 Bank of Inner Mongolia	
ByteDance 字节跳动	梁山赛鑫建筑工程有限公司	NIGHTWISH 拉维斯	农银人寿 ABC LIFE	安徽句西网络科技有限公司	Vixtel
掌阅	武汉易维康诚实业有限公司	徐州助健医疗器械有限公司	中国国际投资促进会	XD	上艺科技开发（深圳）有限公司
南昌市闱春贸易有限公司	河北银海建设工程有限公司	北京迪迈建筑装饰工程有限公司	东方慧博 HUMAN RESOURCES	……	

研究机构支持

Research Institutions

中国公益研究院	China Philanthropy Research Institute
苏州大学红十字运动研究中心	Red Cross Movement Research Center, Soochow University
北京大学公民社会研究中心	Center for Civil Society Studies, Peking University
清华大学公共管理学院	School of Public and Management of Tsinghua University
人民大学非营利组织研究所	Institute of Nonprofit OOrganizations of Renmin University
中国青年政治学院青少年研究院	Youth Institute of China Youth University of Political Studies
中国社会科学院社会发展战略研究院	Social Development and Strategy Research Institute of Chinese Academy of Social Science
基金会中心网	China Foundation Center

媒体伙伴

Media Partners

CCTV.com 央视	新华社	CNS 中国新闻社	人民日报	CHINA DAILY 中国日报	光明日报
人民政协报	健康时报	中国青年报	中国红十字报	中国新闻周刊	公益时报 CHINA PHILANTHROPY TIMES
劳动午报	新京报	科技日报	工人日报	农民日报	慈善公益报
北京日报	北京晚报	南方都市报	新华网 NEWS	中国新闻网 WWW.CHINANEWS.COM	人民网 people.cn
光明网 GMW.CN	央广网公益	中国青年网 Youth.cn	千龙网 QianLong.com	sina 新浪公益	新浪微博 weibo.com
微公益	腾讯新闻	腾讯公益	凤凰网 IFENG.COM	凤凰公益	網易 NETEASE www.163.com
网易新闻 公益	搜狐 SOHU.com	澎湃	界面 JIEMIAN.COM	YOUKU	暴风公益

互联网合作伙伴

Internet Partners

法律机构支持

Legal Institutions

致谢企业机构捐赠（资金 + 物资）

单位：元

Enterprise Donors

捐款企业	捐赠金额
长春金赛药业股份有限公司	77,945,210.00
欧莱雅（中国）有限公司	68,717,667.00
拜耳医药保健有限公司	65,132,532.30
阿斯利康（无锡）贸易有限公司	27,119,156.00
江门市得实计算机外部设备有限公司	20,531,086.00
阿斯利康制药有限公司	20,354,456.55
上汽通用五菱汽车股份有限公司	20,000,000.00
伊利集团	17,600,162.00
Ferring Private Ltd.	6,413,520.00
健合（中国）有限公司	6,204,079.56
广汽丰田汽车有限公司	5,627,050.00
国家能源集团宁夏煤业有限责任公司	5,000,000.00
国家卫生计生委国际交流与合作中心	4,930,737.65
江门市蒲公英健康产业顾问有限公司	4,651,000.00
深圳信立泰药业股份有限公司	4,399,748.60
北京百度公益基金会	4,267,925.00
瀚晖制药有限公司	4,185,967.40
常州市友晟电子有限公司	4,041,535.56
京东数字科技控股有限公司	4,000,000.00
万步健康科技（江门）有限公司	3,599,175.00
惠氏（上海）贸易有限公司	3,500,000.00
腾讯公益慈善基金会	3,073,319.32
康宝莱（上海）管理有限公司	3,000,000.00
北京嘀嘀无限科技发展有限公司	2,600,000.00
无锡明心心脏病救助基金会	2,500,000.00
鲁南制药集团股份有限公司	2,483,580.00

捐款企业	捐赠金额
江苏恒瑞医药股份有限公司	2,161,280.00
广东省陈绍常慈善基金会	2,000,000.00
青岛太平洋新天地置业有限公司	2,000,000.00
西藏金融租赁有限公司	2,000,000.00
郑州市第七人民医院	2,000,000.00
中国生物技术股份有限公司	2,000,000.00
中国社会福利基金会	1,986,769.00
阿斯利康投资（中国）有限公司	1,982,570.35
辉凌医药咨询（上海）有限公司	1,966,380.00
广东天普生化医药股份有限公司	1,961,680.00
广东金中恒集团有限公司	1,861,604.00
中国发展研究基金会	1,775,000.00
COMPASS DIRECT HOLDINGS LIMITED	1,699,984.00
浙江爱婴室物流有限公司	1,500,000.00
中国航空集团财务有限责任公司	1,474,000.00
西安杨森制药有限公司	1,351,897.20
石家庄以岭药业股份有限公司	1,270,000.00
汕头市美宝制药有限公司	1,220,000.00
艾默生电气（中国）投资有限公司	1,100,000.00
康蒂思（上海）医疗器械有限公司	1,076,000.00
国药集团新疆新特药业有限公司	1,000,000.00
杭州民生药业有限公司	1,000,000.00
纳思达股份有限公司	1,000,000.00
宁波高新区纽澳健康管理有限公司	1,000,000.00
苏州市红十字会	1,000,000.00
无锡名泽医疗投资管理有限公司	1,000,000.00

因篇幅有限，在此仅列出捐款 0.5 万元及以上的部分爱心企业。

Due to limited space, only caring enterprises with RMB5,000 donation and above are listed therein.

捐款企业	捐赠金额
中国初级卫生保健基金会	1,000,000.00
青岛日善慈善公益服务中心	987,000.00
诺和诺德（中国）制药有限公司	980,000.00
中国电力建设集团有限公司	900,000.00
广州中金泰置地有限公司	887,800.00
蒙古国红十字会	787,086.60
上海光电医用电子仪器有限公司	727,320.00
北京酷讯科技有限公司	650,000.00
正大天晴药业集团股份有限公司	603,000.00
郑州市儿童医院	600,000.00
卫材（中国）药业有限公司	571,281.70
上海爱婴室商务服务股份有限公司	524,560.10
青岛市红十字会	519,000.00
济宁医学院附属医院	500,000.00
内蒙古盛健生物科技有限责任公司	500,000.00
山东阳光融和医院有限责任公司	500,000.00
上海梵蓉网络科技有限公司	500,000.00
万健华康公关顾问（北京）有限公司	500,000.00
武汉市儿童医院	500,000.00
江西省红十字基金会	492,900.00
香港红十字会	474,000.00
尔儿诗（上海）商贸有限公司	450,000.00
云南省红十字会	450,000.00
惠州市金洲城物业管理有限公司	341,466.00
贝亲管理（上海）有限公司	330,300.00
深圳玛塔塔旅游咨询有限公司	330,000.00

捐款企业	捐赠金额
北京京投瀛德置业有限公司	315,000.00
广西中医药大学附属瑞康医院	300,000.00
华润紫竹药业有限公司	300,000.00
十堰学无境文化课培训学校	300,000.00
泰康保险集团股份有限公司	300,000.00
新沂柏颐文化艺术工作室	293,600.00
中汇信息技术（上海）有限公司	290,000.00
上海大丰公益基金会	250,443.10
湖南路路通塑业股份有限公司	250,000.00
十堰市武当山旅游经济特区净界健康管理有限公司	250,000.00
上海广慈转化医学研究发展基金会	220,000.00
上海力涌商贸有限公司	215,000.00
滨州医学院附属医院	200,000.00
瑞康医药集团股份有限公司	200,000.00
新疆维吾尔自治区职业病医院	200,000.00
甘肃鸿仪商贸有限公司	196,249.00
北京筑风新能源科技有限公司	150,000.00
深圳市德义爱心促进会	150,000.00
天津市友昌贸易有限公司	150,000.00
北京市金杜律师事务所	147,043.20
南水北调中线干线工程建设管理局河北分局	145,000.00
红十字会与红新月会国际联合会东亚地区代表处	141,599.28
北京四维图新科技股份有限公司	140,000.00
宁夏回族自治区妇幼保健院	130,000.00
中国移动通信集团北京有限公司	123,068.56
北京喂呦科技股份有限公司	120,000.00

捐款企业	捐赠金额
辉瑞国际贸易（上海）有限公司	117,000.00
北京马克笑逸营销顾问有限公司	115,000.00
惠氏营养品（中国）有限公司上海分公司工会委员会	110,000.00
上海骏地建筑设计事务所股份有限公司	105,000.00
山东旺旺食品有限公司济南分公司	104,331.36
北京欧林特技术咨询有限公司	100,000.00
临沂市人民医院	100,000.00
青岛百洋医药股份有限公司	100,000.00
诗微仕（广州）健康产品贸易有限公司	100,000.00
太古地产（中国）投资有限公司	100,000.00
北京容联易通信息技术有限公司	95,000.00
上海领海挪华企业发展有限公司	94,080.00
北京锦富天鸿投资管理有限公司	90,000.00
中国中煤能源集团有限公司	87,000.00
四川鑫樽中恒商贸有限公司	79,493.20
江苏鱼跃医疗设备股份有限公司	64,000.00
海普诺凯营养品有限公司	60,000.00
首钢体育发展有限公司	57,312.90
濮阳市安阳地区医院	57,000.00
嵩林贸易（上海）有限公司	55,749.40
魔石沃得（上海）文化创意有限公司	51,800.00
戈尔工业品贸易（上海）有限公司	50,000.00
国富安邦有限公司	50,000.00
哈尔滨医科大学附属第四医院	50,000.00
上海蓄昂商务服务中心	50,000.00
四川绵阳四 0 四医院	50,000.00
天津朝艺广告发展有限公司	50,000.00
佛山格根凡电子科技有限公司	49,990.00

捐款企业	捐赠金额
美国伟凯律师事务所驻北京代表处	42,439.00
北京三快在线科技有限公司	40,000.00
内蒙古银行股份有限公司	39,730.00
北京斯利安药业有限公司	38,000.00
北京字节跳动科技有限公司	36,121.50
梁山赛鑫建筑工程有限公司	34,400.00
北京字节跳动网络技术有限公司	32,670.00
福州拉维斯文化发展有限公司	31,248.00
农银人寿保险股份有限公司	30,210.00
安徽句西网络科技有限公司	30,000.00
飞思达技术（北京）有限公司	30,000.00
天津掌阅文化传播有限公司	30,000.00
武汉易维康诚实业有限公司	30,000.00
徐州助健医疗器械有限公司	29,500.00
中国国际投资促进会	29,000.00
中国西电集团有限公司工会委员会	29,000.00
上艺科技开发（深圳）有限公司	24,000.00
南昌市闱春贸易有限公司	22,400.00
河北银海建设工程有限公司	20,300.00
北京迪迈建筑装饰工程有限公司	20,000.00
北京东方慧博人力资源顾问股份有限公司	20,000.00
北京京保卫士保安服务有限公司	20,000.00
北京京武鑫星保安服务有限公司	20,000.00
北京老兵安卫保安服务有限公司	20,000.00
凯西医药咨询（上海）有限公司	20,000.00
新文越婴童用品（上海）有限公司	20,000.00
安徽关中广告有限公司	19,900.00
中矿华安能源科技（北京）有限公司	18,000.00

捐款企业	捐赠金额
浙江蓝天下影视传媒有限公司	16,000.00
北京市海淀区中关村第二小学万泉河分校	15,721.10
挖财网络技术有限公司	15,000.00
北京新电蔚蓝文化传媒有限公司	13,960.00
极客邦商务中心	13,000.00
聊城鸿凯达电子商务有限公司	10,100.00
北京鼎元汇丰环保技术有限责任公司	10,000.00
北京高志强空间设计有限公司	10,000.00
北京四海一家文化传播有限责任公司	10,000.00
洛阳恒诺锚固技术有限公司	10,000.00
青岛顺佳轮胎有限公司	10,000.00
上海月关影视文化工作室	10,000.00
深圳齐心集团股份有限公司	10,000.00
中国共产党中国农业生产资料集团公司委员会	9,570.00

捐款企业	捐赠金额
马鞍山格佳工程科技有限公司	9,000.00
广州万客科技有限公司	8,000.00
上海墨墨福服饰有限公司	8,000.00
东呈国际集团	7,450.00
北京将将餐饮管理有限公司	6,156.00
肇庆市六祖慈善普济会	6,000.00
胜瑞斯（北京）体育文化发展有限公司	5,882.08
联通在线信息科技有限公司	5,130.29
深圳阳光兴亚文化传播有限责任公司	5,085.78
北京市东城区黎明培训学校	5,000.00
北京药师协会	5,000.00
三圣院念佛堂	5,000.00

致谢个人捐赠

单位：元

Enterprise Donors

捐款个人	捐赠金额
李宇春	1,000,000.00
胡馨尹	625,065.60
黄群	500,200.00
陈竺	317,465.24
余放	300,000.00
宋冬野	282,476.80
张良	218,000.00
杨国栋	210,768.00
黄鸿键	200,000.00
徐庆平、徐芳芳、廖鸿华	200,000.00
瞿峰	188,000.00
陆雁	130,350.00
李艳梅	100,000.00
毛忠义	90,000.00
莫锐强	88,888.88
孙迪	80,000.00
康连锁	70,000.00
马红雨	67,416.76
高源	60,718.94
赵波	59,000.00
LEE TZER LIN	58,000.00
贾传芳	50,000.00
李哲田	50,000.00
刘成义	50,000.00
孙长征	50,000.00
万文辉	50,000.00
杨磊	50,000.00

捐款个人	捐赠金额
赵玉纯	50,000.00
岳鹏	49,890.00
袁丹旭	40,000.00
张艳滨	40,000.00
方嘉喜	32,219.00
高英姿	32,000.00
陈彪	30,000.00
陈炳芬	30,000.00
刘美玲	30,000.00
武华森	30,000.00
陆磊	29,938.10
70 年代幸福春天	26,310.00
陈翠棠	25,000.00
余慧国	23,420.00
胡麒麟	20,000.00
胡涛	20,000.00
黄炜豪	20,000.00
兰新龙	20,000.00
雷欣	20,000.00
李聪	20,000.00
李军伟	20,000.00
吕宪法	20,000.00
汪鹏	20,000.00
于博华	20,000.00
张引弟	20,000.00
张志愿	20,000.00
张宗富	20,000.00

因篇幅有限，在此仅列出捐款 0.5 万元及以上的部分爱心人士。

Due to limited space, only caring enterprises with RMB5,000 donation and above are listed therein.

捐款个人	捐赠金额
梁波	19,243.00
薄洪莉	16,560.00
李新	16,000.00
陈雨亭	15,862.13
林炎光	15,048.00
谢思鹏	15,000.00
邹文花	15,000.00
周根	14,400.00
滕学民	14,171.73
朱豪华	14,121.07
刘	14,000.00
王厚利	13,000.00
黄土桂	12,400.00
魏文	12,088.30
杨恒琴	12,020.40
刘芳	12,020.00
陈振鹏	11,594.89
宋钰哲	11,396.66
陈颖	11,201.00
严祖望	10,700.00
刘英楠	10,192.56
nie 聂	10,000.00
陈桂荣	10,000.00
陈龙生	10,000.00
陈仲巨	10,000.00
邓正喜	10,000.00
范学强	10,000.00
韩峰	10,000.00

捐款个人	捐赠金额
黄耕	10,000.00
黄健光	10,000.00
姜昱	10,000.00
蒋胜男	10,000.00
柯伟文	10,000.00
快乐的王中坤小朋友	10,000.00
李烨 陈雄	10,000.00
梁少媚	10,000.00
廖鸿华	10,000.00
林永聪	10,000.00
刘潇雨	10,000.00
路升	10,000.00
马志明	10,000.00
齐涛	10,000.00
石宏英	10,000.00
滕滨	10,000.00
田亚丽	10,000.00
王慧	10,000.00
王先龙	10,000.00
王子文	10,000.00
吴凡	10,000.00
谢芳	10,000.00
徐方	10,000.00
许春雨	10,000.00
薛轶	10,000.00
闫海秀	10,000.00
杨景云	10,000.00
杨夏玲	10,000.00

捐款个人	捐赠金额
杨逍	10,000.00
姚春艳	10,000.00
余君	10,000.00
赵慧敏	10,000.00
赵五生	10,000.00
杨顺	9,995.00
杨峻芸	9,660.00
Youngshik Chung	9,076.00
李洪军	9,000.00
王国洪	9,000.00
金继君	8,710.00
汤新春	8,668.00
李申川	8,665.50
贾宏	8,600.29
章奕	8,600.00
袁军强	8,460.00
黄道富	8,410.00
付西浙	8,000.00
刘杰	8,000.00
苏立	8,000.00
李晓萍	7,920.00
李志联	7,788.00
相殿勇	7,500.00
黄丹华	7,337.76
Kohei Noda	6,912.84
潘立敏	6,800.00
贺峰	6,345.00
宋雪梅	6,310.32

捐款个人	捐赠金额
你来二群吗	6,310.00
崔建芳	6,000.00
丁兰	6,000.00
何静	6,000.00
于龙涛	5,600.00
蔡勇	5,000.00
陈绵玖	5,000.00
高世春	5,000.00
高淑梅	5,000.00
高一伟	5,000.00
顾立基	5,000.00
郭松	5,000.00
赖炽华	5,000.00
李景	5,000.00
李晓荣	5,000.00
李嶷	5,000.00
刘梦宇	5,000.00
刘晓华	5,000.00
刘梓轩	5,000.00
马晓东	5,000.00
萌萌	5,000.00
聂升军	5,000.00
沈家康	5,000.00
宋书梅	5,000.00
谢斌	5,000.00
游亭	5,000.00
余珈莼	5,000.00
郑红丽	5,000.00

联系我们 Contact Us

微信扫码

支付宝扫码

银行转账（请注明捐助项目）

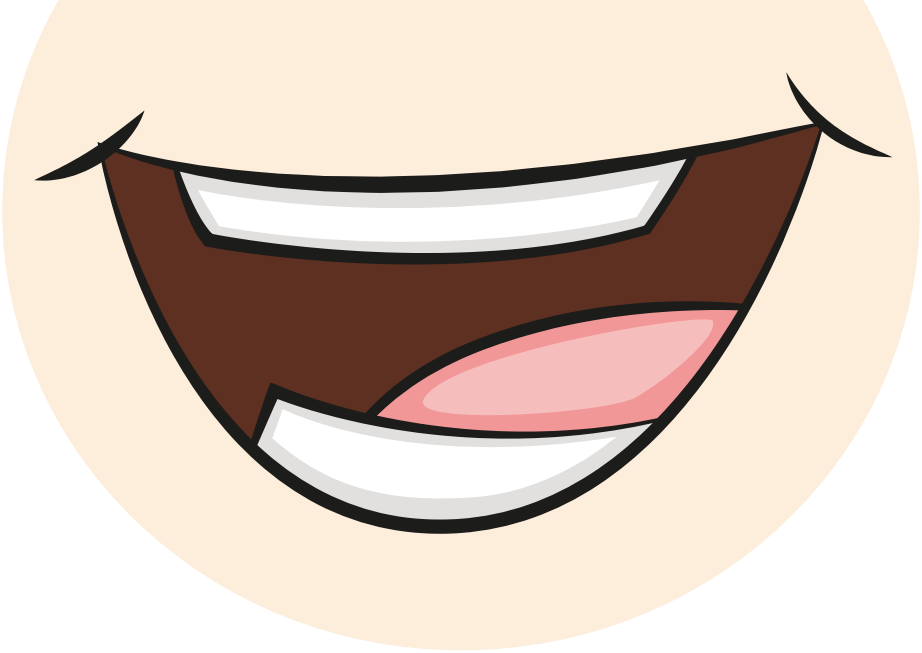
户名：中国红十字基金会

1. 开户银行：中国银行北京市分行
   账号：349356004919
2. 开户银行：中国工商银行北京东四南支行
   账号：0200001019014483874
3. 开户银行：中国建设银行北京朝内大街支行
   账号：11001070300059000427
4. 开户银行：北京银行双榆树支行
   账号：01090321000120112052094

Bank transfer (Please indicate donation)

BANK NAME：BANK OF CHINA
A/T NO：778350014954
ACCOUNT NAME：THE CHINESE RED CROSS FOUNDATION
Code：BKCHCNBJ
Address：No.1, Fuxingmennei Street, Beijing

中国红十字基金会
CRCF CHINESE RED CROSS FOUNDATION
北京市东城区干面胡同53号
No.53 Ganmian Hutong, Dongcheng District, Beijing, China
Tel：+86 010 85594999　Fax：+86 010 85594905
www.crcf.org.cn



WHEN YOU SMILE
THE WORLD IS BEAUTIFUL

你微笑时 世界很美

官网 website

微博 weibo

微信 WeCh

抖音 TikTok

中国红十字基金会

北京市东城区干面胡同53号

THE CHINESE RED CROSS FOUNDATION

No.53 Ganmian Hutong, Dongcheng District, Beijing, China

Tel: +86 010 85594999 zip code:100010

www.crcf.org.cn